

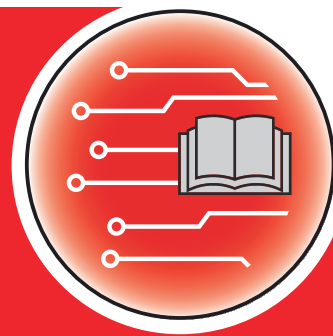
## Aanvullende gebruiksaanwijzing



**Vóór inbedrijfstelling  
zorgvuldig  
doorlezen!**

**Bewaren voor toekomstig  
gebruik**

Deze gebruiksaanwijzing/  
montagehandleiding is een deel van de  
machine. Leveranciers van nieuwe en  
gebruikte machines zijn verplicht om  
schriftelijk te documenteren dat de  
gebruiksaanwijzing/ montagehandleiding  
met de machine geleverd en aan de klant  
overhandigd werd.



**AXENT ISOBUS**

**Version 6.00.00**

5901481-**p**-nl-1124

Oorspronkelijke  
gebruiksaanwijzing

Geachte klant,

Met de aankoop van de machinebesturing AXENT ISOBUS voor de meststrooier AXENT 100.1 heeft u vertrouwen in ons product getoond. Hartelijk dank! Dit vertrouwen willen wij rechtvaardigen. U heeft een krachtige en betrouwbare machinebesturing gekocht.

Mochten er tegen de verwachting in problemen optreden: onze klantenservice staat altijd voor u klaar.



**Wij vragen u om deze extra gebruiksaanwijzing en de gebruiksaanwijzing van de machine vóór de inbedrijfstelling zorgvuldig te lezen en de instructies in acht te nemen.**

In deze handleiding kunnen ook uitrustingen worden beschreven die niet tot de uitrusting van uw machinebesturing behoren.

### **Technische verbeteringen**

Wij streven ernaar onze producten voortdurend te verbeteren. Daarom behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande aankondiging alle verbeteringen en veranderingen die wij aan onze apparaten nodig achten, uit te voeren, echter zonder ons daartoe te verplichten deze verbeteringen of veranderingen op reeds verkochte machines over te brengen.

Mocht u nog vragen hebben, dan beantwoorden wij die graag.

Met vriendelijke groeten,

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Aanwijzingen voor de gebruiker</b>	<b>7</b>
1.1	Over deze gebruiksaanwijzing	7
1.2	Betekenis van de waarschuwingen	7
1.3	Aanwijzingen voor de tekstweergave	8
1.3.1	Handleidingen en instructies	8
1.3.2	Opsommingen	8
1.3.3	Verwijzingen	9
1.3.4	Menuhiërarchie, toetsen en navigatie	9
<b>2</b>	<b>Opbouw en functie</b>	<b>10</b>
2.1	Display	10
2.1.1	Beschrijving van het werkscherm	10
2.1.2	Weergavevelden	11
2.1.3	Weergave van de doseerschuiftoestanden	13
2.1.4	Weergave van de deelbreedtes	14
2.1.5	Weergave van de EMC-status	15
2.2	Bibliotheek van de gebruikte symbolen	15
2.2.1	Navigatie	15
2.2.2	Menu's	16
2.2.3	Symbolen werkscherm	16
2.2.4	Overige symbolen	20
2.3	Structureel menuoverzicht	23
<b>3</b>	<b>Aanbouw en installatie</b>	<b>25</b>
3.1	Trekkervereisten	25
3.2	Aansluitingen, contactdozen	25
3.2.1	Stroomvoorziening	25
3.2.2	Machinebesturing aansluiten	26
3.2.3	Overzicht van de actoren en sensoren	26
3.2.4	Vorbereiding doseerschuiten	28
<b>4</b>	<b>Bediening</b>	<b>29</b>
4.1	Machinebesturing inschakelen	29
4.2	Navigatie binnen de menu's	30
4.3	Functiebeschrijving: Statusweergave	31
4.3.1	Strooimiddeltransport	31
4.3.2	Vorraadbakken leegmaken	31
4.4	Hoofdmenu	32
4.5	Meststofinstellingen	33

4.5.1	Strooihoeveelheid .....	36
4.5.2	Werkbreedte instellen.....	37
4.5.3	Stroomfactor.....	38
4.5.4	Afgiftepunt .....	39
4.5.5	Afdraaiproef.....	39
4.5.6	Strooischijftype.....	42
4.5.7	Toerental.....	43
4.5.8	Grensstrooimodus .....	44
4.5.9	Grensstrooihoeveelheid .....	44
4.5.10	OptiPoint / OptiPoint Pro berekenen.....	45
4.5.11	Kopakkermodus .....	46
4.5.12	GPS Control-info.....	48
4.5.13	Strooitabellen .....	49
4.6	Meststof-instellingen (UNIVERSAL-PowerPack).....	53
4.6.1	Strooihoeveelheid .....	54
4.6.2	Werkbreedte instellen.....	55
4.6.3	Stroomfactor.....	56
4.6.4	Strooischijftype.....	57
4.6.5	Toerental.....	58
4.7	Machine-instellingen .....	58
4.7.1	AUTO/MAN-modus.....	61
4.7.2	+/- hoeveelheid .....	62
4.7.3	Bedrijfsmodus van de overlaadfunctie.....	63
4.7.4	Instellingen voor het kalkbedrijf.....	65
4.7.5	Bandsnelheid.....	65
4.7.6	+/- Bandsnelheid.....	66
4.7.7	Opening van de voordoseerschuiten .....	66
4.7.8	Openingswijziging.....	66
4.7.9	Snelheidskalibratie.....	67
4.8	Snelloos .....	70
4.9	Systeem/test.....	72
4.9.1	Totale datateller.....	73
4.9.2	Test/diagnose .....	73
4.9.3	Service.....	79
4.10	Info.....	79
4.11	Wegen-dagteller .....	79
4.11.1	Dagteller .....	80
4.11.2	Rest (kg, ha, m) .....	81
4.11.3	Weegschaal tarreren.....	82
4.12	Werklampen (SpreadLight).....	83
4.13	Speciale functies.....	84
4.13.1	Eenhedensysteem wijzigen.....	84
4.13.2	Joystick gebruiken.....	85
4.13.3	WLAN-module.....	88
<b>5</b>	<b>Strooibedrijf met AXIS-PowerPack .....</b>	<b>90</b>
5.1	Overladen .....	90

---

5.1.1	Overladen met automatische bedrijfsmodus.....	90
5.1.2	Overladen met manuele bedrijfsmodus.....	91
5.2	Meststof strooien.....	92
5.2.1	Werken met deelbreedtes.....	92
5.2.2	Strooien met automatische bedrijfsmodus (AUTO km/h + AUTO kg).....	97
5.2.3	Leeglooptmeting.....	98
5.2.4	Strooien met bedrijfsmodus AUTO km/h.....	100
5.2.5	Strooien met bedrijfsmodus MAN km/h.....	101
5.2.6	Strooien met bedrijfsmodus MAN schaalverdeling.....	102
5.2.7	GPS Control.....	104
<b>6</b>	<b>Strooibedrijf met UNIVERSAL-PowerPack.....</b>	<b>108</b>
6.1	Overladen.....	108
6.2	Kalk strooien.....	109
6.2.1	Aanpassingen.....	109
6.2.2	Strooibedrijf starten.....	110
<b>7</b>	<b>Alarmmeldingen en mogelijke oorzaken.....</b>	<b>112</b>
7.1	Betekenis van de alarmmeldingen.....	112
7.2	Storing/alarm.....	117
7.2.1	Alarmmelding bevestigen.....	118
<b>8</b>	<b>Speciale uitrusting.....</b>	<b>119</b>
<b>9</b>	<b>Garantie en vrijwaring.....</b>	<b>120</b>



# 1 Aanwijzingen voor de gebruiker

## 1.1 Over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is **bestanddeel** van de machinebesturing.

De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke aanwijzingen voor een **veilig, deskundig** en economisch **gebruik** en **onderhoud** van de machinebesturing. Het naleven ervan helpt **gevaren** te **vermijden**, reparatiekosten en uitvaltijden te verminderen en de betrouwbaarheid en levensduur van de ermee bestuurd machine te verhogen.

De documentatie dient binnen handbereik op de plaats van gebruik van de machinebesturing (bijv. in de tractor) te worden bewaard.

De gebruiksaanwijzing vervangt niet uw **eigen verantwoordelijkheid** als exploitant en bedieningspersoneel van de machinebesturing.

## 1.2 Betekenis van de waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing zijn de waarschuwingen systematisch gerangschikt overeenkomstig de ernst van het gevaar en de waarschijnlijkheid van het optreden.

De gevarentekens attenderen u op risico's bij de omgang met de machine. De gebruikte waarschuwingen zijn hierbij als volgt opgebouwd:

---

Symbol + **signaalwoord**

Uitleg

---

### Gevaarniveaus van de waarschuwingen

Het gevaarniveau wordt aangeduid met het signaalwoord. De gevaarniveaus zijn als volgt ingedeeld:

#### **GEVAAR!**

##### Soort en bron van het gevaar

Deze waarschuwing waarschuwt voor een onmiddellijk dreigend gevaar voor de gezondheid en het leven van personen.

Veronachtzaming van deze waarschuwingen leidt tot zeer ernstig letsel, ook met dodelijke afloop.

- ▶ De beschreven maatregelen ter vermindering van dit gevaar absoluut in acht nemen.

**! WAARSCHUWING!**

**Soort en bron van het gevaar**

Deze waarschuwing waarschuwt voor een mogelijk gevaarlijke situatie voor de gezondheid van personen.

Het niet naleven van deze waarschuwingen leidt tot ernstig letsel.

- ▶ De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht nemen.

**! VOORZICHTIG!**

**Soort en bron van het gevaar**

Deze waarschuwing waarschuwt voor een mogelijk gevaarlijke situatie voor de gezondheid van personen.

Het niet naleven van deze waarschuwingen leidt tot letsel.

- ▶ De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht nemen.

**LET OP!**

**Soort en bron van het gevaar**

Deze waarschuwing waarschuwt voor materiële schade en schade aan het milieu.

Veronachtzaming van deze waarschuwingen leidt tot schade aan het product en in de omgeving.

- ▶ De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht nemen.



Dit is een aanwijzing:

Algemene aanwijzingen bevatten gebruikstips en bijzonder nuttige informatie, maar geen waarschuwingen voor gevaren.

## 1.3 Aanwijzingen voor de tekstweergave

### 1.3.1 Handleidingen en instructies

Door bedieningspersoneel uit te voeren handelingen zijn als volgt weergegeven.

- ▶ Handelingsinstructie stap 1
- ▶ Handelingsinstructie stap 2

### 1.3.2 Opsommingen

Opsommingen zonder dwingende volgorde zijn als lijst met opsommingspunten weergegeven:

- Eigenschap A
- Eigenschap B



### 1.3.3 Verwijzingen

Verwijzingen naar andere tekstpassages in het document zijn weergegeven met paragraafnummer, titeltekst resp. paginavermelding:

- **Voorbeeld:** Neem ook in acht 2 *Opbouw en functie*

Verwijzingen naar andere documenten zijn weergegeven als aanwijzing of instructie zonder nauwkeurige hoofdstuk- of paginavermeldingen:

- **Voorbeeld:** Neem de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de aftakas in acht.

### 1.3.4 Menuhiërarchie, toetsen en navigatie

De **menu's** zijn de items die in het venster **Hoofdmenu** vermeld staan.

In de menu's zijn **submenu's of menu-items** vermeld, waarin u instellingen uitvoert (keuzelijsten, tekst- of cijferinvoer, functie starten).

De verschillende menu's en velden van de machinebesturing zijn **vet** weergegeven.

De hiërarchie en het pad naar het gewenste menu-item zijn gemarkeerd met een >(pijl) tussen het menu, het menu-item of de menu-items:

- **Systeem/test > Test/diagnose > Spanning** betekent dat u het menu-item **Spanning** via het menu **Systeem/test** en het menu-item **Test/diagnose** bereikt.
  - De pijl **>** komt overeen met de bediening van het **scrollwiel** resp. het veld op het beeldscherm (aanraakscherm).

## 2 Opbouw en functie



Vanwege de vele verschillende voor ISOBUS geschikte terminals worden in dit hoofdstuk alleen de functies van de elektronische machinebesturing beschreven zonder aanduiding van een bepaalde ISOBUS-terminal.

- Neem goed nota van de instructies voor de bediening van uw ISOBUS-terminal in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

### 2.1 Display

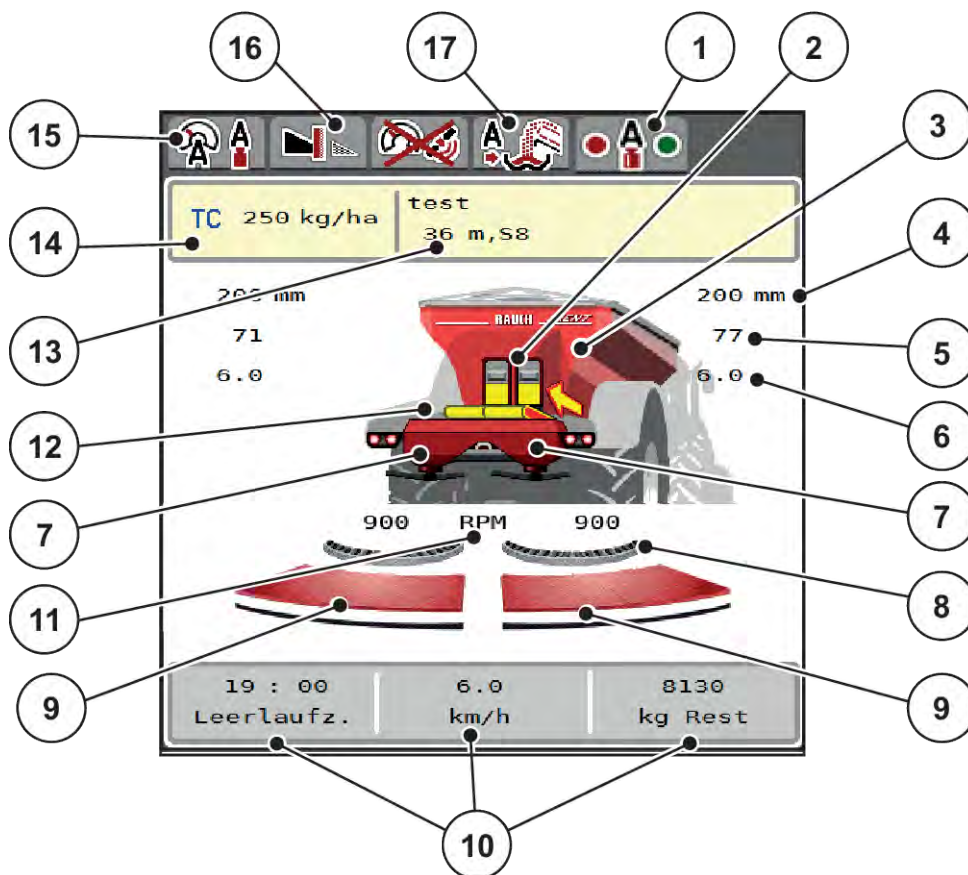
Het display toont de actuele statusinformatie, selectie- en invoermogelijkheden van de elektronische machinebesturing.

De essentiële informatie voor het gebruik van de machine wordt op het **werkscherm** weergegeven.

#### 2.1.1 Beschrijving van het werkscherm



De precieze weergave van het werkscherm hangt af van de op dat moment gekozen instellingen en het type machine.



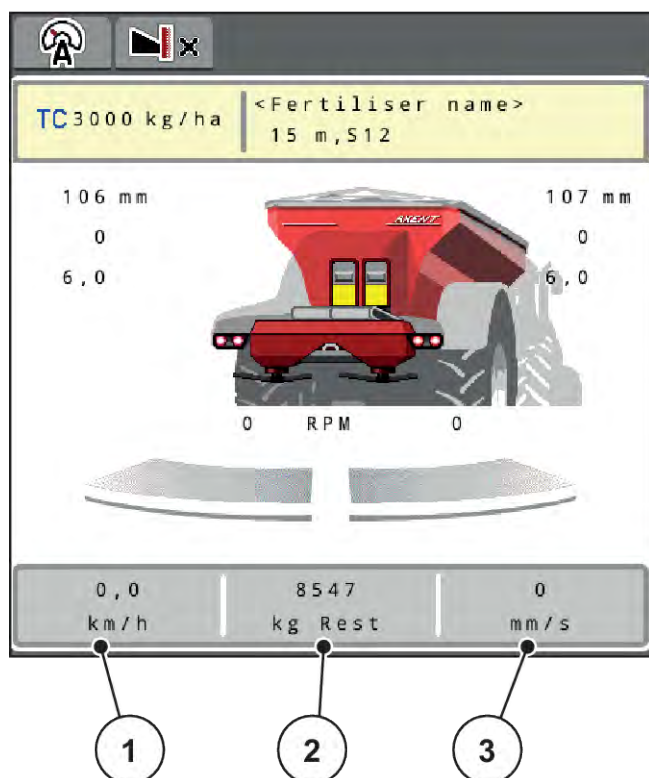
Afb. 1: Display van de machinebesturing

- |   |   |
|---|---|
| [1] Status EMC  | [12] Weergave transportband   |
| [2] Weergave voordoseerschuif rechts/links                | [13] Weergave Meststofinfo (Naam meststof, werkbreedte en type strooischijf)            |
| [3] Weergave vulpeil van de grote strooier                | Veld: Aanpassing in de strooitabel  |
| [4] Actuele openingspositie voordoseerschuif links/rechts | [14] Actuele stroihoeveelheid op basis van de meststofinstellingen of de taskcontroller |
| [5] Hoeveelheidsverandering rechts/links                  | Veld: directe invoer van de stroihoeveelheid  |
| [6] Positie afgiftepunt rechts/links                      | [15] Geselecteerde bedrijfsmodus  |
| [7] Weergave vulpeil strooiwerk rechts/links              | [16] Grensstrooimodus   |
| [8] AXMAT-functie is actief                               | [17] Weergave bedrijfsmodus van het overladen   |
| [9] Openingsstatus doseerschuif rechts/links              |   |
| [10] Vrij definieerbare weergavevelden                    |   |
| [11] Toerental van strooischijven rechts/links            |   |

### 2.1.2 Weergavevelden

U kunt de drie weergavevelden in het werkscherm individueel aanpassen en naar keuze de volgende waarden aan de velden toewijzen:

- Rijsnelheid
- Stroomfactor (SF)
- ha dagt.
- kg dagtell
- m dagtell
- kg rest
- m rest
- ha rest
- Leegmeting (tijd tot de volgende leegloopmeting)
- Draaimoment voor de strooischrijfaandrijving
- Bandsnelheid in mm/s



Afb. 2: Weergavevelden

[1] Weergaveveld 1

[3] Weergaveveld 3

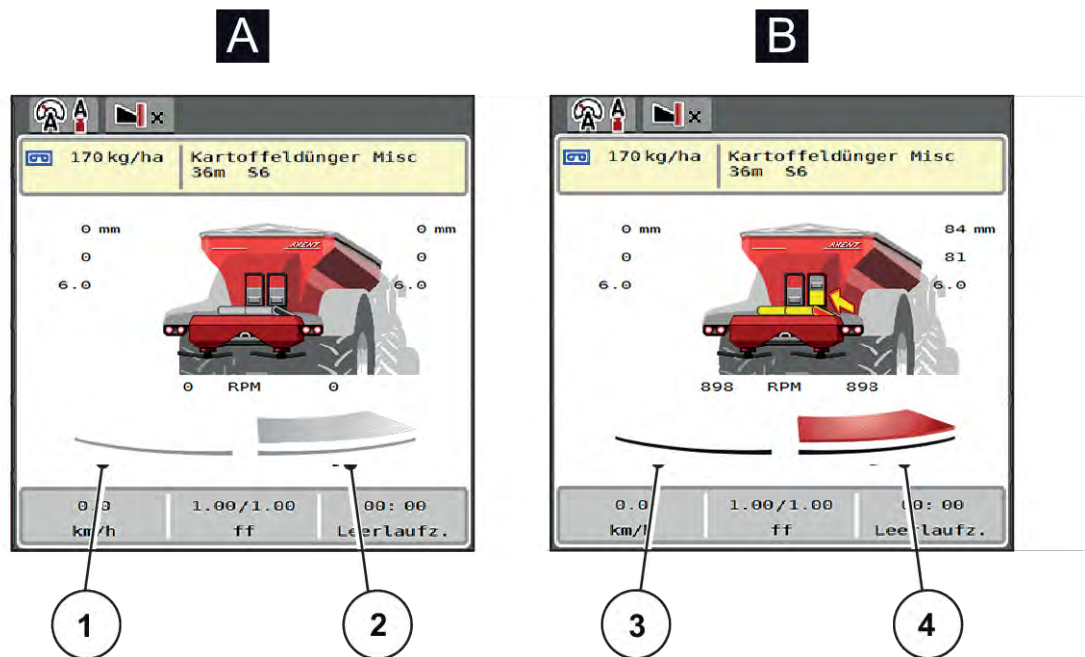
[2] Weergaveveld 2

### Weergave selecteren

- ▶ Op het desbetreffende weergaveveld op het aanraakscherm drukken.  
*Het display geeft een lijst weer van de mogelijke weergaven.*
- ▶ De nieuwe waarde markeren waarmee het weergaveveld bezet moet worden.
- ▶ Op het veld OK drukken.  
*Het display toont het werkscherm.*

*In het desbetreffende weergaveveld vindt u nu de nieuwe waarde.*

## 2.1.3 Weergave van de doseerschuiftoestanden



Afb. 3: Weergave van de doseerschuiftoestanden

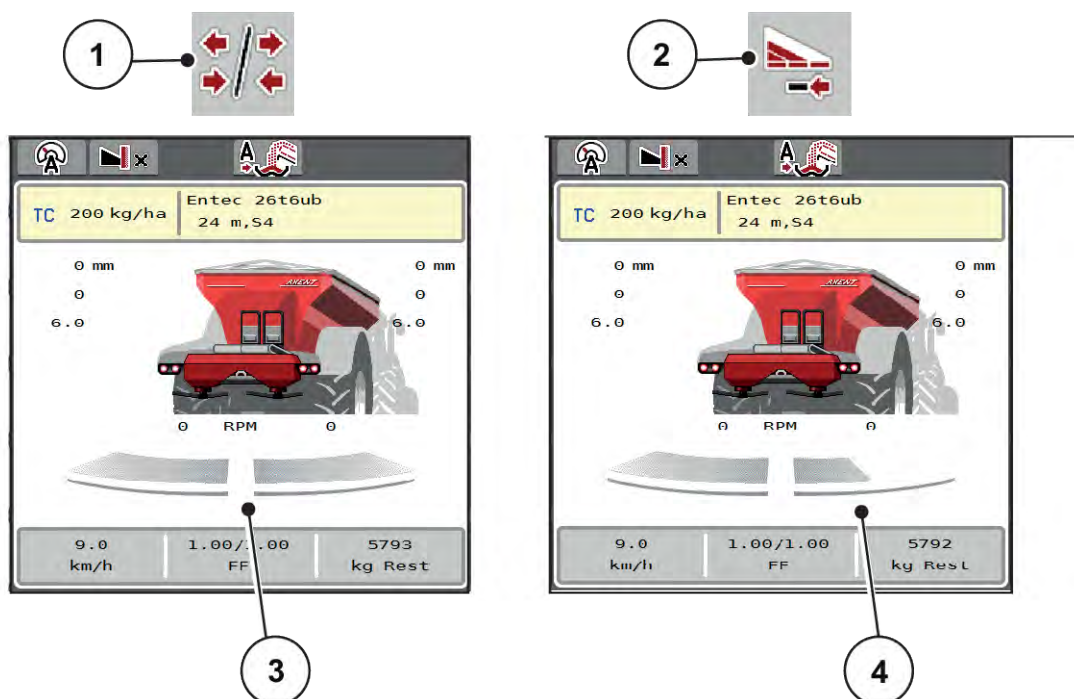
- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| [A] Strooibedrijf niet actief | [B] Machine in strooibedrijf  |
| [1] Deelbreedte gedeactiveerd | [3] Deelbreedte gedeactiveerd |
| [2] Deelbreedte geactiveerd   | [4] Deelbreedte geactiveerd   |



In het grensgebied kunt u een **volledige strooizijde onmiddellijk deactiveren**. Dit is bijzonder handig in hoeken van het veld voor een snel strooibedrijf.

- De softkey Deelbreedtereductie langer dan 500 ms indrukken.

### 2.1.4 Weergave van de deelbreedtes



Afb. 4: Weergave van de deelbreedtetoestanden

- |   |  |
|---|--|
| [1] Wisseltoets Deelbreedtes/grensstrooien          | [4] Rechter deelbreedte is met meerdere deelbreedtes verkleind |
| [2] Toets Rechter deelbreedte verkleinen            |  |
| [3] Geactiveerde deelbreedtes op totale werkbreedte |  |

Meer weergave- en instelmogelijkheden vindt u in hoofdstuk 5.2.1 *Werken met deelbreedtes*.



In de volgende gevallen raden we aan om de terminal opnieuw te starten:

- U heeft de werkbreedte gewijzigd.
- U heeft een ander item in de strooitabel opgeroepen.

Na de herstart van de terminal wordt de weergave van de deelbreedtes aan de nieuwe instellingen aangepast.

### 2.1.5 Weergave van de EMC-status



Status van de EMC-regeling:








- Rode punt: niet actieve EMC-regeling
- Groene punt: actieve EMC-regeling

Bij het kant-/grensstrooien is aan de kant-/grensstrooizijde geen EMC-regeling actief, daarom blijft de punt aan de desbetreffende zijde rood.


## 2.2 Bibliotheek van de gebruikte symbolen

De machinebesturing AXENT ISOBUS geeft symbolen weer voor de menu's en de functies op het beeldscherm.


### 2.2.1 Navigatie

Symbool	Betekenis
	Naar links; vorige pagina
	Naar rechts; volgende pagina
	Terug naar het vorige menu
	Terug naar het hoofdmenu
	Om te wisselen tussen werkscherm en menuvenster
	Bevestigen van waarschuwingen
	Afbreken, dialoogvenster sluiten









## 2.2.2 Menu's

Symbool	Betekenis
	Vanuit een menuvenster direct naar het hoofdmenu wisselen
	Om te wisselen tussen werkscherm en menuvenster
	Werklampen SpreadLight
	Afdekzeil
	Meststofinstellingen
	Machine-instellingen
	Snellossen
	Systeem/test
	Informatie
	Wegen-dagteller










## 2.2.3 Symbolen werkscherm








Symbool	Betekenis
	Strooibedrijf en regeling van de strooihoeveelheid starten





Symbol	Betekenis
	Het strooibedrijf is gestart; regeling van de strooihoeveelheid stoppen
	Strooischijven starten
	De strooischijven draaien; strooischijven stoppen
	Terugzetten van de veranderde hoeveelheid naar de vooraf ingestelde strooihoeveelheid
	Om te wisselen tussen werkscherm en menuvenster
	Wisselen tussen grensstrooien en deelbreedtes op de linker, rechter of beide strooizijden
	Deelbreedtes op de linker zijde, grensstrooien op de rechter strooizijden
	Deelbreedtes op de rechter zijde, grensstrooien op de linker strooizijde
	Grensstrooien op de linker, rechter of beide strooizijden



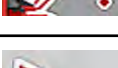
Symbol	Betekenis
	OptiPoint Pro actief OptiPoint Pro niet actief: het symbool wordt niet weergegeven
	Kopakkermodus actief
	Selectie van de grotere/kleinere hoeveelheid op de linker, rechter of beide stroozijden (%)
	Wijziging van de hoeveelheid + (plus)
	Wijziging van de hoeveelheid - (min)
	Wijziging van de hoeveelheid links + (plus)
	Wijziging van de hoeveelheid links - (min)
	Wijziging van de hoeveelheid rechts + (plus)
	Wijziging van de hoeveelheid rechts - (min)









Symbol	Betekenis
	Handmatige wijziging van de hoeveelheid + (plus)
	Handmatige wijziging van de hoeveelheid - (min)
	Strooischijf toerental verhogen (plus)
	Strooischijf toerental verlagen (min)
	Strooizijde links inactief
	Strooizijde links actief
	Strooizijde rechts inactief
	Strooizijde rechts actief
	Deelbreedte links verkleinen (min) <b>In de grensstrooimodus:</b> Door langer drukken (>500 ms) deactiveert u onmiddellijk een volledige strooizijde.

Symbol	Betekenis
	Deelbreedte links vergroten (plus)
	Deelbreedte rechts verkleinen (min) <b>In de grensstrooimodus:</b> Door langer drukken (>500 ms) deactiveert u onmiddellijk een volledige strooizijde.
	Deelbreedte rechts vergroten (plus)
	Grensstrooifunctie/TELIMAT rechts activeren
	Grensstrooifunctie/TELIMAT rechts actief
	Grensstrooifunctie links activeren
	Grensstrooifunctie links actief

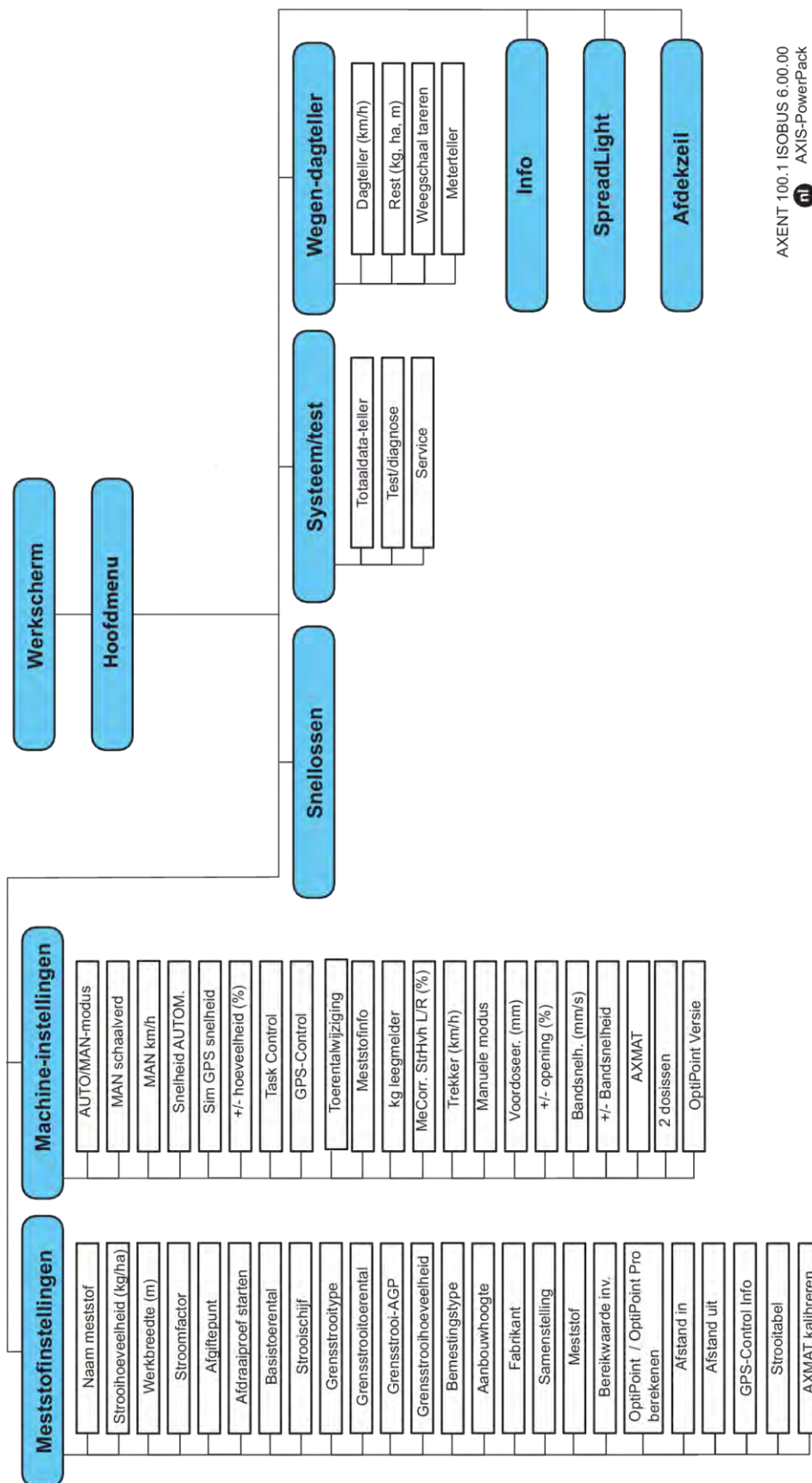
#### 2.2.4 Overige symbolen

Symbol	Betekenis
	Leegloopmeting starten, in het hoofdmenu
	Grensstrooimodus, in het werkscherm

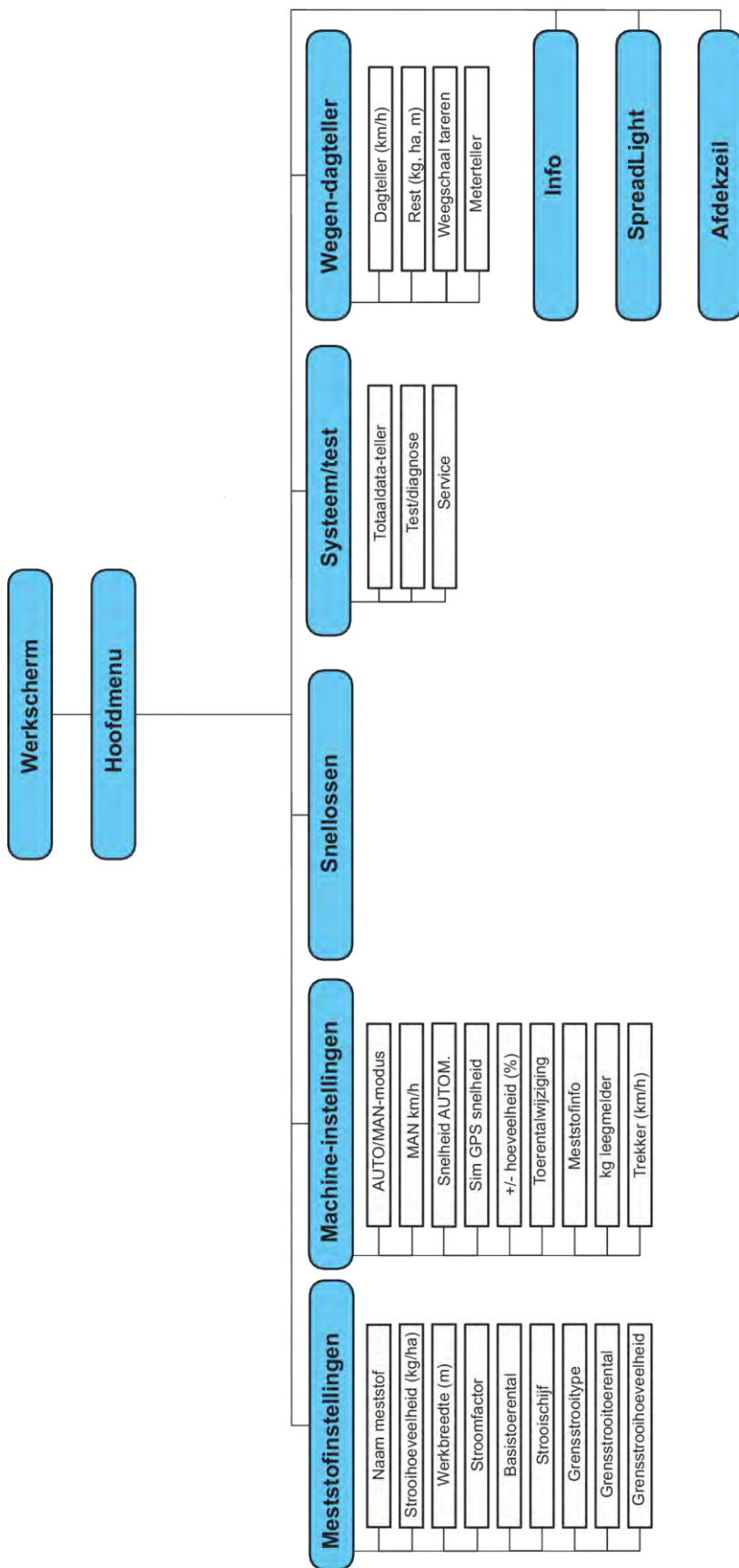
Symbol	Betekenis
	Randstrooimodus, in het werkscherm
	OptiPoint Pro actief OptiPoint Pro niet actief: het symbool wordt niet weergegeven
	Kopakkermodus actief
	Grenstrooimodus, in het hoofdmenu
	Randstrooimodus, in het hoofdmenu
	Handmatig overladen is actief
	Automatisch overladen is actief
	Bedrijfsmodus AUTO km/h + AUTO kg
	Bedrijfsmodus AUTO km/h
	Bedrijfsmodus MAN km/h
	Bedrijfsmodus MAN schaalverdeling
	Waarschuwingssymbool: de afdekkap is open.
	Handmatig overladen starten
	Handmatig overladen is actief; overladen stoppen

Symbool	Betekenis
	Opening van de voordoseerschuiwen vergroten + (plus)
	Opening van de voordoseerschuiwen verkleinen - (min)
	Snelheid van de transportband verlagen (min); Alleen bij terminals met 2x6 functietoetsen
	Snelheid van de transportband verhogen (plus); Alleen bij terminals met 2x6 functietoetsen
	EMC-regeling gedeactiveerd
	Status EMC
	Verlies van GPS-signaal (GPS J1939)
	Minimale massastroom is onderschreden
	Maximale massastroom is onderschreden

## 2.3 Structureel menuoverzicht



AXENT 100.1 ISOBUS 6.00.00  
 AXIS-PowerPack





## 3 Aanbouw en installatie

### 3.1 Trekkervereisten

Controleer vóór de aanbouw van de machinebesturing of uw tractor aan de volgende eisen voldoet:

- Min. voedingsspanning van **11 V** moet **altijd** gegarandeerd zijn, ook als er meerdere verbruikers gelijktijdig zijn aangesloten (bijv. airconditioning, licht)
- Het toerental van de aftakas moet op 1000 omw/min ingesteld worden en moet gehandhaafd blijven.



Bij tractoren zonder lastafhankelijke versnellingsbak moet de rijsnelheid door een juiste versnellingsbakoverbrenging zodanig gekozen worden dat deze overeenkomt met een aftakastoerental van **1000 omw/min**.

- 9-polige contactdoos (ISO 11783) aan de achterzijde van de tractor voor verbinding van de machinebesturing met de ISOBUS
- 9-polige terminalstekker (ISO 11783) voor verbinding van een ISOBUS-terminal met de ISOBUS

De voeding van de machinebesturing vindt plaats via de 9-polige ISOBUS-contactdoos aan de achterzijde van de tractor.



Indien de tractor geen 9-polige contactdoos aan de achterzijde heeft, kunnen bijkomend een tractorinbouwset met 9-polige contactdoos voor de tractor (ISO 11783) en een rijsnelheidssensor als speciale uitrusting aangeschaft worden.

- De tractor moet het snelheidssignaal op de ISOBUS ter beschikking stellen.



Vergewis u ervan bij uw handelaar dat uw tractor over de noodzakelijke aansluitingen en contactdozen beschikt.

- Door toedoen van de talrijke configuraties tractor/machine/terminal ondersteunt uw handelaar u bij de keuze van de juiste aansluiting.

### 3.2 Aansluitingen, contactdozen

#### 3.2.1 Stroomvoorziening

De voeding van de machinebesturing geschiedt via de 9-polige contactdoos aan de achterzijde van de tractor.

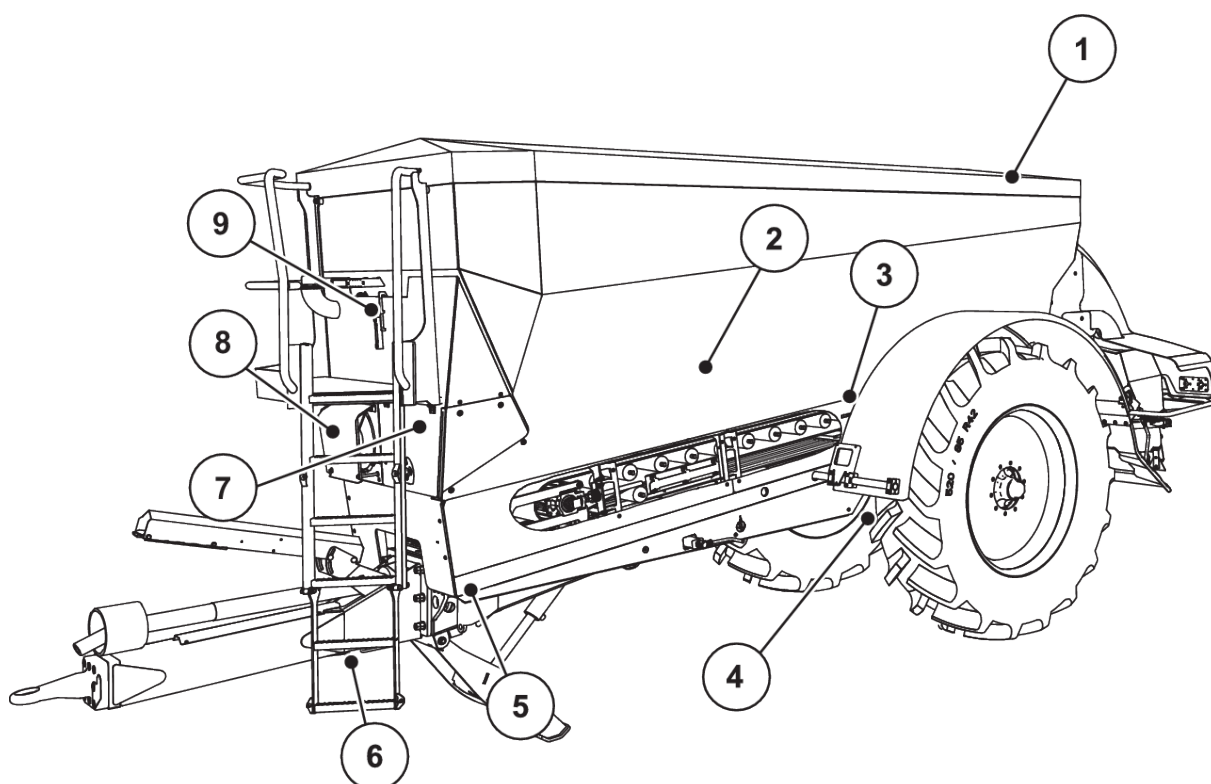
### 3.2.2 Machinebesturing aansluiten

Afhankelijk van de uitvoering kan de machinebesturing op verschillende manieren op de schotelstrooier voor minerale mest worden aangesloten. Meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw machinebesturing.

### 3.2.3 Overzicht van de actoren en sensoren

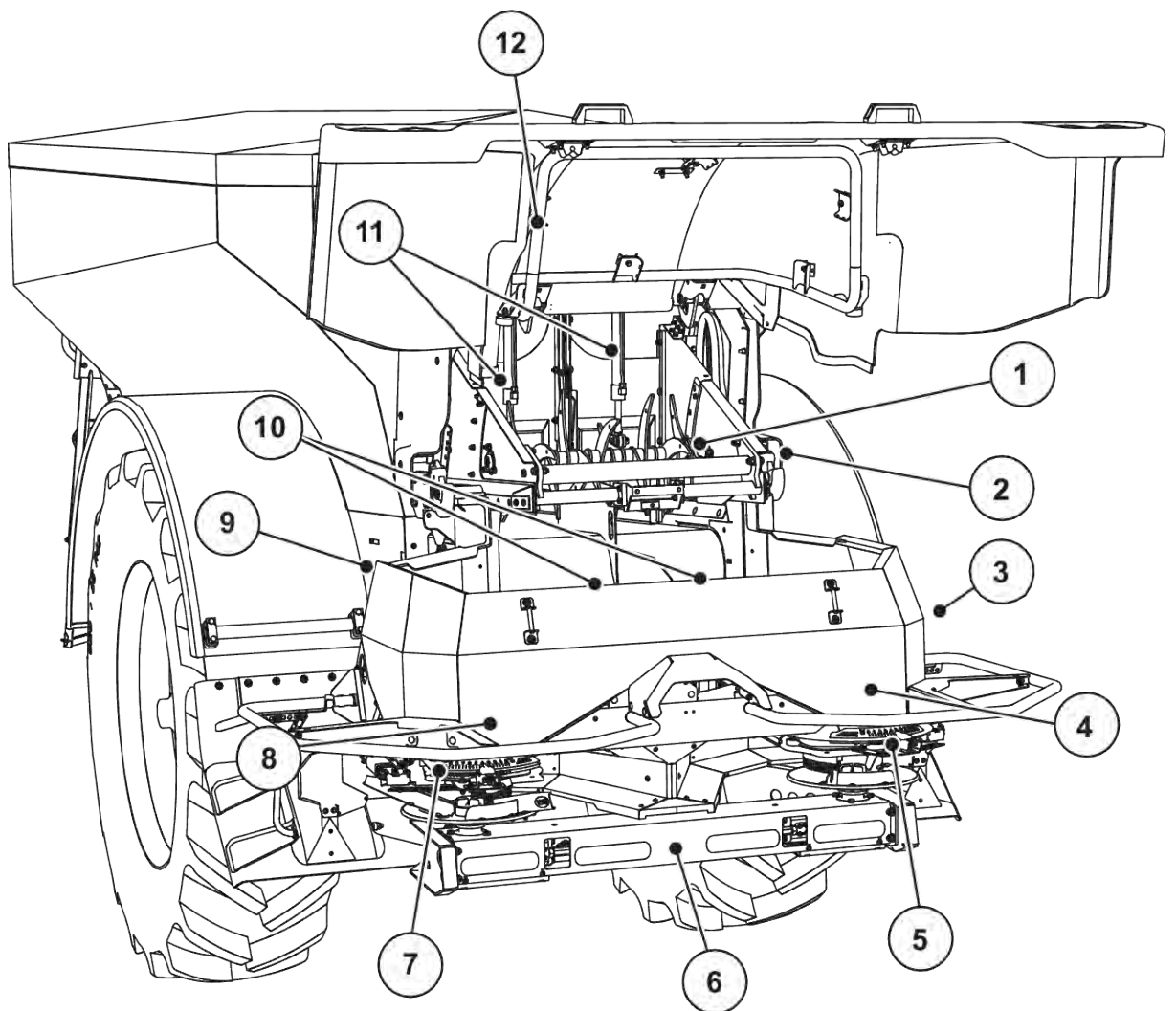


De volgende overzichten vormen geen exacte positie van de actoren en sensoren van de machine. Dit subhoofdstuk dient louter ter informatie omtrent de elektronisch bediende modules en sensoren.



Afb. 5: Overzicht van de actoren en sensoren op de grote strooier AXENT

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| [1] Afdekzeil                      | [5] Weegcellen vooraan links/rechts       |
| [2] Leegmeldsensor                 | [6] Hoeksensor dissel                     |
| [3] Schuddermotor (optie)          | [7] Hydraulisch blok met ventielen        |
| [4] Hoeksensor as                  | [8] Olietemperatuursensor<br>Oliekoeler   |
| Weegcellen achter links/rechts     | [9] Vlotterschakelaar hydraulisch circuit |
| Stuurcilinder (optie)              |   |
| Afsluitventiel stuuras A/B (optie) |   |



Afb. 6: Overzicht van de actoren en sensoren op de grote strooier AXENT en de meststrooier AXIS-PowerPack

- |  |   |
|--|---|
| [1] Afkamwals  | [7] Actuator afgiftepunt links                    |
| [2] Bandaandrijving<br>Bandtoerentalsensor               | [8] Actuator doseerschuij links<br>Roerwerk links |
| [3] Snelheidssensor (aan het rechter wiel)               | [9] Interfacestekker voor de strooiwerken         |
| [4] Actuator doseerschuij rechts<br>Roerwerk rechts      | [10] Ultrasoonsensoren                            |
| [5] Actuator afgiftepunt rechts                          | [11] Hydraulische cilinders voordoseerschuijven   |
| [6] FAG-sensor in de hydraulische motor links/<br>rechts | [12] Schakelaar afdekkap                          |

Aan het UNIVERSAL-PowerPack zijn de volgende actoren en sensoren ingebouwd:

- Druksensoren hydraulische motoren (links/rechts en retourleiding)
- Toerentalsensor links/rechts voor de strooischijven

### 3.2.4 Voorbereiding doseerschuiven

#### ■ *Alleen AXIS-PowerPack*

De machine beschikt over een elektronische schuifbediening voor de instelling van de strooihoeveelheid.



Neem de gebruiksaanwijzing voor uw machine in acht.

## 4 Bediening

### **VOORZICHTIG!**

#### **Gevaar voor letsel door vrijkomende meststof**

In geval van een storing kan de doseerschuij tijdens de rit naar de strooilocatie onverwacht opengaan. Er bestaat gevaar voor uitglijden en verwonding van personen door de vrijkomende meststof.

- ▶ **Vóór de rit naar de strooilocatie** de elektronische machinebesturing absoluut uitschakelen.

### 4.1 Machinebesturing inschakelen

#### **Voorwaarden:**

- De machinebesturing is correct op de machine en op de tractor aangesloten.
  - Voorbeeld, zie hoofdstuk 3.2.2 *Machinebesturing aansluiten*.
- De minimale spanning van **11 V** is gegarandeerd.

- ▶ Machinebesturing starten.

*Na enkele seconden verschijnt het **startscherm** van de machinebesturing.*

*Kort daarop toont de machinebesturing enkele seconden het **activeringsmenu**.*

- ▶ Entertoets indrukken.



*Vervolgens verschijnt het werkscherm.*

#### ■ **Opvragen van de toestand van de afdekkap**

De afdekkap is een belangrijke veiligheidsinrichting voor het veilige gebruik van de machine. U kunt niet overladen als de afdekkap open is.

De afdekkap is uitgerust met een schakelaar. De schakelaar meldt de open of gesloten positie van de afdekkap terug aan de machinebesturing. Als de afdekkap open is, stoppen alle via de machinebesturing aangestuurde verbruikers (transportband, voordoseerschuijven, afkamwals, afdekzeil).



Wanneer de afdekkap open is, verschijnt een foutmelding op het scherm. Zie 7.1 *Betekenis van de alarmmeldingen*.

- Alle uitgangen zijn spanningsvrij, alle functies zijn gedeactiveerd.

- ▶ Afdekkap sluiten.

▷ Zie hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw machine.



- ▶ Toets ACK indrukken.  
*De alarmmelding is bevestigd en dooft uit.*



Zolang de afdekkap open is, verschijnt het waarschuwingssymbool in de bovenste zone van het werkscherm.

## 4.2 Navigatie binnen de menu's



U vindt de belangrijke instructies bij de weergave en navigatie tussen de menu's in het hoofdstuk *1.3.4 Menuhiërarchie, toetsen en navigatie*.

Hierna beschrijven we het oproepen van de menu's resp. de menu-items **door aanraken van het aanraakscherm of indrukken van de functietoetsen**.

- Neem de gebruiksaanwijzing van de gebruikte terminal in acht.



### ■ **Hoofdmenu oproepen**

- ▶ De functietoets **Werkscherm/hoofdmenu** indrukken. Zie *2.2.2 Menu's*.

*Op het display verschijnt het hoofdmenu.*

### Submenu oproepen via het aanraakscherm

- ▶ Op het veld van het gewenste submenu drukken.

Er verschijnen vensters die tot verschillende acties oproepen.

- Tekstinvoer
- Invoer van waarden
- Instellingen via verdere submenu's



Niet alle parameters worden gelijktijdig in een menuvenster weergegeven. U kunt met de **pijl naar links/rechts** naar het aangrenzende venster springen.

### ■ **Menu verlaten**

- ▶ Instellingen bevestigen door de toets **Terug** in te drukken.



*U keert terug naar het vorige menu.*



- ▶ Toets **Werkscherm/hoofdmenu** indrukken

*U keert terug naar het werkscherm.*



► Toets **ESC** indrukken.

*De vorige instellingen blijven bewaard.*

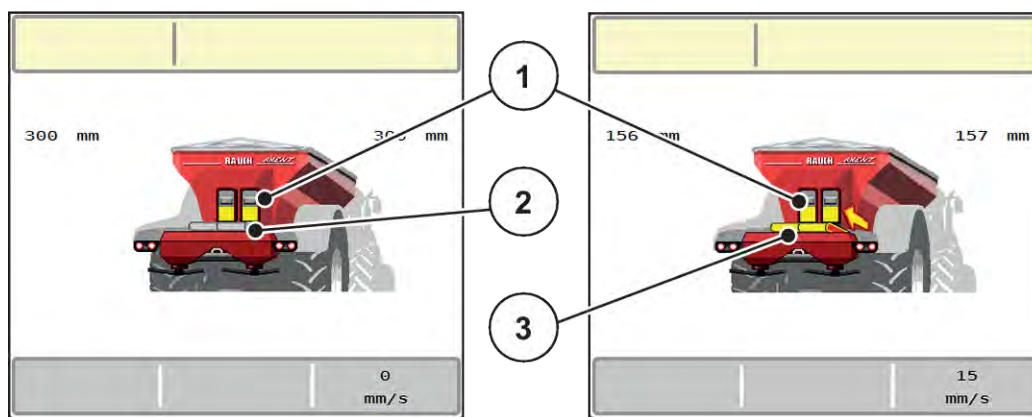
*U keert terug naar het vorige menu.*

## 4.3 Functiebeschrijving: Statusweergave

Het werkscherm informeert u over de actuele vulpeilen en sensortoestanden van de grote strooier en het aangebouwde strooiwerk AXIS-PowerPack of UNIVERSAL-PowerPack.

### 4.3.1 Strooimiddeltransport

De AXENT transportband treedt in werking met het openen van de AXENT-voordoseerschuiven. Vervolgens stroomt het strooimiddel vanuit de uitloop in het strooiwerk AXIS-PowerPack of UNIVERSAL-PowerPack ein.



Afb. 7: Weergave geopende voordoseerschuiven

[1] Openstaande voordoseerschuiven

[3] Lopende transportband

[2] Stilstaande transportband

#### AXIS-PowerPack

Het instromende strooigoed vult het tussenreservoir in het AXIS-PowerPack. De overlading verloopt continu afhankelijk van de gestrooide hoeveelheid. De bandsnelheid en de voordoseringsinstelling worden automatisch aangepast.

#### UNIVERSAL-PowerPack

Het strooigoed (kalk) valt van de transportband direct op de strooischijven.

### 4.3.2 Voorraadbakken leegmaken



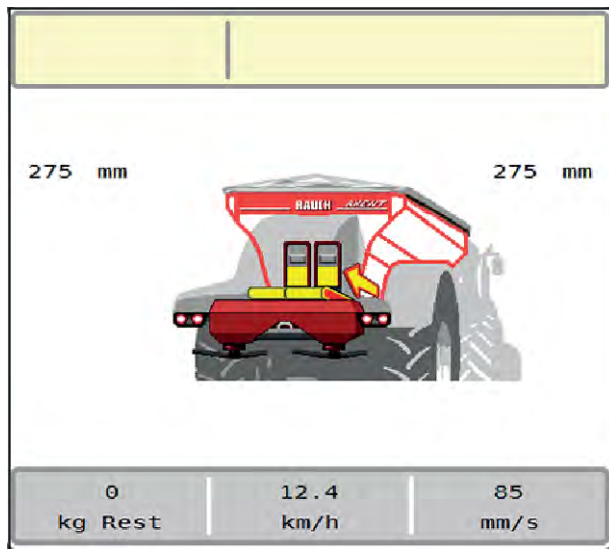
De vulpeilsensor heeft geen functie, als kg leegmelder actief is.

- Zie 4.7 Machine-instellingen

De vulpeilsensor voor het AXENT-reservoir bevindt zich nog niet op de bodem van het reservoir.

Op het tijdstip van de leegmelding bevindt zich meestal nog voldoende strooimiddel in het reservoir voor enkele overladingen.

Ondanks de alarmmelding tracht de machinebesturing AXENT ISOBUS de volledige resthoeveelheid over te laden.



Afb. 8: Vulpeilindicatie AXENT-reservoir

## 4.4 Hoofdmenu



Afb. 9: Hoofdmenu met submenu's



Submenu	Betekenis	Beschrijving
SpreadLight	In-/uitschakelen van de werklampen	4.12 <i>Werklampen (SpreadLight)</i>
Werk- scherm	Wisselt naar het werkscherm	
Meststofinstelling	Instellingen voor meststof en strooibedrijf	4.5 <i>Meststofinstellingen</i>
Machine-instelling	Instellingen voor tractor en machine.	4.7 <i>Machine-instellingen</i>
Snellossen	Directe toegang tot het menu voor snellossen van de machine	4.8 <i>Snellossen</i>
Systeem/test	Instellingen en diagnose van de machinebesturing	4.9 <i>Systeem/test</i>
Info	Weergave van de machineconfiguratie	4.10 <i>Info</i>
Wegen-dagteller	Waarden bij de verrichte strooiwerkzaamheden en functies voor het weegbedrijf.	4.11 <i>Wegen-dagteller</i>

Naast de submenu's kunt u in het menu Hoofdmenu functietoetsen selecteren.

- Zie 2.2.4 *Overige symbolen*.

## 4.5 Meststofinstellingen



De machinebesturing herkent het aangebouwde strooiwerk automatisch na het aansluiten van de ISOBUS-stekker op de grote strooier AXENT.

Enkele menu-items wijken af, al naar gelang de meststrooier AXIS-PowerPack of het kalkstrooiwerk UNIVERSAL-PowerPack is aangebouwd.

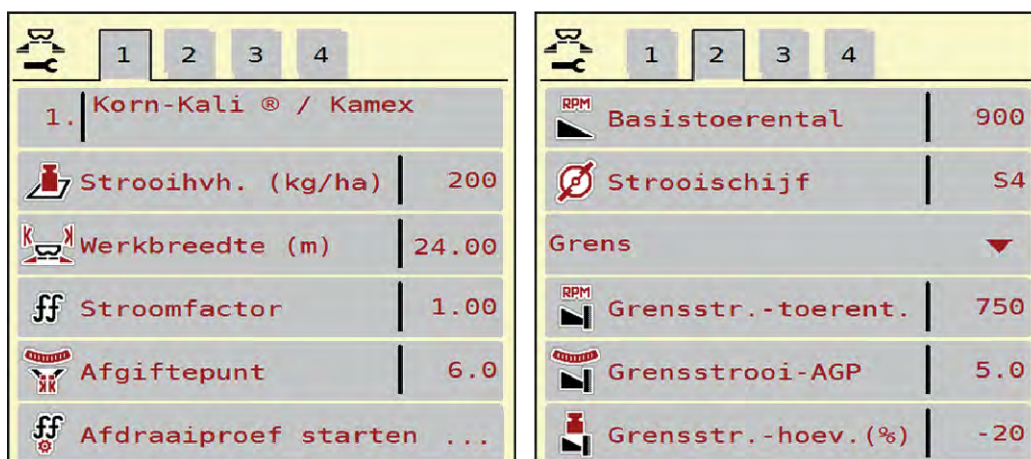


In dit menu voert u de instellingen voor de meststof en het strooibedrijf uit.

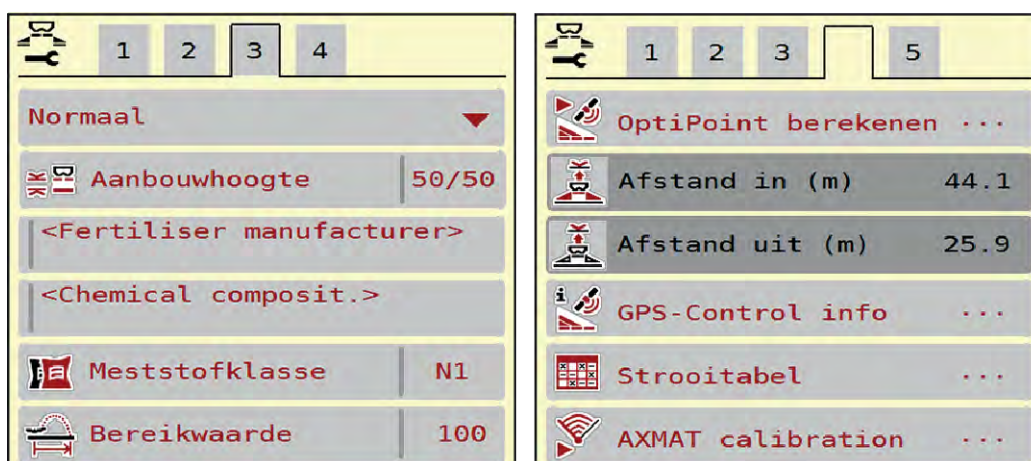
- ▶ Menu Hoofdmenu > Meststofinstelling oproepen.



Niet alle parameters worden gelijktijdig op het scherm weergegeven. U kunt met de **pijl naar links/rechts** naar het aangrenzende menuvenster (tabblad) springen.



Afb. 10: Menu Meststofinstelling, tabblad 1 en 2



Afb. 11: Menu Meststofinstelling, tabblad 3 en 4

Submenu	Betekenis	Beschrijving
Naam meststof	Geselecteerde meststof uit de strooitabel.	4.5.13 Strooitabellen
Strooihvh. (kg/ha)	Invoer streefwaarde van de strooihoeveelheid in kg/ha	4.5.1 Strooihoeveelheid
Werkbreedte (m)	Vastlegging van de te strooien werkbreedte	4.5.2 Werkbreedte instellen
Stroomfactor	Invoer stroomfactor van de gebruikte meststof	4.5.3 Stroomfactor
Afgiftepunt	Invoer van het afgiftepunt Voor <b>AXIS met elektrische stelmotoren voor het afgiftepunt:</b> Instelling van het afgiftepunt	Neem de gebruiksaanwijzing van de machine in acht. 4.5.4 Afgiftepunt

Submenu	Betekenis	Beschrijving
Afdraaiproef starten	Opvragen submenu voor uitvoeren van de afdraaiproef	4.5.5 <i>Afdraaiproef</i>
Basistoerental	Invoer van het gewenste toerental van de strooischijf Heeft effect op de EMC-massaastroomregeling	4.5.7 <i>Toerental</i>
Strooischijf	Instelling van het type strooischijf dat op de AXIS-PowerPack gemonteerd is. De instelling heeft effect op de EMC-massaastroomregeling Let op: Strooischijf U2 geldt alleen voor UNIVERSAL-PowerPack	Selectielijst: <ul style="list-style-type: none"> <li>• S1</li> <li>• S4</li> <li>• S6</li> <li>• S8</li> <li>• S10</li> <li>• S12</li> </ul>
Grensstrooiotype	Selectielijst: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grens</li> <li>• Rand</li> </ul>	Selectie met pijltoetsen bevestiging met entertoets
Grensstr.-toerent.	Voorinstelling van het toerental in de grensstrooimodus	Invoer in afzonderlijk invoervenster
Grensstrooi-AGP	Voorinstelling van het afgiftepunt in de grensstrooimodus	Invoer in afzonderlijk invoervenster
Grensstr.-hoev.(%)	Voorinstelling van de hoeveelheidsreductie in de grensstrooimodus	Invoer in afzonderlijk invoervenster
Bemestingstype	Selectielijst: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaal</li> <li>• Laat</li> </ul>	Selectie met <b>pijltoetsen</b> , bevestiging door indrukken van de <b>Enter-toets</b>
Aanbouwhoogte	Geen functie	
Fabrikant	Invoer van de meststoffabrikant.	
Samenstelling	Procentueel aandeel van de chemische samenstelling	
Meststofklasse	Keuzelijst	Selectie met pijltoetsen; bevestiging door indrukken van de Enter-toets
Bereikwaarde inv.	Invoer van de bereikwaarde uit de strooitabel. Vereist voor berekening van OptiPoint	

Submenu	Betekenis	Beschrijving
OptiPoint berekenen	Invoer van de GPS Control-parameters	4.5.10 <i>OptiPoint / OptiPoint Pro berekenen</i>
Afstand in (m)	Invoer inschakelafstand	
Afstand uit (m)	Invoer uitschakelafstand	
GPS-Control info	Weergave informatie van de GPS Control-parameters	4.5.12 <i>GPS Control-info</i>
Strooitabel	Beheer van strooitabellen	4.5.13 <i>Strooitabellen</i>
AXMAT kalibreren	<b>Alleen AXIS-H 50,2</b> Oproep submenu voor kalibreren van de AXMAT-functie	Neem hiervoor de gebruiksaanwijzing van de speciale uitrusting in acht

### 4.5.1 Strooihoeveelheid



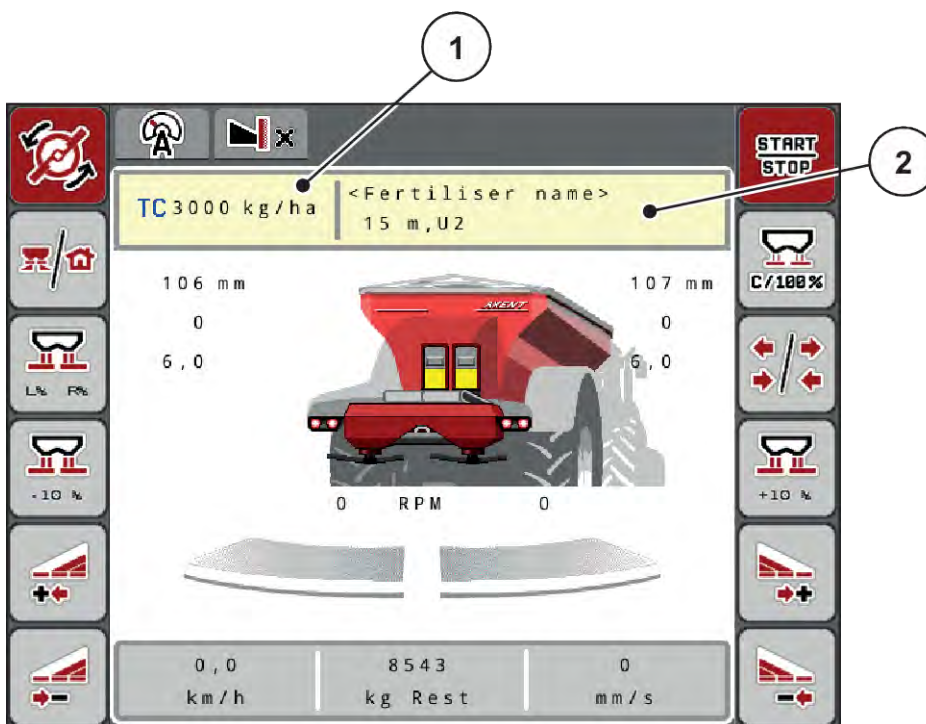
In dit menu kunt u de gewenste waarde van de strooihoeveelheid invoeren.

#### Strooihoeveelheid invoeren:

- ▶ Menu Meststofinstelling > Strooihvh. (kg/ha) oproepen.  
*Op het display verschijnt de op dat moment geldige strooihoeveelheid.*
- ▶ De nieuwe waarde in het invoerveld invoeren.
- ▶ Op **OK** drukken.  
*De nieuwe waarde is in de machinebesturing opgeslagen.*

U kunt ook de strooihoeveelheid direct via het werkscherm invoeren of aanpassen.

- ▶ Op het aanraakscherm op veld Strooihvh. (kg/ha) [1] drukken.  
*Het invoervenster voor getallen verschijnt.*



Afb. 12: Strooihoeveelheid op het aanraakscherm invoeren

[1] Veld Strooihoeveelheid

[2] Veld Strooitabel

- ▶ De nieuwe waarde in het invoerveld invoeren.
- ▶ Op **OK** drukken.

*De nieuwe waarde is in de machinebesturing opgeslagen.*

#### 4.5.2 Werkbreedte instellen



In dit menu kunt u de werkbreedte (in meters) vastleggen.

- ▶ Menu Meststofinstelling > Werkbreedte (m) oproepen.  
*Op het display verschijnt de op dat moment ingestelde werkbreedte.*
- ▶ De nieuwe waarde in het invoerveld invoeren.
- ▶ Op **OK** drukken.

*De nieuwe waarde is in de machinebesturing opgeslagen.*



De werkbreedte kan niet worden gewijzigd tijdens de strooiwerkzaamheden.

### 4.5.3 Stroomfactor



De stroomfactor ligt in het bereik tussen **0,2** en **1,9**.

Bij gelijke basisinstellingen (km/u, werkbreedte, kg/ha) geldt:

- Bij **verhoging** van de stroomfactor **vermindert** de doseerhoeveelheid
- Bij **verlaging** van de stroomfactor **verhoogt** de doseerhoeveelheid

Er verschijnt een foutmelding zodra de stroomfactor buiten het vooraf ingestelde bereik ligt. Zie hoofdstuk 7 *Alarmmeldingen en mogelijke oorzaken*.

Als u biologische meststof of rijst strooit, moet u de minimale factor tot 0,2 terugbrengen. Zo voorkomt u dat de foutmelding voortdurend verschijnt.

Indien u de stroomfactor kent op basis van eerdere afdraaiproeven of de strooitabel, voert u deze in deze selectie handmatig in.



Via het menu Afdraaiproef starten kan de stroomfactor met behulp van de machinebesturing worden bepaald en ingevoerd. Zie hoofdstuk 4.5.5 *Afdraaiproef*

Bij het AXIS-PowerPack met EMC wordt de stroomfactor bepaald door middel van de EMC-massastroomregeling. Handmatige invoer is echter ook mogelijk.



De berekening van de stroomfactor hangt af van de gebruikte bedrijfsmodus. Verdere informatie over de stroomfactor vindt u in het hoofdstuk 4.7.1 *AUTO/MAN-modus*.

#### Stroomfactor invoeren:

- ▶ Menu Meststofinstelling > Stroomfactor oproepen.  
*Op het display verschijnt de actueel ingestelde stroomfactor.*
- ▶ Waarde uit de strooitabel in het invoerveld invoeren.



Indien uw meststof niet in de strooitabel voorkomt, dan voert u de stroomfactor **1,00** in. In de bedrijfsmodus AUTO km/h adviseren wij om een **afdraaiproef** uit te voeren, om de stroomfactor voor deze meststof exact te bepalen.

- ▶ Op OK drukken.

*De nieuwe waarde is in de machinebesturing opgeslagen.*



Bij het AXIS-PowerPack EMC (bedrijfsmodus AUTO km/h + AUTO kg) raden wij de weergave van de stroomfactor op het werkscherm aan. Op deze wijze kunt u de stroomfactorregeling tijdens de strooiwerkzaamheden observeren. Zie hoofdstuk 2.1.2 *Weergavevelden*.

#### 4.5.4 Afgiftepunt



De instelling van het afgiftepunt vindt bij de schotelstrooier voor minerale mest AXIS EMC alleen plaats met elektrische verstelling van het afgiftepunt.

- ▶ Menu Meststofinstelling > Afgiftepunt oproepen.
- ▶ Positie voor het afgiftepunt uit de strooitabel bepalen.
- ▶ De bepaalde waarde in het invoerveld invoeren.
- ▶ Op OK drukken.

*Het venster Meststofinstelling verschijnt met het nieuwe afgiftepunt op het display.*

Bij een blokkade van het afgiftepunt verschijnt het alarm 17; zie hoofdstuk 7 *Alarmmeldingen en mogelijke oorzaken*.

#### ⚠ VOORZICHTIG!

##### **Gevaar voor letsel door automatische verstelling van het afgiftepunt**

Na indrukken van de **Start/Stop**-functietoets stelt een elektrische stelmotor (Speedservo) het afgiftepunt in op de vooraf ingestelde waarde. Dit kan letsel veroorzaken.

- ▶ Vóór het indrukken van **Start/Stop** ervoor zorgen dat zich geen personen in de gevarezone van de machine bevinden.
- ▶ Alarm afgiftepunt benaderen met Start/Stop bevestigen.

#### 4.5.5 Afdraaiproef

#### ⚠ WAARSCHUWING!

##### **Gevaar voor letsel tijdens de afdraaiproef**

Draaiende machineonderdelen en uitstromende meststoffen kunnen tot letsel leiden.

- ▶ Vóór de start van de afdraaiproef ervoor zorgen dat aan alle voorwaarden is voldaan.
- ▶ Hoofdstuk Afdraaiproef in de gebruiksaanwijzing van de machine in acht nemen.



Het menu Afdraaiproef starten is geblokkeerd voor weegstrooiers en voor alle machines in de **bedrijfsmodus** AUTO km/h + AUTO kg. Dit menupunt is inactief.

In dit menu bepaalt u de stroomfactor op basis van een afdraaiproef en slaat u deze in de machinebesturing op.

Voer de afdraaiproef uit:

- vóór de eerste keer strooien
- als de kwaliteit van de meststof sterk veranderd is (vocht, hoog stofaandeel, korrelbreuk)
- als er een nieuwe soort meststof wordt gebruikt

De afdraaiproef moet bij lopende aftakas bij stilstand of tijdens het rijden op een testtraject worden uitgevoerd.

- Beide strooischijven verwijderen.
- Afgiftepunt naar afdraairoefpositie (waarde 0) brengen.

### Werk snelheid invoeren:

- ▶ Menu Meststofinstelling > Afdraairoef starten oproepen.
- ▶ Gemiddelde werksnelheid invoeren.  
Deze waarde is nodig voor de berekening van de schuifstand bij de afdraairoef.
- ▶ Op het veld Verder drukken.

*De nieuwe waarde wordt opgeslagen in de machinebesturing.*

*Op het display verschijnt de tweede pagina van de afdraairoef.*



### Deelbreedte selecteren

- ▶ Strooierzijde bepalen waaraan de afdraairoef uitgevoerd dient te worden.  
Functietoets van de strooierzijde links indrukken of  
functietoets van de strooierzijde rechts indrukken.  
*Het symbool van de gekozen strooierzijde heeft een rode achtergrond.*





- ▶ Op **Start/Stop** drukken.

*De doseerschuij van de eerder geselecteerde deelbreedte gaat open; de afdraaijroef start.*



U kunt de afdraaijroef op elk moment afbreken door op de ESC-toets te drukken. De doseerschuij gaat dicht en het display toont het menu Meststofinstelling.



Voor de nauwkeurigheid van het resultaat speelt de duur van de afdraaijroef geen rol. Er moet evenwel **minstens 20 kg** afgedraaid worden.

- ▶ **Start/Stop** opnieuw indrukken.

*De afdraaijroef is beëindigd.*

*De doseerschuij gaat dicht.*

*Het display toont de derde pagina van de afdraaijroef.*

#### ■ **Stroomfactor opnieuw berekenen**

### **⚠ WAARSCHUWING!**

#### **Gevaar voor letsel door roterende machinedelen**

Het aanraken van draaiende machineonderdelen (aftakas, naven) kan tot kneuzingen, schaafwonden en beknellingen leiden. Lichaamsdelen of voorwerpen kunnen gegrepen of naar binnen getrokken worden.

- ▶ Motor van de tractor uitzetten.
- ▶ Hydraulisch systeem uitschakelen en deze tegen inschakelen door onbevoegden beveiligen.

- ▶ Afgedraaide hoeveelheid wegen (leeggewicht van de opvangbak in acht nemen).
- ▶ Gewicht onder het menu-item **Afgedraaide hoeveelheid** invoeren.
- ▶ Op **OK** drukken.

*De nieuwe waarde is in de machinebesturing opgeslagen.*

*Het display toont het menu **Stroomfactorberekening**.*



De stroomfactor moet tussen 0,4 en 1,9 liggen.

- ▶ Stroomfactor vastleggen.

Voor het overnemen van de nieuw berekende stroomfactor op het veld Stroomfactor bevest. drukken.

Ter bevestiging van de tot nog toe opgeslagen stroomfactor op **ESC** drukken.

*De stroomfactor wordt opgeslagen.*

*Het display toont het alarm Afgiftepunt benaderen.*

#### **VOORZICHTIG!**

##### **Gevaar voor letsel door automatische verstelling van het afgiftepunt**

Na indrukken van de **Start/Stop**-functietoets stelt een elektrische stelmotor (Speedservo) het afgiftepunt in op de vooraf ingestelde waarde. Dit kan letsel veroorzaken.

- ▶ Vóór het indrukken van **Start/Stop** ervoor zorgen dat zich geen personen in de gevarezone van de machine bevinden.
- ▶ Alarm afgiftepunt benaderen met Start/Stop bevestigen.

### 4.5.6 Strooischijftype



Voor een optimale leegloopmeting controleert u de correcte invoer in het menu Meststofinstelling.

- De invoer in de menu-items Strooischijf en Basistoerental resp. Aftakas moet overeenkomen met de daadwerkelijke instellingen van uw machine.

Het gemonteerde type strooischijf is af fabriek voorgeprogrammeerd. Indien u andere strooischijven op uw machine gemonteerd heeft, voert u het juiste type in.

- ▶ Menu Meststofinstelling > Strooischijf oproepen.
- ▶ Type strooischijf in de selectielijst activeren.

*Het display toont het venster Meststofinstelling met het nieuwe type strooischijf.*

## 4.5.7 Toerental

### ■ *Basistoerental*



Voor een optimale leegloopmeting controleert u de correcte invoer in het menu Meststofinstelling.

- De invoer in de menu-items Strooischijf en Basistoerental moet overeenkomen met de daadwerkelijke instellingen van uw machine.

Het ingestelde toerental is af fabriek voorgeprogrammeerd op 750 omw/min. Indien u een ander toerental wilt instellen, wijzigt u de opgeslagen waarde.

- ▶ Menu Meststofinstelling > Basistoerental oproepen.
- ▶ Toerental invoeren.

*Het display toont het venster Meststofinstelling met het nieuwe toerental.*

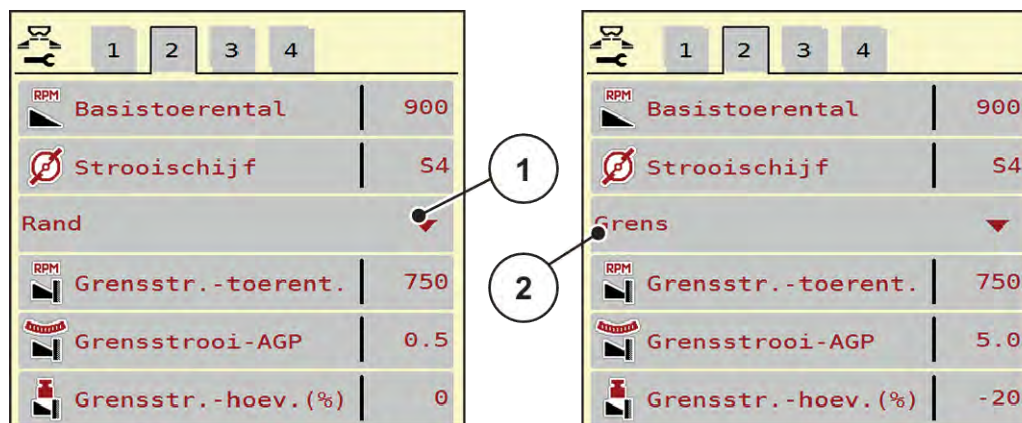


Neem het hoofdstuk 5.2.2 *Strooien met automatische bedrijfsmodus (AUTO km/h + AUTO kg)* in acht.

## 4.5.8 Grensstrooimodus

### Alleen AXIS-PowerPack

In dit menu kunt u de passende strooimodus aan de veldrand selecteren.



Afb. 13: Instelwaarden grensstrooimodus

[1] Kantstrooien

[2] Grenstrooien

- ▶ Menu Meststofinstelling oproepen.
- ▶ Naar tabblad 2 wisselen.
- ▶ Grensstrooimodus Rand of Grens selecteren.
- ▶ Indien nodig waarden in de menu's Toerental, Afgiftepunt of hoeveelheidsreductie volgens de gegevens in de strooitabel aanpassen.

## 4.5.9 Grensstrooihoeveelheid



In dit menu kunt u de hoeveelheidsreductie (in procent) vastleggen. Deze instelling wordt bij het activeren van de grensstrooifunctie resp. de TELIMAT-inrichting (alleen AXIS-M) gebruikt.



Wij adviseren een hoeveelheidsreductie aan de grensstrooizijde met 20 %.

### Grensstrooihoeveelheid invoeren:

- ▶ Menu Meststofinstelling > Grensstr.-hoev.(%) oproepen.
- ▶ Waarde in het invoerveld invoeren en bevestigen.

*Het venster Meststofinstelling verschijnt met de nieuwe grensstrooihoeveelheid op het display.*

#### 4.5.10 OptiPoint / OptiPoint Pro berekenen



In het menu OptiPoint berekenen voert u de parameters voor de berekening van de optimale inschakel- of uitschakelafstanden op de kopakker in. Voor een exacte berekening is de invoer van de bereikwaarde van de gebruikte meststof zeer belangrijk.

De berekening mag pas plaatsvinden nadat alle gegevens voor het gewenste strooiproces in het menu Meststofinstelling werden overgedragen.



De bereikwaarde voor de door u gebruikte meststof vindt u in de strooitabel van uw machine.

► In het menu Meststofinstelling > Bereikwaarde de vooraf ingestelde waarde invoeren.

► Menu Meststofinstelling > OptiPoint berekenen oproepen.

*De eerste pagina van het menu OptiPoint berekenen verschijnt.*



De aangegeven rijsnelheid heeft betrekking op de rijsnelheid in het gebied van de schakelposities!  
Zie hoofdstuk 5.2.7 GPS Control.

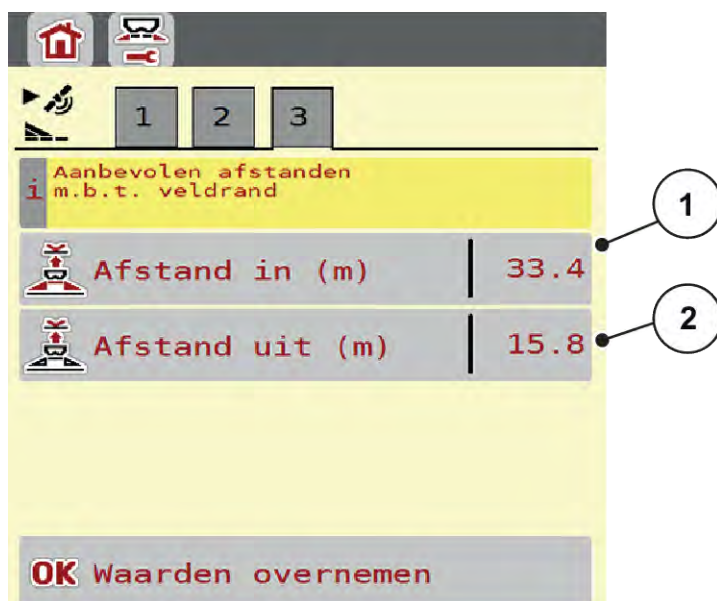
► Middelste rijsnelheid in de zone van de schakelposities invoeren.

*Het display toont de tweede pagina van het menu.*

► Op OK drukken.

► Op het veld Verder drukken.

*Het display toont de derde pagina van het menu.*



Afb. 14: OptiPoint berekenen, pagina 3

Nummer	Betekenis	Beschrijving
[1]	Afstand (in meter) tot de veldgrens, van waaraf de doseerschuiven opengaan.	<i>Afstand in (m)</i>
[2]	Afstand (in meter) tot de veldgrens, van waaraf de doseerschuiven sluiten.	<i>Afstand uit (m)</i>



Op deze pagina kunt u de parameterwaarden handmatig aanpassen. Zie hoofdstuk 5.2.7 *GPS Control*.

#### Waarden wijzigen

- ▶ Het gewenste lijstitem oproepen.
- ▶ De nieuwe waarden invoeren.
- ▶ Op OK drukken.
- ▶ Op het veld Waarden overnemen drukken.

*De berekening van OptiPoint is voltooid.*

*De machinebesturing wisselt naar het venster GPS-Control info.*

#### 4.5.11 Kopakkermodus

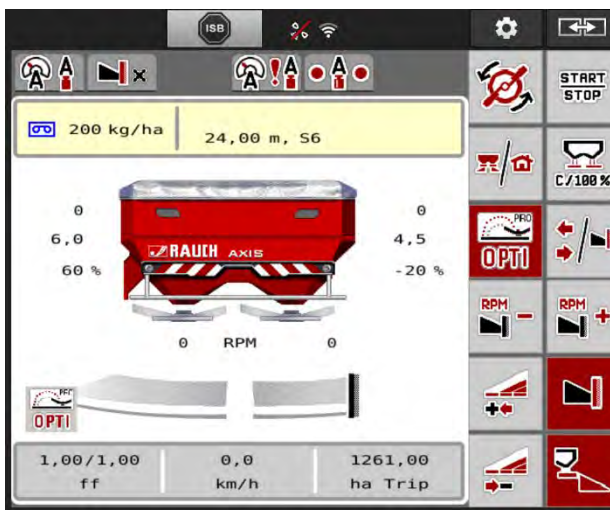
Weergave van de OptiPoint Pro-functie:

- In het hoofdmenu: De functietoets "OPTI" verschijnt in het hoofdmenu bij geactiveerde functie **OptiPoint Pro** in de machine-instellingen.
- Op het bedrijfsscherm: Op het bedrijfsscherm verschijnt de functietoets alleen bij geactiveerde kant- of grensstrooifunctie.

**Activering van de OptiPoint Pro-functie:**

- Functietoets “OPTI” bedienen, om de kopakkermodus te activeren.

Op het bedrijfsscherm verschijnt aan de desbetreffende zijde (links of rechts) een aanwijzing dat de kopakkermodus actief is.



Afb. 15:

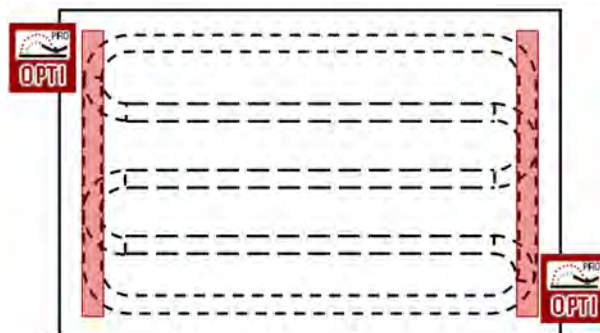
Bij geactiveerde functietoets “OPTI” worden aan één zijde de hoeveelheid en het afgiftepunt verhoogd. De gewijzigde waarden worden op het bedrijfsscherm weergegeven. Met welke waarde de hoeveelheid en het afgiftepunt worden verhoogd, is afhankelijk van de meststofinstellingen. Met name bij hoge werkbreedten en afgiftepunten bestaat ook de mogelijkheid dat het activeren van de kopakkermodus geen of slechts zeer kleine wijzigingen van de hoeveelheid meststof en het afgiftepunt veroorzaakt.

### ⚠ VOORZICHTIG!

#### Strooifouten mogelijk

De functietoets “OPTI” voor de kopakkermodus mag uitsluitend in de rijsporen van de kopakker worden geactiveerd, aangezien er anders door de veranderde hoeveelheid meststof en afgiftepunten strooifouten mogelijk zijn.

De functietoets “OPTI” mag alleen in de rood gemarkeerde zones, de kopakkers, worden geactiveerd.



**Deactivering van de kopakkermodus:**

- ▶ Functietoets "OPTI" opnieuw indrukken.  
*De kopakkermodus wordt gedeactiveerd.*

Bovendien wordt de kopakkermodus in de volgende gevallen automatisch gedeactiveerd:

- Stoppen van het strooiproces door bedienen van de functietoets START/STOP
- Bedienen van de functietoets "Wisseling deelbreedtes/grensstrooien"
- Bediening van de functietoets "Grensstrooifunctie actief"

**4.5.12 GPS Control-info**

In het menu GPS-Control info krijgt u informatie over de berekende instellingswaarden in het menu OptiPoint berekenen.

Afhankelijk van de gebruikte terminal worden 2 afstanden (CCI, Müller Elektronik) resp. 1 afstand en 2 tijdswaarden (John Deere, ...) weergegeven.

- Bij de meeste ISOBUS-terminals zijn de hier weergegeven waarden automatisch overgenomen in het bijbehorende instelmenu van de GPS-terminal.
- Bij enkele terminals is echter een handmatige invoer vereist.



Dit menu dient louter ter informatie.

- Neem de gebruiksaanwijzing van uw GPS-terminal in acht.

- ▶ Menu Meststofinstelling > GPS-Control info oproepen.



Afb. 16: Menü GPS-Control info



### 4.5.13 Strooitabellen



In dit menu kunt u strooitabellen aanmaken en beheren.



De keuze van een strooitabel heeft uitwerkingen op de machine, op de meststofinstellingen en op de machinebesturing. De ingestelde strooihoeveelheid wordt overschreven met de opgeslagen waarde uit de strooitabel.



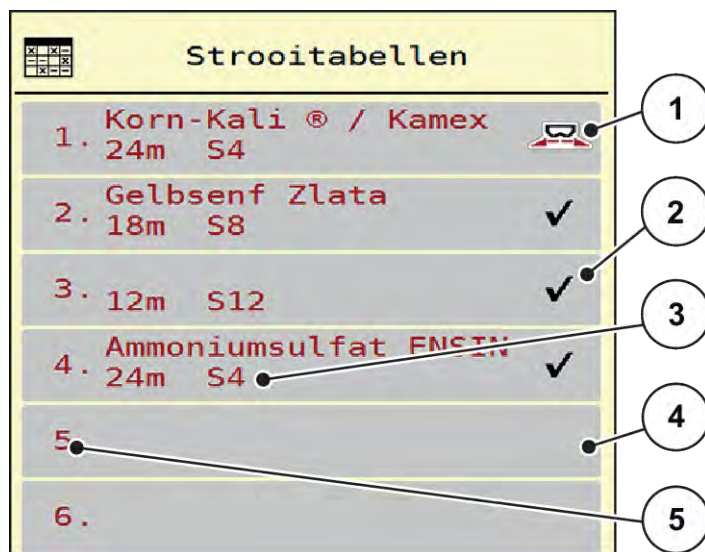
U kunt automatisch strooitabellen beheren en vanuit uw ISOBUS-terminal doorzenden.

- Via de aansluiting van de WLAN-module op de jobrekeeneenheid kunt u de strooitabellen op uw smartphone beheren.

#### Nieuwe strooitabel aanmaken

U heeft de mogelijkheid maximaal 30 strooitabellen aan te maken in de elektronische machinebesturing.

- ▶ Menu Meststofinstelling > Strooitabellen oproepen.



Afb. 17: Menü Strooitabellen

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| [1] Weergave voor een strooitabel met ingevulde waarden | [3] Naamveld van de strooitabel |
| [2] Weergave voor een actieve strooitabel               | [4] Lege strooitabel            |
|   | [5] Tabelnummer                 |

- ▶ Een lege strooitabel selecteren.

Het naamveld bestaat uit de naam van de meststof, de werkbreedte en het type strooischijf.

*Het display toont het keuzevenster.*

- ▶ Optie Openen en terug naar meststofinstellingen indrukken.

*Het display toont het menu Meststofinstelling en het geselecteerde element wordt als actieve strooitabel in de meststofinstellingen geladen.*

- ▶ Menu-item Naam meststof oproepen.
- ▶ Naam voor de strooitabel invoeren.



Wij raden aan om de strooitabel de naam van de meststof te geven. Zo kunt u gemakkelijker een meststof aan de strooitabel koppelen.

- ▶ Parameters van de strooitabel bewerken. Zie 4.5 Meststofinstellingen.

### Een strooitabel selecteren

- ▶ Menu Meststofinstelling > Openen en terug naar meststofinstellingen oproepen.
- ▶ Gewenste strooitabel selecteren.  
*Het display toont het keuzevenster.*
- ▶ Optie Openen en terug naar strooimiddelinstellingen selecteren.

*Het display toont het menu Meststofinstelling en het geselecteerde element wordt als actieve strooitabel in de meststofinstellingen geladen.*



Bij de selectie van een bestaande strooitabel worden alle waarden in het menu Meststofinstelling met de opgeslagen waarden uit de geselecteerde strooitabel overschreven, waaronder ook het afgiftepunt en het basistoerental.

- De machinebesturing stuurt het afgiftepunt aan op de waarde die in de strooitabel opgeslagen is.

### Aanwezige strooitabel kopiëren

- ▶ Gewenste strooitabel selecteren.  
*Het display toont het keuzevenster.*
- ▶ Optie Element kopiëren selecteren.

*Een kopie van de strooitabel staat nu op de eerste vrije plaats van de lijst.*

### Aanwezige strooitabel wissen

- ▶ Gewenste strooitabel selecteren.  
*Het display toont het keuzevenster.*



De actieve strooitabel kan niet gewist worden.

- ▶ Optie Element wissen selecteren.

*De strooitabel is uit de lijst gewist.*

### Geselecteerde strooitabel via het werkscherm beheren

U kunt ook de strooitabel direct via het werkscherm beheren



## 4.6 Meststof-instellingen (UNIVERSAL-PowerPack)



De machinebesturing herkent het aangebouwde strooiwerk automatisch na het aansluiten van de ISOBUS-stekker op de grote strooier AXENT.

Enkele menu-items wijken af, al naar gelang de meststrooier AXIS-PowerPack of het kalkstrooiwerk UNIVERSAL-PowerPack is aangebouwd.

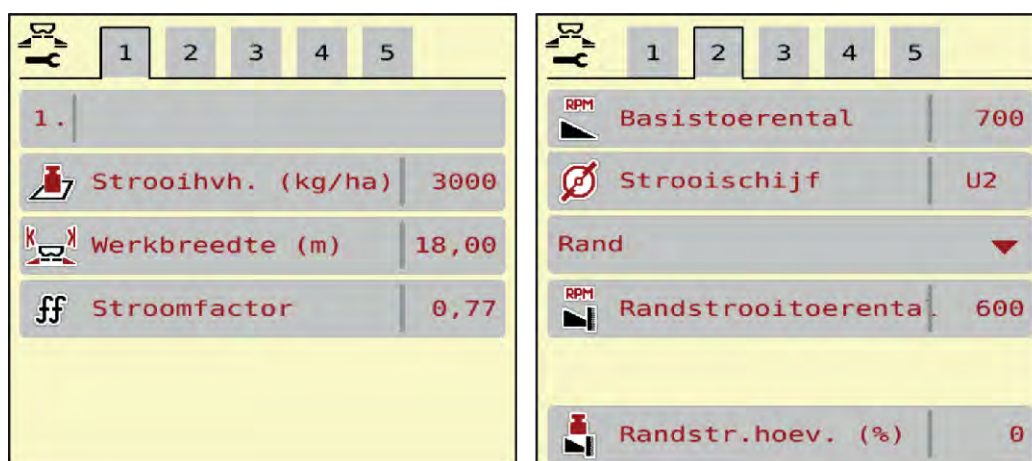


In dit menu voert u de instellingen voor de meststof en het strooibedrijf uit.

- Menu Hoofdmenu > Meststofinstelling oproepen.



Niet alle parameters worden gelijktijdig op het scherm weergegeven. U kunt met de **pijl naar links/rechts** naar het aangrenzende menuvenster (tabblad) springen.



Afb. 19: Menu Meststofinstelling, kalkbedrijf, tabblad 1 en 2



De menu-items op de tabbladen 3 en 4 zijn niet relevant voor het UNIVERSAL-PowerPack.

Submenu	Betekenis	Beschrijving
Naam meststof	Geselecteerde meststof uit de strooitabel.	4.5.13 Strooitabellen
Strooiwh. (kg/ha)	Invoer streefwaarde van de strooihoeveelheid in kg/ha	4.6.1 Strooihoeveelheid

Submenu	Betekenis	Beschrijving
Werkbreedte (m)	Vastlegging van de te strooien werkbreedte	4.6.2 <i>Werkbreedte instellen</i>
Stroomfactor	Invoer stroomfactor van de gebruikte meststof	4.6.3 <i>Stroomfactor</i>
Basistoerental	Invoer van het gewenste toerental van de strooischijf Heeft effect op de EMC-massastroomregeling	4.6.5 <i>Toerental</i>
Strooischijf	Instelling van het aan het UNIVERSAL-PowerPack gemonteerde type strooischijf Let op: De strooischijven Sxx gelden alleen voor AXIS-PowerPack	Type selecteren: • U2
Grensstrootype	Selectielijst: • Grens • Rand	Selectie met pijltoetsen bevestiging met entertoets
Grensstr.-toerent.	Voorinstelling van het toerental in de grensstrooimodus	Invoer in afzonderlijk invoervenster
Grensstr.-hoev.(%)	Voorinstelling van de hoeveelheidsreductie in de grensstrooimodus	Invoer in afzonderlijk invoervenster

#### 4.6.1 Strooihoeveelheid



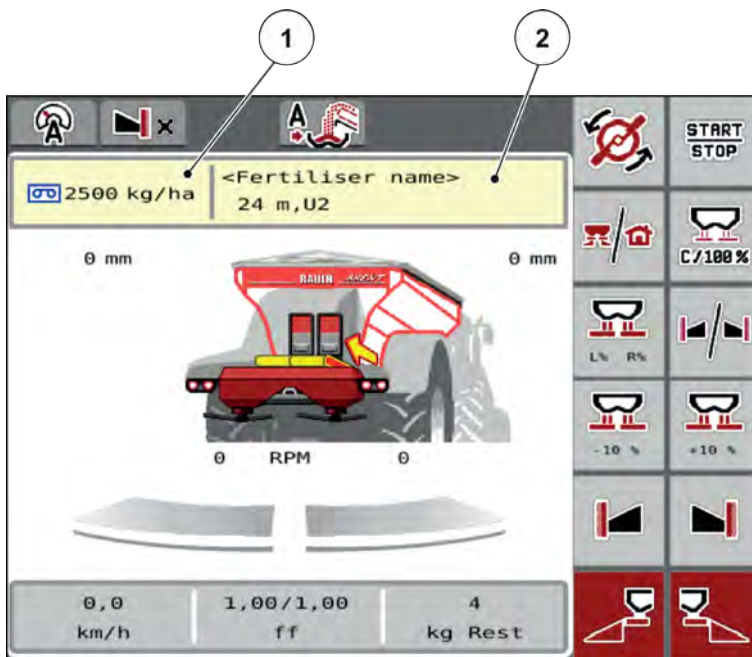
In dit menu kunt u de gewenste waarde van de strooihoeveelheid invoeren.

##### Strooihoeveelheid invoeren:

- ▶ Menu Meststofinstelling > Strooihvh. (kg/ha) oproepen.  
*Op het display verschijnt de op dat moment geldige strooihoeveelheid.*
- ▶ De nieuwe waarde in het invoerveld invoeren.
- ▶ Op **OK** drukken.  
*De nieuwe waarde is in de machinebesturing opgeslagen.*

U kunt ook de strooihoeveelheid direct via het werkscherm invoeren of aanpassen.

- ▶ Op het aanraakscherm op veld Strooihvh. (kg/ha) [1] drukken.  
*Het invoervenster voor getallen verschijnt.*



Afb. 20: Strooihoeveelheid op het aanraakscherm invoeren

[1] Veld Strooihoeveelheid

[2] Veld Strooitabel

- ▶ De nieuwe waarde in het invoerveld invoeren.
- ▶ Op **OK** drukken.

*De nieuwe waarde is in de machinebesturing opgeslagen.*

#### 4.6.2 Werkbreedte instellen



In dit menu kunt u de werkbreedte (in meters) vastleggen.

- ▶ Menu Meststofinstelling > Werkbreedte (m) oproepen.  
*Op het display verschijnt de op dat moment ingestelde werkbreedte.*
- ▶ De nieuwe waarde in het invoerveld invoeren.
- ▶ Op **OK** drukken.

*De nieuwe waarde is in de machinebesturing opgeslagen.*



De werkbreedte kan niet worden gewijzigd tijdens de strooiwerkzaamheden.

### 4.6.3 Stroomfactor



De stroomfactor ligt in het bereik tussen **0,2** en **1,9**. Bij gelijke basisinstellingen (km/u, werkbreedte, kg/ha) geldt:

- Bij **verhoging** van de stroomfactor **vermindert** de doseerhoeveelheid
- Bij **verlaging** van de stroomfactor **verhoogt** de doseerhoeveelheid

Er verschijnt een foutmelding zodra de stroomfactor buiten het vooraf ingestelde bereik ligt. Zie hoofdstuk 7.1 *Betekenis van de alarmmeldingen*.

#### Stroomfactor invoeren:

- ▶ Menu Meststofinstelling > Stroomfactor oproepen.  
*Op het display verschijnt de actueel ingestelde stroomfactor.*
- ▶ Waarde uit de onderste regel van de strooitabel in het invoerveld invoeren.

#### Strooihoeveelheden bij 10 km/h en 30 cm opening van de voordoseerschouwen

Kalksoort	Dichtheid (kg/m <sup>3</sup> )	Maal-niveau	Stroomfactor	Droge stof (%)	Werk-breedte (m)	Hoeveelheid max. (kg/ha)
Gebrande kalk, gemalen	1100	1	0,88	100	10	9700
Gebrande kalk, korrels	1100	-	0,88	100	18	5380
Converterkalk	1300	2	1,04	90	15	7640
Carbokalk	1000	-	0,80	72	12	7340
Gemengde kalk	1100	2	0,88	88	12	8080
Koolzuurhoudende kalk	1200	2	0,96	92	12	8810
Magnesiumkalk	1100	1	0,88	94	10	10580
Zwarte kalk	900	1	0,72	83	12	6610

Voor kalksoorten die niet in de lijst staan, kan met behulp van de onderstaande formule de stroomfactor worden bepaald.

- Stroomfactor (SF) = dichtheid (kg/liter) x 0,8

#### Minimale factor

Volgens de ingevoerde waarde stelt de machinebesturing de minimale factor automatisch in op een van de volgende waarden:



- Minimale factor is 0,2 als de invoerwaarde kleiner dan 0,5 is
- Minimale factor is 0,4 zodra u een waarde boven 0,5 invoert.

#### ■ **Stroomfactor met UNIVERSAL EMC**

Bij de UNIVERSAL-PowerPack met UNIVERSAL EMC wordt de stroomfactor bepaald door middel van de EMC-massastroomregeling.

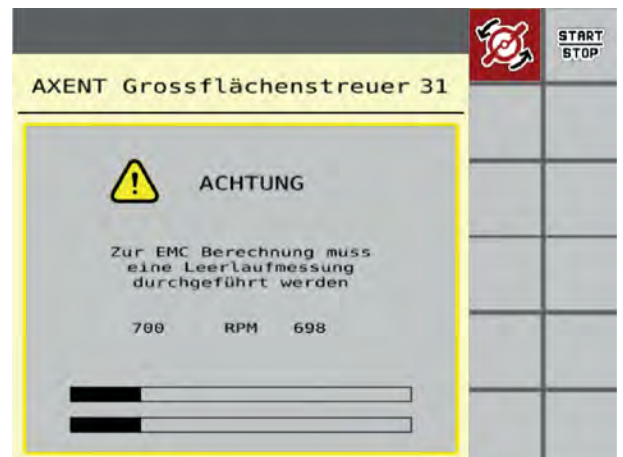
#### **Bedrijfsmodus AUTO km/h + AUTO kg selecteren**

- ▶ Menu Machine- instelling > AUTO/MAN-modus oproepen.
- ▶ Menu-item AUTO km/h + AUTO kg selecteren.
- ▶ OK drukken.



Wij adviseren de weergave van de stroomfactor op het werkscherm. Op deze wijze kunt u de massastroomregeling tijdens de strooiwerkzaamheden observeren. Zie 2.1.2 Weergavevelden.

Voor een EMC-berekening moet een leegloopmeting worden uitgevoerd. De leegloopmeting start altijd bij de start van de strooischijven. Tijdens de leegloopmeting verschijnt het hiernaast afgebeelde venster.



#### 4.6.4 Strooischijftype

Het gemonteerde type strooischijf is af fabriek voorgeprogrammeerd. Indien u andere strooischijven op uw machine gemonteerd heeft, voert u het juiste type in.

- ▶ Menu Meststofinstelling > Strooischijf oproepen.
- ▶ Type strooischijf **U2** activeren.

Het display toont het venster Meststofinstelling met het nieuwe type strooischijf.

## 4.6.5 Toerental

### ■ **Basistoerental**

Het ingestelde toerental is af fabriek voorgeprogrammeerd op 700 omw/min. Indien u een ander toerental wilt instellen, wijzigt u de opgeslagen waarde. Het toerental kan tot maximaal 800 omw/min worden verhoogd.

- ▶ Menu Meststofinstelling > Basistoerental oproepen.
- ▶ Toerental invoeren.

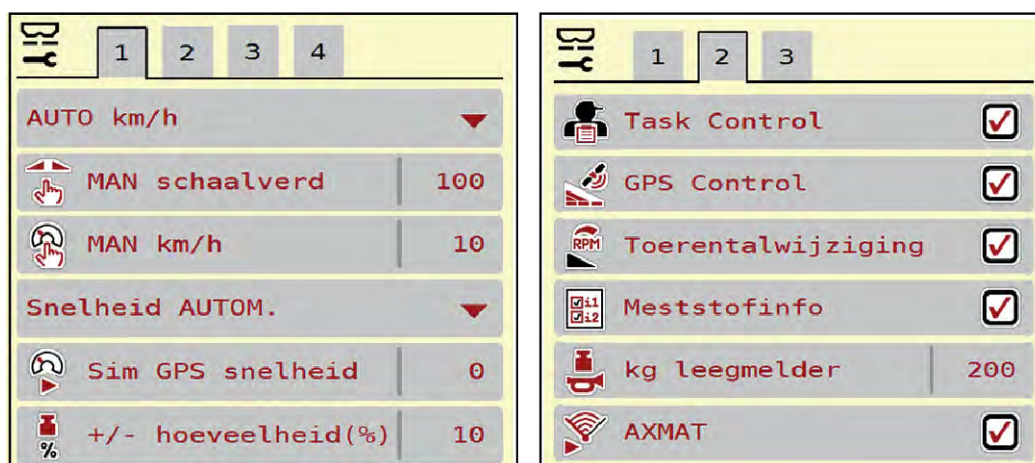
Het display toont het venster Meststofinstelling met het nieuwe toerental.

## 4.7 Machine-instellingen



In dit menu voert u de instellingen voor de tractor en de machine uit.

- ▶ Menu Machine-instelling oproepen.



Afb. 21: Menu Machine-instelling, tabblad 1 en 2



Afb. 22: Menu Machine-instelling, tabblad 3 en 4



Niet alle parameters worden gelijktijdig op het scherm weergegeven. U kunt met de pijl naar links/rechts naar het aangrenzende menuvenster (tabblad) springen.

Submenu	Betekenis	Beschrijving
AUTO/MAN-modus	De bedrijfsmodus Automatisch of Handmatig vastleggen	4.7.1 AUTO/MAN-modus
MAN schaalverdeling	Instelling van de handmatige schaalwaarde. (slechts van invloed op de desbetreffende bedrijfsmodus)	Invoer in afzonderlijk invoervenster.
MAN km/h	Instelling van de handmatige snelheid. (slechts van invloed op de desbetreffende bedrijfsmodus)	Invoer in afzonderlijk invoervenster.
Snelheids- / signaalbron	Selectie/beperking van het snelheidssignaal <ul style="list-style-type: none"> <li>Snelheid AUTO (automatische selectie van drijfwerk of radar/GPS <sup>1)</sup>)</li> <li>GPS J1939 <sup>1)</sup></li> <li>NMEA 2000</li> </ul>	
Sim GPS snelheid	Alleen voor GPS J1939: Aanduiding van de rijsnelheid bij verlies van het gps-signaal	<b>LET OP!</b> De ingevoerde rijsnelheid absoluut constant houden.

<sup>1)</sup> De fabrikant van de machinebesturing is bij verlies van het GPS-signaal niet aansprakelijk.

Submenu	Betekenis	Beschrijving
+/- hoeveelheid(%)	Voorinstelling van de hoeveelheidsreductie voor de verschillende strooiwijzen	Invoer in afzonderlijk invoervenster
Task Control	Activering van de ISOBUS Task Controller-functies voor documentatie en voor strooien op basis van applicatiekaarten <ul style="list-style-type: none"> <li>• Task Control On (met vinkje)</li> <li>• Task Control Off</li> </ul>	
GPS-Control	Activering van de functie om via een GPS-besturing de deelbreedtes van de machine aan te sturen <ul style="list-style-type: none"> <li>• Task Control On (met vinkje)</li> <li>• Task Control Off</li> </ul>	
Toerentalwijziging	Activering van de functie om het toerental in de grensstrooimodus in het werkscherm te wijzigen. Als de functie gedeactiveerd is, is de wijziging uitsluitend in procent (%) mogelijk.	<b>Geen functie in het kalkbedrijf</b>
Meststofinfo	Activering van de weergave van meststofinfo (naam van de meststof, type strooischijf, werkbreedte) in het werkscherm.	
kg leegmelder	Invoer van de resthoeveelheid die via de weegcellen een alarmmelding genereert	
AXMAT	<b>Alleen AXIS-H 50</b> AXMAT-functie activeren	Neem hiervoor de gebruiksaanwijzing van de speciale uitrusting in acht.

Submenu	Betekenis	Beschrijving
Corr. StrHvh L (%) Corr. StrHvh R (%)	Correctie van de afwijkingen tussen ingevoerde strooihoeveelheid en daadwerkelijke strooihoeveelheid <ul style="list-style-type: none"> <li>• Correctie in procent naar keuze aan de rechter of linker zijde</li> </ul>	
Trekker (km/h)	Vastleggen of kalibreren van het snelheidssignaal	4.7.9 <i>Snelheidskalibratie</i>
Manuele modus		4.7.8 <i>Openingswijziging</i> <b>Geen functie in het kalkbedrijf</b>
Voordoseer. (mm)		Invoer in afzonderlijk invoervenster. <b>Geen functie in het kalkbedrijf</b>
+/- opening (%)	Voorinstelling van de openingsverandering voor de voordoseerschuiven	Invoer in afzonderlijk invoervenster. <b>Geen functie in het kalkbedrijf</b>
Bandsnelh. (mm/s)	Instelling van de transportbandsnelheid.	4.7.5 <i>Bandsnelheid</i> <b>Geen functie in het kalkbedrijf</b>
+/- bandsn. (mm/s)	Voorinstelling van de snelheidswijziging voor de transportband	Invoer in afzonderlijk invoervenster <b>Geen functie in het kalkbedrijf</b>
2 dosissen	Alleen bij het werken met applicatiekaarten: Activering van twee gescheiden strooihoeveelheden, telkens voor de rechter en linker zijde	
OptiPoint versie	Selectie van de OptiPoint berekening die moet worden gebruikt	

#### 4.7.1 AUTO/MAN-modus

Op basis van het snelheidssignaal regelt de machinebesturing automatisch de doseerhoeveelheid. Hierbij wordt rekening gehouden met de strooihoeveelheid, de werkbreedte en de stroomfactor.

Standaard werkt u in de **automatische** modus.

In de **handmatige** modus werkt u alleen in de volgende gevallen:

- als er geen snelheidssignaal beschikbaar is (radar of wielsensor niet aanwezig of defect)
- strooien van slakkenkorrels of zaaigoed (fijne zaden)



Voor een gelijkmatige strooiing van het strooimiddel moet u in de handmatige modus absoluut met een **constante rijsnelheid** werken.



De strooiwerkzaamheden met de verschillende bedrijfsmodi worden onder *5 Strooibedrijf met AXIS-PowerPack* beschreven.

Menu	Betekenis	Beschrijving
AUTO km/h + AUTO kg	Selectie automatische modus met automatisch wegen	Pagina 97
AUTO km/h	Selectie automatische modus	Pagina 100
MAN km/h	Instelling rijsnelheid voor de handmatige modus	Pagina 101
MAN schaalverdeling	Doseerschuifinstelling voor de handmatige modus Deze bedrijfsmodus is geschikt voor het strooien van slakkenkorrels of fijne zaden.	Pagina 102

#### Bedrijfsmodus selecteren

- ▶ Machinebesturing starten.
- ▶ Menu Machine-instelling > AUTO/MAN-modus oproepen.
- ▶ Gewenst menu-item in de lijst selecteren.
- ▶ Op OK drukken.
- ▶ Instructies op het beeldscherm volgen.



Wij adviseren de weergave van de stroomfactor op het werkscherm. Op deze wijze kunt u de massastroomregeling tijdens de strooiwerkzaamheden observeren. Zie *2.1.2 Weergavevelden*.

- U vindt belangrijke informatie omtrent het gebruik van de bedrijfsmodi bij het strooibedrijf in de paragraaf *5 Strooibedrijf met AXIS-PowerPack*.

#### 4.7.2 +/- hoeveelheid



In dit menu kunt u voor de normale strooiwijze de stapbreedte van de procentuele **hoeveelheidswijziging** vastleggen.

De basis (100 %) is de vooringestelde waarde van de doseerschuifopening.



Tijdens het bedrijf kunt u met de functietoetsen Hoeveelheid +/-Hoeveelheid - op elk moment de strooihoeveelheid met de factor +/- hoeveelheid wijzigen. Met de C 100 %toets herstelt u de voorinstellingen.

#### Hoeveelheidsreductie vastleggen:

- ▶ Menu Machine-instelling > +/- hoeveelheid(%) oproepen.
- ▶ De procentuele waarde invoeren waarmee u de strooihoeveelheid wenst te wijzigen.
- ▶ Op OK drukken.

### 4.7.3 Bedrijfsmodus van de overlaadfunctie



De overlaadfunctie met de verschillende bedrijfsmodi wordt in de hoofdstukken 5.1 *Overladen* en 6.1 *Overladen* beschreven. .

- Neem tevens gebruiksaanwijzing van uw grote strooier AXENT in acht.

U stuurt het overladen van meststof in de strooiwerken AXIS-PowerPack of UNIVERSAL-PowerPack via 2 mogelijke bedrijfsmodi.



Afb. 23: Symbolen bedrijfsmodi

[1] Automaat

[2] Manueel

Wij adviseren, steeds in de bedrijfsmodus Automaat te werken. De machinebesturing bestuurt volautomatisch de ventielen voor het meststoftransport aan de hand van de informatie van de sensoren.



In de bedrijfsmodus Manueel start en stopt u het overladen door op de activeringsknop te drukken. De sensortoestanden signaleren u de vereiste stappen.

#### Bedrijfsmodus selecteren

- ▶ Machinebesturing inschakelen.
- ▶ Menu Machine-instelling > AUTO/MAN-modus oproepen.
- ▶ Gewenst menu-item in de lijst selecteren.
- ▶ OK drukken.

#### ■ **Automaat**

**! WAARSCHUWING!****Gevaar voor beknelling en snijwonden door onafhankelijk bediende onderdelen**

De voordoseerschuif en de transportband bewegen zonder voorafgaande waarschuwing en kunnen personen verwonden.

- ▶ Alle personen uit gevarenzone verwijderen.

Zie ook 5.1.1 *Overladen met automatische bedrijfsmodus* en 6.1 *Overladen*.

■ **Handmatig (alleen AXIS-PowerPack)**

**! VOORZICHTIG!****Slipgevaar en milieuschade door lekkende meststof**

Wanneer het overladen actief is, kan de meststrooier overlopen en kan een te grote hoeveelheid meststof onverwachts uit het reservoir stromen.

Personen kunnen uitglijden en zich verwonden.

Gevaar voor het milieu.

- ▶ Stuur vóór het inschakelen van de strooischijven alle personen uit de strooizone van de machine.
- ▶ Activeer de bedrijfsmodus **Handmatig** voor uitzonderlijke gevallen kortstondig.
- ▶ Geef de voorkeur aan de bedrijfsmodus **Automaat**.

- ▶ Menu Machine-instelling oproepen.

- ▶ Menu-item Manuele modusselecteren.

*De waarschuwing nr. 39 verschijnt. Zie 7.1 Betekenis van de alarmmeldingen.*

- ▶ Toets ACK indrukken.

*De waarschuwingsmelding is bevestigd.*

*Een vinkje is gezet: de bedrijfsmodus is actief.*

- ▶ Toets Start overladen indrukken.



*Het overladen start.*

Het overladen vindt plaats in dezelfde volgorde als voor de bedrijfsmodus Automaat.

- ▶ Toets Start overladen indrukken.



*Het overladen stopt.*

- Zie ook 5.1.2 *Overladen met manuele bedrijfsmodus*.



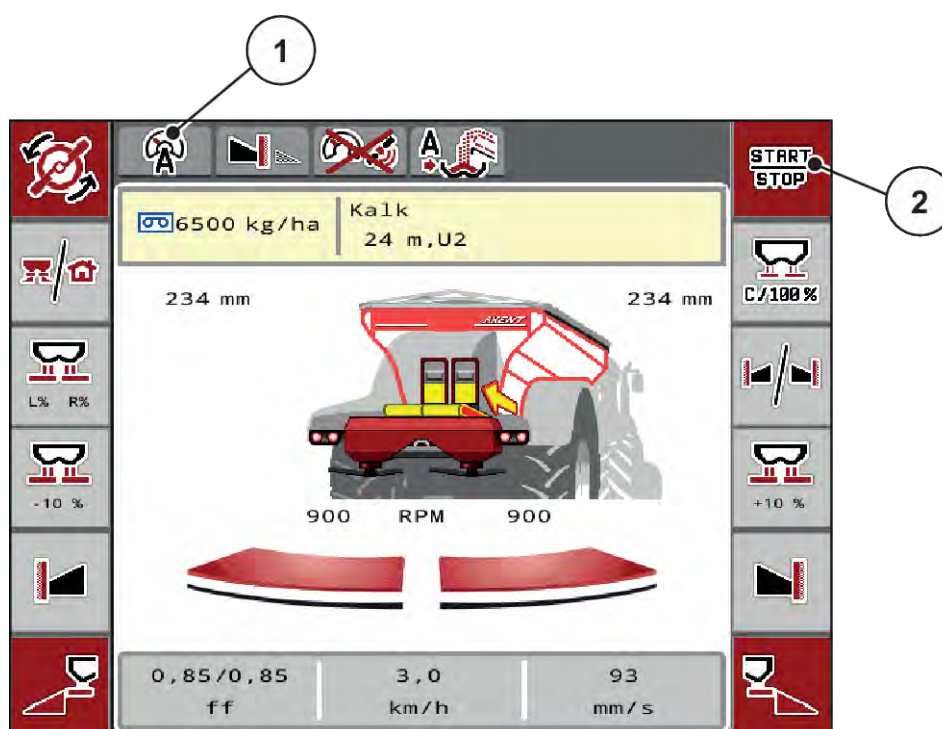
#### 4.7.4 Instellingen voor het kalkbedrijf

Bij het opstarten van de machinebesturing wordt het aangebouwde kalkstrooiwerk automatisch gedetecteerd en de machinebesturing schakelt om naar kalkbedrijf.

Het kalkbedrijf is snelheidsafhankelijk: de snelheid van de transportbanden en de opening van de voordoseerschuiten passen zich automatisch aan uw rijsnelheid aan, teneinde een gelijkmatige verspreiding van kalk te verzekeren.

- ▶ Menu Machine-instelling > AUTO/MAN-modus oproepen.
- ▶ Menu-item AUTO km/h of MAN km/h selecteren.

*U kunt het kalkbedrijf starten.*



Afb. 24: Werkscherm in kalkbedrijf

- [1] Symbool actieve bedrijfsmodus kalk AUTO [2] Strooibedrijf starten km/h

#### 4.7.5 Bandsnelheid

##### ■ Alleen met AXIS-PowerPack

In dit menu kunt u de snelheid van de transportband vastleggen.

Tijdens het bedrijf kunt u de snelheid van de transportband op het werkscherm veranderen. Zie 4.7.6 +/- Bandsnelheid.



- ▶ Menu Machine-instelling > Bandsnelh. (mm/s) oproepen.
- ▶ De waarde invoeren waarmee u de snelheid wenst te wijzigen.
- ▶ OK drukken.

#### 4.7.6 +/- Bandsnelheid

##### ■ Alleen met AXIS-PowerPack



In dit menu kunt u de **snelheidswijziging** voorinstellen.

De basis (100 %) is de vooringestelde waarde van de doseerschuifopening.



**Alleen in handmatige modus beschikbaar:** Tijdens het bedrijf kunt u met de functietoetsen Snelheid +/Snelheid - te allen tijde de snelheid van de transportband wijzigen met de vooraf ingestelde waarde (mm/s).

Met de C 100 %-toets herstelt u de voorinstellingen.

- ▶ Menu Machine-instelling > +/- bandsn. (mm/s) oproepen.
- ▶ De waarde invoeren waarmee u de snelheid wenst te wijzigen.
- ▶ OK drukken.

#### 4.7.7 Opening van de voordoseerschuiven

##### ■ Alleen met AXIS-PowerPack

In dit menu kunt u de opening van de voordoseerschuiven vastleggen.

Tijdens het bedrijf kunt u de opening van de voordoseerschuiven op het werkscherm veranderen.



- ▶ Menu Machine-instelling > Voordoseer. (mm) oproepen.
- ▶ De waarde invoeren die u in de strooitabel heeft gevonden.
- ▶ OK drukken.

#### 4.7.8 Openingswijziging

##### ■ Alleen met AXIS-PowerPack



In dit menu kunt u een procentuele wijziging van de voordoseerschuifopening vastleggen.

De basis (100 %) is de vooringestelde waarde van de voordoseerschuifopening.





**Alleen in handmatige modus beschikbaar:** Tijdens het bedrijf kunt u met de functietoetsen Opening +/Opening - op elk moment de opening van de voordoseerschuiven wijzigen met de vooringestelde waarde (mm/s).

Met de C 100 %-toets herstelt u de voorinstellingen.

- ▶ Menu Machine-instelling > +/- opening (%) oproepen.
- ▶ De waarde invoeren waarmee u de snelheid wenst te wijzigen.
- ▶ OK drukken.

#### 4.7.9 Snelheidskalibratie

De snelheidskalibratie is de basis voor een exact strooiresultaat. Factoren zoals bijv. de bandenmaat, tractorwissel, 4 WD, slip tussen banden en ondergrond, bodemgesteldheid en bandenspanning hebben invloed op de snelheidsbepaling en dus op het strooiresultaat.

De exacte bepaling van het aantal snelheidsimpulsen op 100 m is zeer belangrijk voor de juiste strooiing van de hoeveelheid meststof.

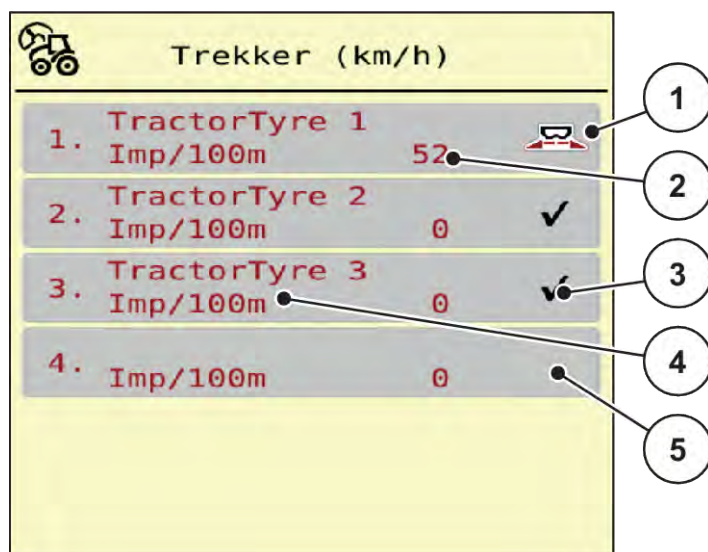
##### **Snelheidskalibratie voorbereiden**

- ▶ Kalibratie op het veld uitvoeren. Daarmee is de invloed van de bodemgesteldheid op het kalibratieresultaat geringer.
- ▶ Zo precies mogelijk een 100 m lang referentietraject vastleggen.
- ▶ Vierwielaandrijving inschakelen.
- ▶ De machine indien mogelijk slechts tot de helft vullen.

##### ■ **Snelheidsinstellingen oproepen**

U kunt tot 4 verschillende profielen voor type en aantal impulsen opslaan en namen toewijzen aan deze profielen (bijv. tractornaam).

Controleer vóór de strooiwerkzaamheden of het juiste profiel in de bedieningsunit is opgeroepen.



Afb. 25: Menu Trekker (km/h)

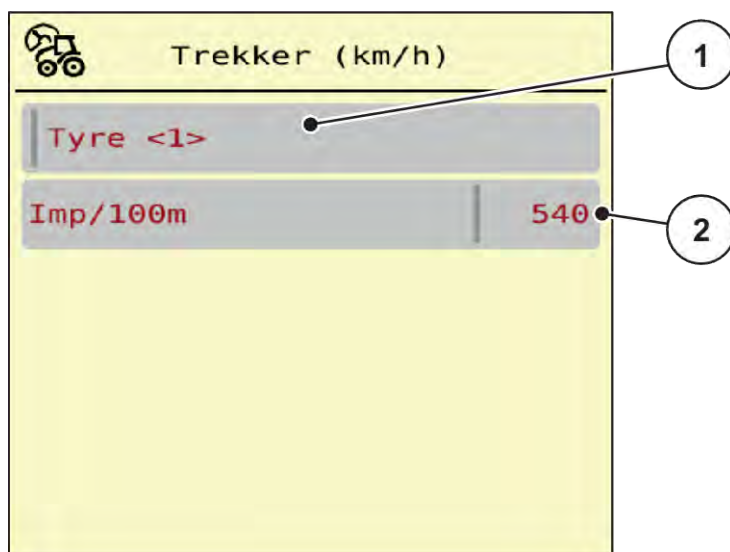
- |  |                         |
|--|-------------------------|
| [1] Actief trekkerprofiel                            | [4] Tractorbenaming     |
| [2] Weergave aantal impulsen over 100 m              | [5] Leeg trekkerprofiel |
| [3] Profiel is aangemaakt, momenteel niet in gebruik |                         |

► Menu Machine-instelling > Trekker (km/h) oproepen.

#### ■ **Snelheidssignaal opnieuw kalibreren**

U kunt een reeds bestaand profiel overschrijven of een lege geheugenplaats met een profiel vullen.

- In het menu Trekker (km/h) het gewenste profiel oproepen.
- **Entertoets** indrukken.



Afb. 26: Trekkerprofiel

- |   |   |
|---|---|
| [1] Naamveld tractor                    | [3] Selectie van het profiel bevestigen |
| [2] Weergave aantal impulsen over 100 m | [4] Profiel wissen                      |

- ▶ **Naamveld [1]** oproepen.
- ▶ De naam van het profiel invoeren.

*Het profiel is actief.*



De invoer van de naam is beperkt tot 16 tekens.

Voor een betere herkenbaarheid adviseren wij het profiel naar de naam van de tractor te vernoemen.

Hierna moet u nog het aantal impulsen van het snelheidssignaal vastleggen. Wanneer het juiste impulsaantal bekend is, kunt u dat direct invoeren:

- ▶ In het geselecteerde tractorprofiel het menu-item Imp/100m oproepen.

*Het display toont het menu Impulsen voor de handmatige invoer van het aantal impulsen.*

Kent u het precieze aantal impulsen **niet**, dan **Kalibreerit** starten.

- ▶ Druk in het trekkerprofiel op de kalibreertoets.  
*Op het display wordt het werkscherm Kalibreerit weergegeven.*





- ▶ Druk aan het startpunt van het referentietraject op de Start-toets.

*De weergave Impulsen staat nu op nul.*

*De machinebesturing is gereed voor de impulstelling.*

- ▶ Een 100 m lang referentietraject rijden.
- ▶ Tractor aan het einde van het referentietraject stoppen.



- ▶ Op Stop-toets drukken.

*Het display toont het aantal van de ontvangen impulsen.*

*Het nieuwe aantal impulsen wordt opgeslagen.*

*U keert nu terug naar het profielmenu.*

## 4.8 Snellossen



Om de machine na de strooiwerkzaamheden te reinigen of de resthoeveelheid snel te ledigen, kunt u het menu Snellossen selecteren.

Daarnaast raden wij aan om vóór de opslag van de machine de doseerschuiven via het snellossen **compleet te openen** en in deze toestand de besturing uit te schakelen. Zo voorkomt u ophoping van vocht in de voorraadbak.



Zorg er **vóór aanvang** van het snellossen voor dat aan alle voorwaarden is voldaan. Zie daarvoor ook de gebruiksaanwijzing van de schotelstrooier voor minerale mest (lossen van resthoeveelheid).

**Snellossen uitvoeren:**

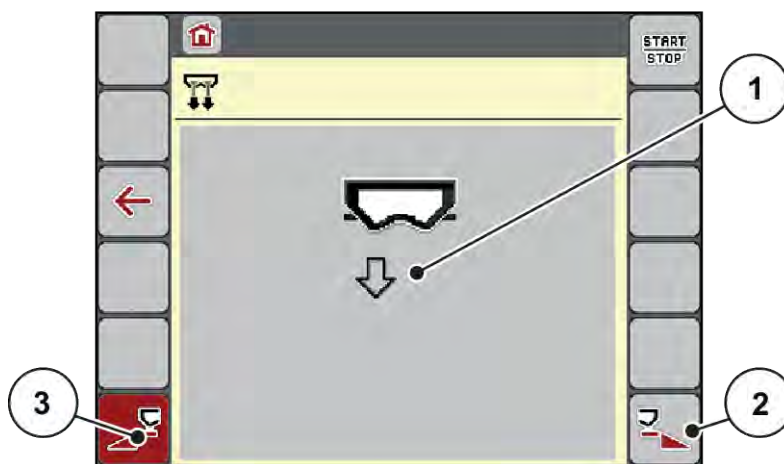
- ▶ Menu Hoofdmenu > Snellossen oproepen.

**⚠ VOORZICHTIG!**

**Gevaar voor letsel door automatische verstelling van het afgiftepunt**

Bij **EMC-machine** verschijnt het alarm Afgiftepunt aanrijden Ja = Start. Na het bedienen van de start/stop-functie start het afgiftepunt automatisch op de positie 0. Na het proefdraaien start het afgiftepunt automatisch weer op de vooringestelde waarde. Dit kan letsel en materiële schade veroorzaken.

- ▶ Vóór het indrukken van Start/Stop ervoor zorgen dat zich **geen personen** in de gevarezone van de machine bevinden.



Afb. 27: Menü Snellossen

- [1] Symbool voor het snellossen (hier de linker kant geselecteerd, niet gestart) [3] Snellossen linker deelbreedte (niet geselecteerd)
- [2] Snellossen rechter deelbreedte (geselecteerd)

- ▶ Met de **functietoets** de deelbreedte selecteren waarop het snellossen uitgevoerd dient te worden.

*Het display toont de gekozen deelbreedte als symbool (Afb. 27 positie [3]).*

- ▶ Op **Start/Stop** drukken.

*Het snellossen start.*

- ▶ **Start/Stop** indrukken, als het reservoir leeg is.

*Het snellossen is beëindigd.*

- ▶ ESC indrukken om naar het hoofdmenu terug te keren.

**⚠ VOORZICHTIG!****Gevaar voor letsel door automatische verstelling van het afgiftepunt**

Bij **EMC-machine** verschijnt het alarm Afgiftepunt aanrijden Ja = Start. Na het bedienen van de start/stop-functie start het afgiftepunt automatisch op de positie 0. Na het proefdraaien start het afgiftepunt automatisch weer op de vooringestelde waarde. Dit kan letsel en materiële schade veroorzaken.

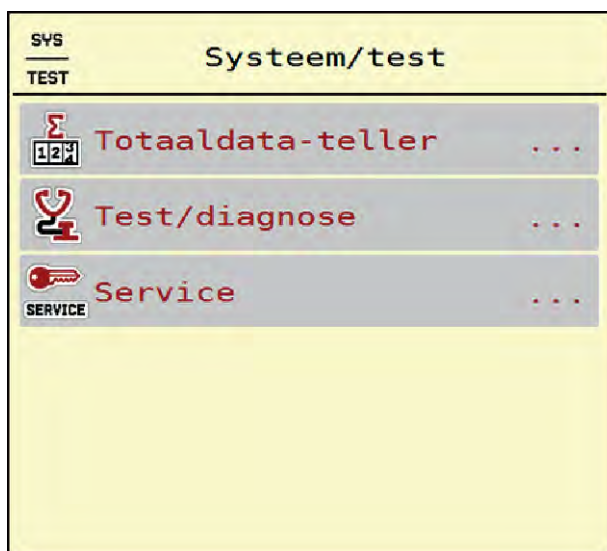
- ▶ Vóór het indrukken van Start/Stop ervoor zorgen dat zich **geen personen** in de gevarezone van de machine bevinden.

## 4.9 System/test

SVS  
TEST

In dit menu voert u de systeem- en testinstellingen voor de machinebesturing uit.

- ▶ Menu Hoofdmenu > Systeem/test oproepen.



Afb. 28: Menü Systeem/test

Submenu	Betekenis	Beschrijving
Totaaldata-teller	Weergavelijst <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestrooide hoeveelheid in kg</li> <li>• Gestrooid oppervlak in ha</li> <li>• Strooitijd in h</li> <li>• Afgelegde afstand in km</li> </ul>	4.9.1 Totale datateller
Test/diagnose	Controle van stelmotoren en sensoren	4.9.2 Test/diagnose



Submenu	Betekenis	Beschrijving
Service	Service-instellingen	Met een wachtwoord beveiligd; alleen toegankelijk voor servicepersoneel

#### 4.9.1 Totale datateller



In dit menu worden alle tellerstanden van de strooier weergegeven.

- Gestrooide hoeveelheid in kg
- Gestrooid oppervlak in ha
- Strooitijd in h
- Afgelegde afstand in km



Dit menu dient louter ter informatie.

Σ Totaaldata-teller	
kg berekend	15101
ha	55.9
Uren	3
km	21

Afb. 29: Menü Totaaldata-teller

#### 4.9.2 Test/diagnose



In het menu Test/diagnose kunt u de functie van alle stelmotoren en sensoren controleren.



Dit menu dient louter ter informatie.

De lijst van de sensoren hangt af van de uitrusting van de machine.

**⚠ VOORZICHTIG!****Gevaar voor letsel door bewegende machineonderdelen**

Tijdens de tests kunnen machineonderdelen automatisch bewegen.

- ▶ Vergewis u er vóór de tests van, dat er zich geen personen in de omgeving van de machine bevinden.

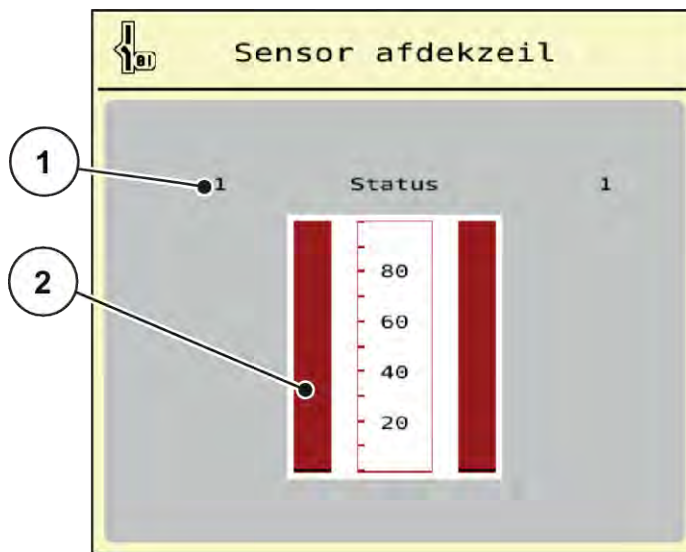
Submenu	Betekenis	Beschrijving
Spanning	Controle van de bedrijfsspanning	
Doseerschuiif	Benaderen van de linker en rechter doseerschuiiven	<i>Voorbeeld doseerschuiiven</i>
Testpunten schuif	Test voor het benaderen van de verschillende positiepunten van de doseerschuiiven	Controle van de kalibratie
Afgiftepunt	Handmatig verzetten van de afgiftepunt-motor	
Testpunten AGP	Aansturen van het afgiftepunt	Controle van de kalibratie
LIN-Bus	Controle van de via LINBUS aangemelde componenten	<i>Voorbeeld LIN-Bus</i>
Strooischijf	Handmatig inschakelen van de strooischijven	
Roerwerk	Controle van het roerwerk	
EMC-sensoren	Controle van de EMC-sensoren	
Weegcel	Controle van de sensoren	
Leegmeldsensor	Controle van de leegmeldsensoren	
AXMAT sensorstatus	Controle van het sensorsysteem	
Oliereservoir	Controle van de olietemperatuur en het oliepeil	
Voordosering	Testfunctie om de voordoseerschuiiven te openen/sluiten	Controle van de kalibratie
Bandaandrijving	Manueel verzetten van de transportband	
Afdekzeil	Controle van de stelmotoren	
Sensor afdekzeil	Controle van de veiligheidsschakelaar aan de afdekkap	<i>Voorbeeld sensor afdekzeil</i>
SpreadLight	Controle van de werklampen	

Submenu	Betekenis	Beschrijving
Kalkfuncties	Besturing van de afkamwals en de schudder motor	Voorbeeld Kalkfuncties

■ **Voorbeeld sensor afdekzeil**

- ▶ Menu Systeem/test > Test/diagnose oproepen.
- ▶ Met de pijlen naar links/rechts tot aan het menu-item Sensor afdekzeil bladeren.

Het display toont de status van de stelmotoren/sensoren.



Afb. 30: Test/diagnose; voorbeeld: Sensor afdekzeil

- [1] Weergave signaal; 1: Afdekkap is gesloten; 0: Afdekkap is open
- [2] Balkweergave signaal

■ **Voorbeeld Kalkfuncties**

- ▶ Menu Systeem/test > Test/diagnose oproepen.
- ▶ Met de pijlen naar links/rechts tot aan het menu-item Kalkfuncties bladeren.  
*Het display toont de status van de optionele voorzieningen.*



*Afb. 31: Test/diagnose; voorbeeld: Kalkfuncties*

- ▶ Vinkje plaatsen op het aanraakscherm.
- ▶ Op Start/Stop drukken.  
*De test voor het aansturen van de geselecteerde inrichting begint.*
- ▶ Start/Stop opnieuw indrukken.

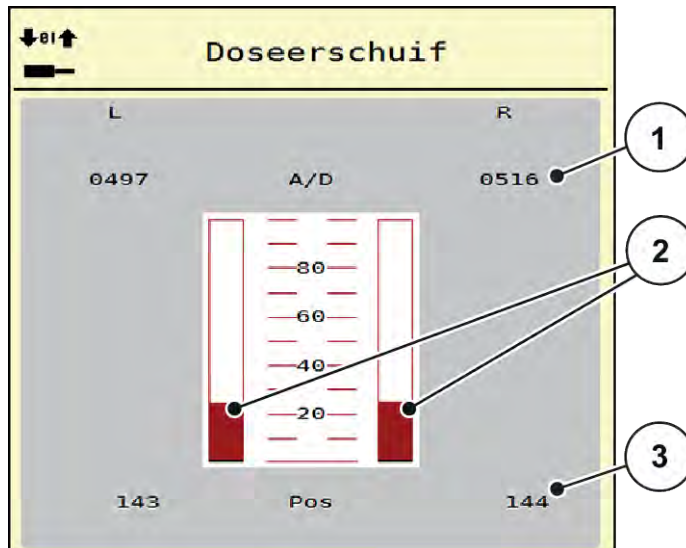


*De test is beëindigd.*

■ **Voorbeeld doseerschuiven**

- Menu Test/diagnose > Doseerschuij oproepen.

Het display toont de status van de motoren/sensoren.



Afb. 32: Test/diagnose; Voorbeeld: Doseerschuij

- [1] Weergave signaal
- [2] Balkweergave signaal

- [3] Weergave positie

De weergave signaal toont de toestand van het signaal gescheiden voor de linker- en de rechterzijde.

### **⚠ VOORZICHTIG!**

#### **Gevaar voor letsel door bewegende machineonderdelen**

Tijdens de tests kunnen machineonderdelen automatisch bewegen.

- Vergewis u er vóór de tests van, dat er zich geen personen in de omgeving van de machine bevinden.

De doseerschuijven kunt u via de pijlen omhoog/omlaag openen en sluiten.

#### ■ **Voorbeeld LIN-Bus**

- ▶ Menu Systeem/test > Test/diagnose oproepen.
- ▶ Menu-item LIN-Bus oproepen.

Het display toont de status van de stelmotoren/sensoren.



Afb. 33: Systeem/test; voorbeeld: Test/diagnose

- [1] Weergave status  
[2] Zelftest starten

[3] Aangesloten componenten

### Statusmelding LIN-Bus-deelnemers

De componenten vertonen verschillende toestanden:

- 0 = OK, geen fout aan de component
- 2 = blokkade
- 4 = overbelasting

### ⚠ VOORZICHTIG!

#### Gevaar voor letsel door bewegende machineonderdelen

Tijdens de tests kunnen machineonderdelen automatisch bewegen.

- ▶ Vergewis u er vóór de tests van, dat er zich geen personen in de omgeving van de machine bevinden.



Bij het herstarten van het systeem wordt de status gecontroleerd en normaal gesproken gereset. Aangezien in bepaalde gevallen de status niet altijd automatisch wordt gereset, kan nu ook een handmatige RESET worden uitgevoerd.

- Op het veld Fout resetten drukken.

### 4.9.3 Service



Voor de instellingen in het menu Service is een invoercode vereist. Deze instellingen kunnen enkel door geautoriseerd servicepersoneel gewijzigd worden.

### 4.10 Info



In het menu Info kunt u informatie over de machinebesturing vinden.



Dit menu dient ter informatie over de configuratie van de machine.  
De lijst met gegevens hangt af van de uitrusting van de machine.

### 4.11 Wegen-dagteller



In dit menu vindt u waarden bij de verrichte strooiwerkzaamheden en functies voor het weegbedrijf.

► Menu Hoofdmenu > Wegen-dagteller oproepen.

*Het menu Wegen-dagteller verschijnt.*



*Afb. 34: Menü Wegen-dagteller*

Submenu	Betekenis	Beschrijving
Dagteller	Weergave van de uitgevoerde strooihoeveelheid, het gestrooide oppervlak en het gestrooide traject.	4.11.1 <i>Dagteller</i>
Rest (kg, ha, m )	Alleen weegstrooiers: Weergave van de resthoeveelheid in het machinereservoir.	4.11.2 <i>Rest (kg, ha, m)</i>
Meterteller	Weergave van het gereden traject sinds het laatste resetten van de meterteller.	Resetten (op nul zetten) met de <b>C 100%</b> -toets
Weegschaal tareren	Alleen weegstrooiers: Weegwaarde bij lege weegschaal wordt op „0 kg” gezet.	4.11.3 <i>Weegschaal tarreren</i>

### 4.11.1 Dagteller



In dit menu kunt u waarden van de uitgevoerde strooiwerkzaamheden opvragen, de resterende strooihoeveelheid controleren en de dagteller resetten door hem te wissen.

- Menu Wegen- dagteller > Dagteller oproepen.

*Het menu Dagteller verschijnt.*

Tijdens het strooien, dus met geopende doseerschuiven, kunt u naar het menu Dagteller gaan en zo de actuele waarden aflezen.



Als u de informatie tijdens het strooien permanent wilt aflezen, kunt u ook aan de vrij te kiezen weergavevelden in het bedrijfscherm kg dagtell, ha dagt. of m dagtell toewijzen, zie 2.1.2 *Weergavevelden*.





Afb. 35: Menü Dagteller

- [1] Weergavevelden gestrooide hoeveelheid, [2] Dagteller wissen oppervlak en afstand

#### Dagteller wissen

- Submenu Wegen-dagteller > Dagteller oproepen.

*Op het display verschijnen de sinds het laatste wissen berekende waarden voor de strooihoeveelheid, het gestrooide oppervlak en het gestrooide traject.*

- Op het veld Dagteller wissen drukken.

*Alle waarden van de dagteller worden op 0 gezet.*

### 4.11.2 Rest (kg, ha, m)



In het menu kg rest kunt u de resterende hoeveelheid in het reservoir opvragen. Het menu geeft het mogelijke oppervlak (ha) en traject (m) aan, dat met de resterende hoeveelheid meststof kan worden gestrooid.

- Menu Wegen-dagteller > Rest (kg, ha, m ) oproepen.

*Het menu Rest (kg, ha, m ) verschijnt.*



**Alleen bij de weegstrooier** kan het actuele vulgewicht worden bepaald door wegen. Bij alle overige strooiers wordt de resterende hoeveelheid meststof berekend aan de hand van de meststof- en machine-instellingen en het rijsignaal. De vulhoeveelheid moet handmatig worden ingevoerd (zie onder). De waarden voor strooihoeveelheid en werkbreedte kunnen in dit menu niet worden gewijzigd. Deze dienen hier louter ter informatie.

Rest (kg, ha, m)	
kg rest	644
Strooi-hvh. (kg/ha)	200
Werkbreedte (m)	24.00
mogelijke ha	3.2
mogelijke m	1343

Afb. 36: Menü Rest (kg, ha, m)

[1] Invoerveld rest (kg)

[2] Weergavevelden Strooihoeveelheid, Werkbreedte en het mogelijke te strooien oppervlak en traject

### 4.11.3 Weegschaal tarreren

#### ■ Alleen weegstrooiers



In dit menu zet u de weegwaarde bij leeg reservoir op 0 kg.

Bij het tarreren van de weegschaal moet aan de volgende voorwaarden voldaan zijn:

- het reservoir is leeg,
- de machine staat stil,
- de aftakas is uitgeschakeld,
- de machine staat horizontaal en vrij van de grond,
- de trekker staat stil.

#### Weegschaal tarreren:

- ▶ Menu Wegen-dagteller > Weegschaal tareren oproepen.
- ▶ Op het veld Weegschaal tareren drukken.

De weegwaarde bij lege weegschaal is nu op 0 kg gezet.



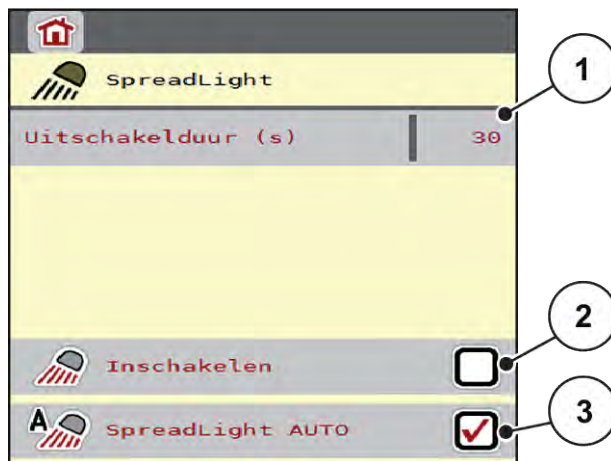
Tarree de weegschaal vóór elk gebruik om een feilloze berekening van de resthoeveelheid te waarborgen.

## 4.12 Werklampen (SpreadLight)



In dit menu kunt u de functie SpreadLight activeren en het stroobeeld ook in de nachtmodus bewaken.

U schakelt de werklampen in en uit via de machinebesturing in de automatische resp. handmatige modus.



Afb. 37: Menü SpreadLight

[1] Uitschakelduur (s)

[3] Automatische bediening activeren

[2] Handmatige modus: Werklampen  
inschakelen



### Automatische modus:

In de automatische modus gaan de werklampen aan zodra de doseerschuiwen open gaan en het strooien start.

► Menu Hoofdmenu > SpreadLight oproepen.

► In het menu-item SpreadLight AUTO [3] een vinkje zetten.

*De werklampen gaan aan als de doseerschuiwen open gaan.*

► Uitschakelduur [1] in seconden invoeren.

*De werklampen gaan na de ingevoerde duur uit, als de doseerschuiwen gesloten zijn.*

*Bereik van 0 tot 100 seconden.*

► Vinkje verwijderen in het menu-item SpreadLight AUTO [3].

*De automatische modus is gedeactiveerd.*



### Handmatige modus:

In de handmatige modus schakelt u de werklampen in en uit.

- ▶ Menu Hoofdmenu > SpreadLight oproepen.
- ▶ In het menu-item Inschakelen [2] een vinkje zetten.

*De werklampen gaan aan en blijven aan, totdat u het vinkje verwijdert of het menu verlaat.*

## 4.13 Speciale functies

### 4.13.1 Eenhedensysteem wijzigen

Uw eenhedensysteem werd af fabriek ingesteld. U kunt echter op elk moment wisselen van metrisch naar imperiaal en omgekeerd.



Vanwege de vele verschillende voor ISOBUS geschikte terminals worden in dit hoofdstuk alleen de functies van de elektronische machinebesturing beschreven zonder aanduiding van een bepaalde ISOBUS-terminal.

- Neem de instructies voor de bediening van uw ISOBUS-terminal in de bijbehorende gebruiksaanwijzing in acht.



- ▶ Menu Instellingen van het terminalsysteem oproepen.
- ▶ Menu Unit oproepen.
- ▶ Selecteer het gewenste eenhedensysteem in de lijst.
- ▶ OK drukken.

*Alle waarden van de diverse menu's zijn omgerekend.*

Menu/waarde	Omrekeningsfactor metrisch naar imperiaal
kg rest	1 x 2,2046 lb.-mass (lbs rest)
ha rest	1 x 2,4710 ac (ac rest)
Werkbreedte (m)	1 x 3,2808 ft
Strooihv (kg/ha)	1 x 0,8922 lbs/ac
Aanbouwhoogte cm	1 x 0,3937 in

Menu/waarde	Omrekeningsfactor metrisch naar imperiaal
lbs rest	1 x 0,4536 kg
ac rest	1 x 0,4047 ha
Werkbreedte (ft)	1 x 0,3048 m
Strooihv. (lb/ac)	1 x 1,2208 kg/ha
Aanbouwhoogte in	1 x 2,54 cm

### 4.13.2 Joystick gebruiken

Als alternatief voor de instellingen op het werkscherm van de ISOBUS-terminal kunt u een joystick gebruiken.



Neem als u een andere joystick wilt gebruiken, contact op met uw dealer.

- Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de ISOBUS-terminal in acht.

#### ■ CCI A3 joystick

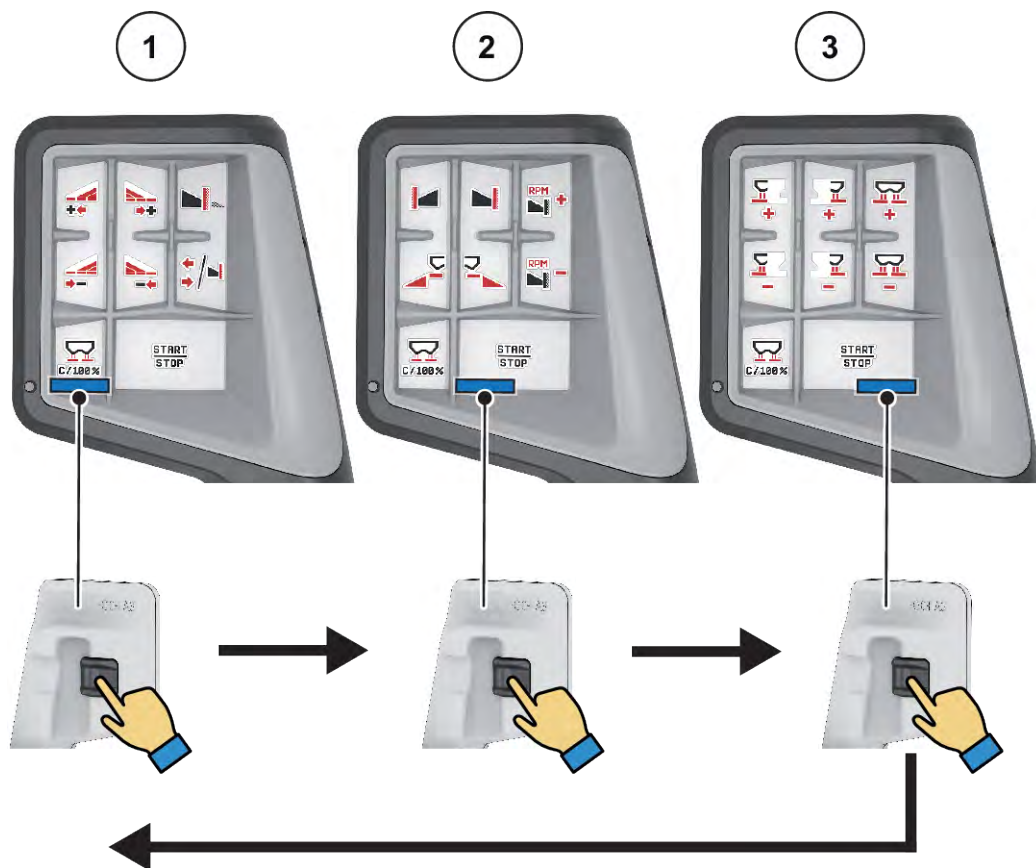


Afb. 38: CCI A3 Joystick, voor- en achterzijde

- |                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| [1] Lichtsensor         | [3] Kunststof grid (vervangbaar) |
| [2] Display/touchpaneel | [4] Niveautoets                  |

#### ■ Bedieningsniveaus van de CCI A3 joystick

Met de niveautoets kunt u wisselen tussen drie bedieningsniveaus. Het op dat moment actieve niveau wordt door de positie van een lichtstrook aan de onderste rand van het display weergegeven.



Afb. 39: CCI A3 joystick, weergave bedieningsniveau

- [1] Niveau 1 actief
- [2] Niveau 2 actief

- [3] Niveau 3 actief

### ■ Toetsentoe wijzing van de CCI A3 joystick

De aangeboden joystick is af fabriek voorgeprogrammeerd met bepaalde functies.



De betekenis en functie van de symbolen vindt u in hoofdstuk 2.2 *Bibliotheek van de gebruikte symbolen*.

Houd er rekening mee dat de toewijzing van de toetsen in functie van het machinetype (AXIS-M, AXIS-H) verschillend is.



Afb. 40: Toetsentoewijzing niveau 1



Afb. 41: Toetsentoewijzing niveau 2



Afb. 42: Toetsentoewijzing niveau 3



Als u de toetsentoewijzing op de drie niveaus wilt aanpassen, neemt u de instructies in de gebruiksaanwijzing van de joystick in acht.

### 4.13.3

#### WLAN-module

##### ■ *Speciale extra toebehoren*

Voor de communicatie tussen een smartphone en de jobrekeneenheid kan een WLAN-module worden gebruikt. De volgende functies zijn mogelijk:

- Overdracht van de gegevens uit de strooitabellen-app naar de jobrekeneenheid. Op deze manier hoeven de meststofinstellingen niet meer handmatig te worden ingevoerd.
- Overdracht van de gewichtswaarde van de resthoeveelheid van de jobrekeneenheid naar de smartphone.





Afb. 43: WLAN-module



Meer informatie over de montage van de WLAN-module en communicatie met de smartphone vindt u in de montagehandleiding van de WLAN-module.

- Het WLAN-wachtwoord luidt: **quantron**.

## 5 Strooibedrijf met AXIS-PowerPack

### 5.1 Overladen

#### 5.1.1 Overladen met automatische bedrijfsmodus





Het overladen vindt volautomatisch en steeds in dezelfde volgorde plaats.



U kunt de sensortoestanden en het overladen op het werkscherm observeren. De meldingen geschieden evenwel zonder klank.

#### Voorwaarde:

- De bedrijfsmodus Automaat is actief.
  - Zie 4.7.3 *Bedrijfsmodus van de overlaadfunctie*

Functie/besturing	Weergave werkscherm
<p>▶ Start van de strooischijven indrukken.</p> <p>De transportband start.</p> <p>De voordoseerschuiwen gaan automatisch open.</p> <p>Het reservoir van de PowerPack wordt gevuld. Wanneer de maximale vulhoeveelheid wordt bereikt, stopt de band automatisch.</p>	
<p>▶ Strooibedrijf starten.</p>	
<p>▶ Strooiert beginnen.</p>	
<p>De overlading verloopt continu afhankelijk van de gestrooide hoeveelheid. De bandsnelheid en de voordoseringsinstelling worden automatisch aangepast.</p>	

Functie/besturing	Weergave werkscherm
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aan het einde van het werk de Start/Stop-toets indrukken.</li> <li>▶ Strooischijven stoppen.</li> </ul>	
<p>De voordoseerschuiwen sluiten automatisch zodra de strooischijven stoppen.</p>	


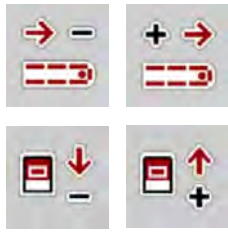



### 5.1.2 Overladen met manuele bedrijfsmodus

U start en stopt het overladen middels de Start overladen-toets wanneer een zijde van de strooier leeg is. De sensortoestanden signaleren u de vereiste stappen.

#### Voorwaarde:

- De bedrijfsmodus Manueel is actief.
  - Zie *Handmatig (alleen AXIS-PowerPack)*
- Het strooibedrijf is gestart.

Functie/besturing	Weergave werkscherm
<p>Een van beide leegmeldsensoren (LLST of LRST) meldt ledige toestand.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Start overladen indrukken.</li> </ul>	
<p>Het overladen is actief.</p>	





Functie/besturing	Weergave werkscherm
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De voordoseerschouwen gaan open.</li> <li>▶ De transportband start tegelertijd.</li> <li>▶ Er stroomt meststof in het strooiwerkreservoir in.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Snelheid van de transportband en opening van de voordoseerschouwen aanpassen.</li> </ul>	
<p>Beide leegmeldsensoren (LLST of LRST) zijn bedampt.</p>	
<p>De overloop is bereikt.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Start overladen indrukken.</li> </ul> <p>De transportband stopt. De voordoseerschouwen gaan dicht.</p>	
<p>Het overladen is beëindigd.</p>	

## 5.2 Meststof strooien

### 5.2.1 Werken met deelbreedtes

#### ■ Strooiwijze op het werkscherm weergeven

De machinebesturing biedt 4 verschillende strooiwijzen voor het strooibedrijf met de machine AXIS EMC. Deze instellingen zijn direct in het werkscherm mogelijk. U kunt tijdens het strooibedrijf wisselen tussen de strooiwijzen en zo optimaal reageren op de vereisten van het veld.

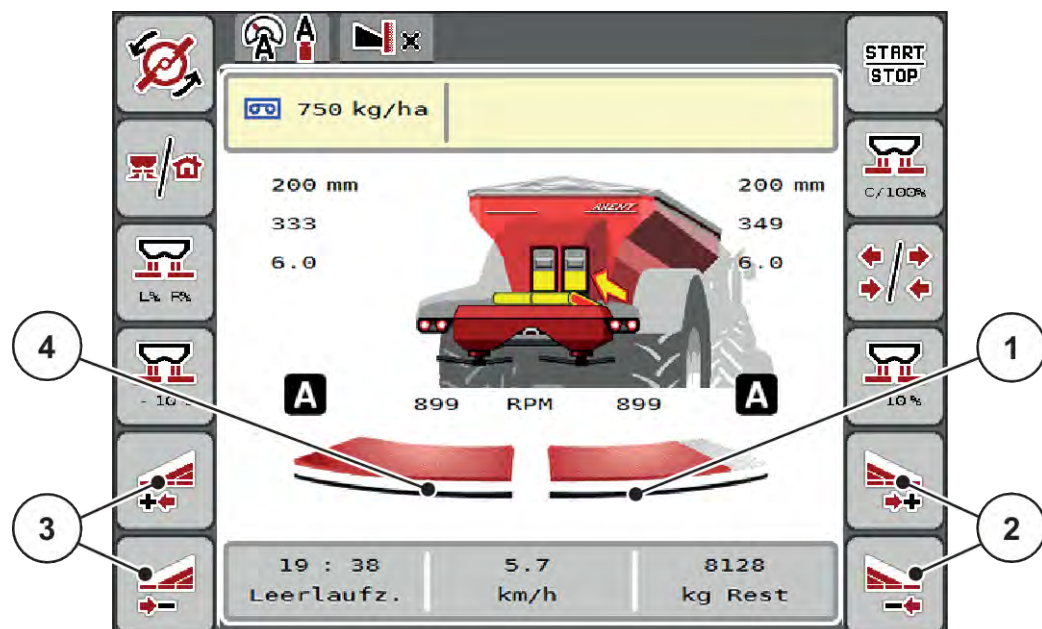
Veld	Strooiwijze
	Deelbreedte aan beide zijden activeren
	Deelbreedte aan de linker zijde, grensstrooi functie aan de rechter zijde mogelijk
	Deelbreedte aan de rechter zijde, grensstrooi functie aan de linker zijde mogelijk
	<b>Alleen AXIS-H</b> Grensstrooi functie aan beide zijden

- De functietoets meerdere malen indrukken tot het display de gewenste strooiwijze weergeeft.

U kunt aan een of beide zijden met deelbreedtes strooien en zo de volledige strooi breedte aanpassen aan de vereisten van het veld. Elke strooizijde kan in de automatische bediening traploos worden ingesteld en in de handmatige bediening tot maximaal 4 niveaus.



- Op de wisseltoets grensstrooien/deelbreedtes drukken.



Afb. 44: Werkscherm: Deelbreedtes met 2 deelbreedtes

- |   |  |
|---|--|
| [1] De rechter strooi breedte is op meerdere niveaus gereduceerd. | [3] Functietoetsen Strooi breedte links vergroten of verkleinen  |
| [2] Functietoetsen Strooi breedte rechts vergroten of verkleinen  | [4] De linker strooizijde strooit over de volledige halve zijde. |



- Elke deelbreedte kan stapsgewijs worden vergroot of verkleind.
- De deelbreedteschakeling is van buiten naar binnen of van binnen naar buiten mogelijk. Zie *Afb. 45 Automatische deelbreedteschakeling*

In de volgende gevallen raden we aan om de terminal opnieuw te starten:

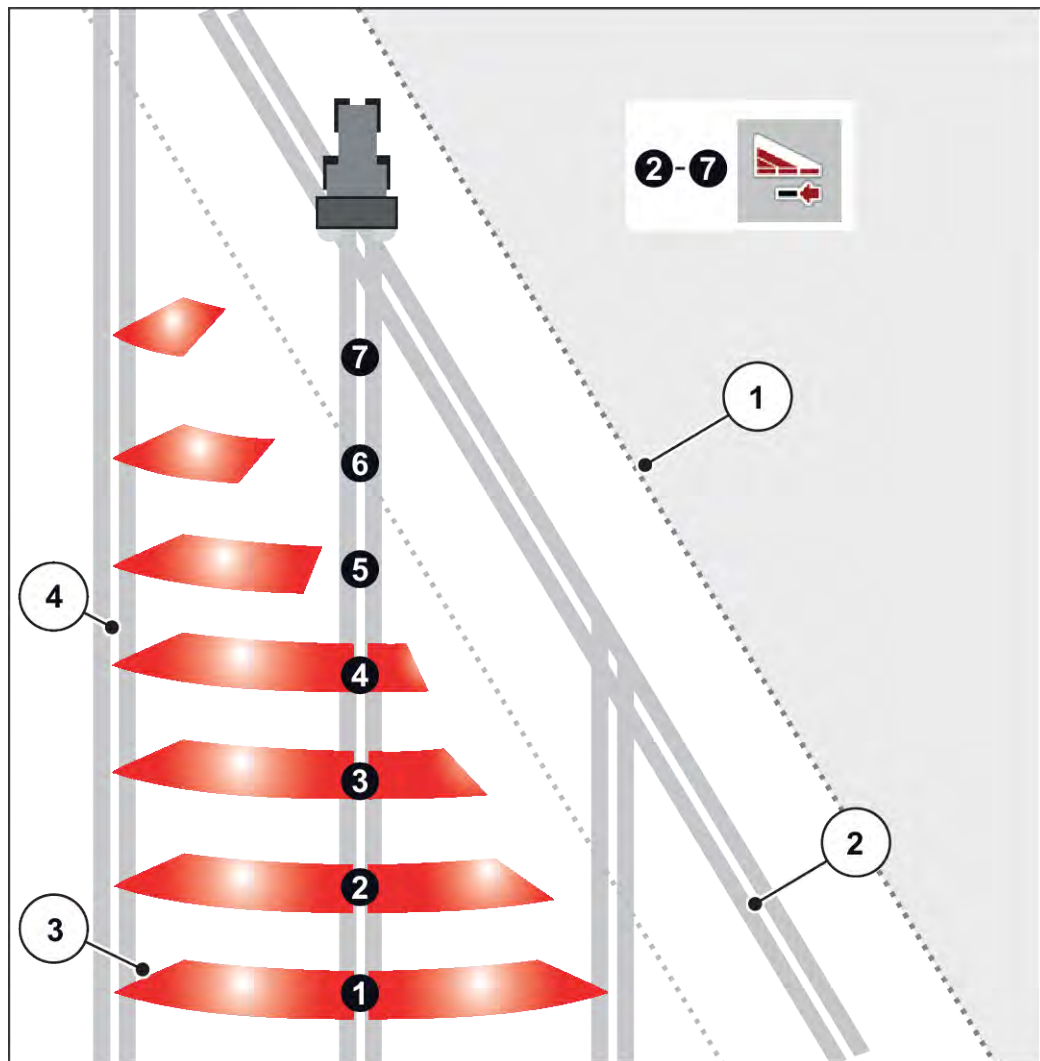
- U heeft de werkbreedte gewijzigd.
- U heeft een ander item in de strooitabel opgeroepen.

Na de herstart van de terminal wordt de weergave van de deelbreedtes aan de nieuwe instellingen aangepast.

- ▶ Functietoets Strooibreedte links verkleinen of Strooibreedte rechts verkleinen indrukken.  
*De deelbreedte van de stroozijde wordt met een niveau verkleind.*
- ▶ Functietoets Strooibreedte links vergroten of Strooibreedte rechts vergroten indrukken.  
*De deelbreedte van de stroozijde wordt met een niveau vergroot.*



De deelbreedtes zijn **niet** proportioneel verdeeld. De strooibreedte-assistent VariSpread stelt de strooibreedtes automatisch in.

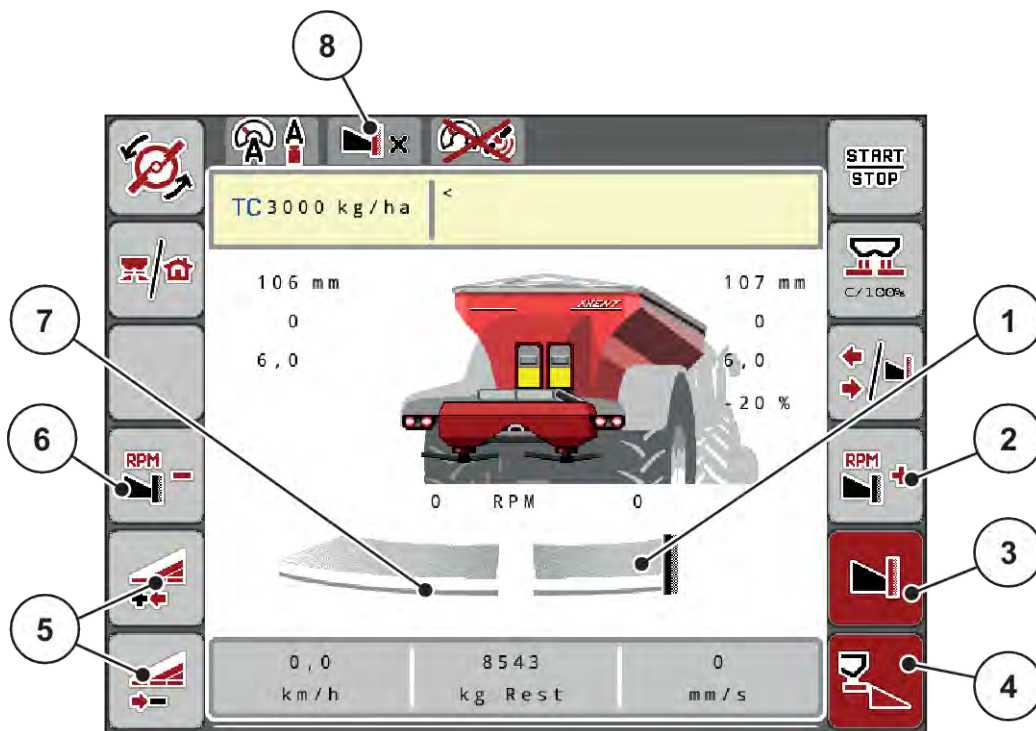


Afb. 45: Automatische deelbreedteschakeling

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| [1] Veldrand                                  | Deelbreedtes 5 tot 7: verdere |
| [2] Kopakkerrijpad                            | deelbreedtereductie           |
| [3] Deelbreedtes 1 tot 4: Deelbreedtereductie | [4] Rijpad in het veld        |
| aan de rechter zijde                          |                               |

### ■ Strooibedrijf met een deelbreedte en in de grensstrooimodus

Tijdens het strooibedrijf kunt u de deelbreedtes stapsgewijze veranderen en het grensstrooien deactiveren. Het onderste scherm toont het werkscherm met geactiveerde grensstrooifunctie en geactiveerde deelbreedte.



Afb. 46: Werkscherm een deelbreedte links, grensstrooizijde rechts

- |   |   |
|---|---|
| [1] Strooizijde rechts in grensstrooimodus                      | [5] Deelbreedte links verkleinen of vergroten                   |
| [2] Toerental van strooischiif aan de grensstrooizijde verhogen | [6] Toerental van strooischiif aan de grensstrooizijde verlagen |
| [3] Grensstrooimodus is geactiveerd                             | [7] Deelbreedte links met 4 instelbare niveaus                  |
| [4] Strooizijde rechts is geactiveerd                           | [8] Actuele grensstrooimodus is Grens.                          |

- De strooihoeveelheid links is op de volledige werkbreedte ingesteld.
- Er is op de functietoets **Grensstrooien rechts** gedrukt, grensstrooien is geactiveerd en de strooihoeveelheid is met 20 % verminderd.
- Druk op functietoets **Strooi breedte links verkleinen** om de deelbreedte traploos te verkleinen.
- Druk op functietoets **C/100 %**; u keert onmiddellijk terug naar de volledige werkbreedte.
- Druk op functietoets Grensstrooien rechts, het grensstrooien wordt gedeactiveerd.



De functie Grensstrooien is ook mogelijk in het automatisch bedrijf met GPS Control. De grensstrooizijde moet altijd handmatig worden bediend.

- Zie 5.2.7 GPS Control.



## 5.2.2 Strooien met automatische bedrijfsmodus (AUTO km/h + AUTO kg)



In de bedrijfsmodus AUTO km/h + AUTO kg kan de strooihoeveelheid tijdens het strooien continu worden geregeld. Aan de hand van deze informatie wordt de massastroomregeling regelmatig gecorrigeerd. Zo wordt een optimale dosering van de meststof bereikt.



De bedrijfsmodus AUTO km/h + AUTO kg is af fabriek standaard voorgeselecteerd.

### Voorwaarde voor strooiwerkzaamheden:

- De bedrijfsmodus AUTO km/h + AUTO kg is actief (zie 4.7.1 AUTO/MAN-modus).
- De meststofinstellingen zijn vastgelegd:
  - Strooihoeveelheid (kg/ha)
  - Werkbreedte (m)
  - Strooischijf
  - Basistoerental (omw/min)

- ▶ Het reservoir met meststof vullen.

### ! WAARSCHUWING!

#### Gevaar door uitgeslingerde meststof

Uitgeslingerde meststof kan tot ernstig letsel leiden.

- ▶ Stuur vóór het inschakelen van de strooischijven alle personen uit de strooizone van de machine.

### Alleen AXIS-M:



De versnellingsbak **alleen bij laag toerental van de aftakas** starten of stoppen.



- ▶ **Alleen AXIS-H: Start van de strooischijven** indrukken.
- ▶ Alarmmelding met de Enter-toets bevestigen. Zie 7.1 *Betekenis van de alarmmeldingen*.  
*Het venster Leegloopmeting verschijnt.*

*De Leegloopmeting start automatisch. Zie 5.2.3 Leegloopmeting.*

- ▶ Op Start/Stop drukken



*Het strooien start.*



Wij raden aan om de stroomfactor in het werkscherm te laten weergeven (zie 2.1.2 *Weergavevelden*), om de massastroomregeling tijdens de strooiwerkzaamheden te observeren.



Bij problemen bij het regelen van de stroomfactor (verstoppingen, ...), gaat u na het verhelpen van de fout vanuit stilstand naar het menu Meststofinstelling en voert u de stroomfactor 1,0 in.

### Stroomfactor terugzetten

Als de stroomfactor onder de minimumwaarde (0,4 resp. 0,2) gedaald is, verschijnt het alarm nr. 47 resp. 48. Zie 7.1 *Betekenis van de alarmmeldingen*.

## 5.2.3 Leegloopmeting

### ■ Automatische leegloopmeting

Om een hoge regelnaauwkeurigheid te bereiken, moet de EMC-regeling de leegloopdruk regelmatig meten en opslaan.

De leegloopmeting voor het bepalen van de leegloopdruk start bij het opnieuw opstarten van het systeem.

Daarnaast start de leegloopmeting onder de volgende voorwaarden automatisch:

- De vastgelegde tijd sinds de laatste leegloopmeting is afgelopen.
- U heeft wijzigingen in het menu Meststofinstelling uitgevoerd (toerental, type strooischiif).

Tijdens de leegloopmeting verschijnt het volgende venster.



Afb. 47: Alarmweergave leegloopmeting

Bij de eerste start van de strooischijven stelt de machinebesturing het leegloopmoment gelijk met het systeem in. Zie 7.1 *Betekenis van de alarmmeldingen*.



Als de alarmmelding telkens weer verschijnt, hoewel de transmissieolie warm is:

- Vergelijk de gemonteerde strooischijf met het in het menu Meststofinstelling ingevoerde type. Evt. type aanpassen.
- Controleer of de strooischijf vastzit. Draai de dopmoer aan
- Controleer de strooischijf op schade. Strooischijf vervangen.

Als de leegloopmeting beëindigd is, zet de machinebesturing de leeglooptijd in de weergave op het werkscherm op 19:59 minuten.

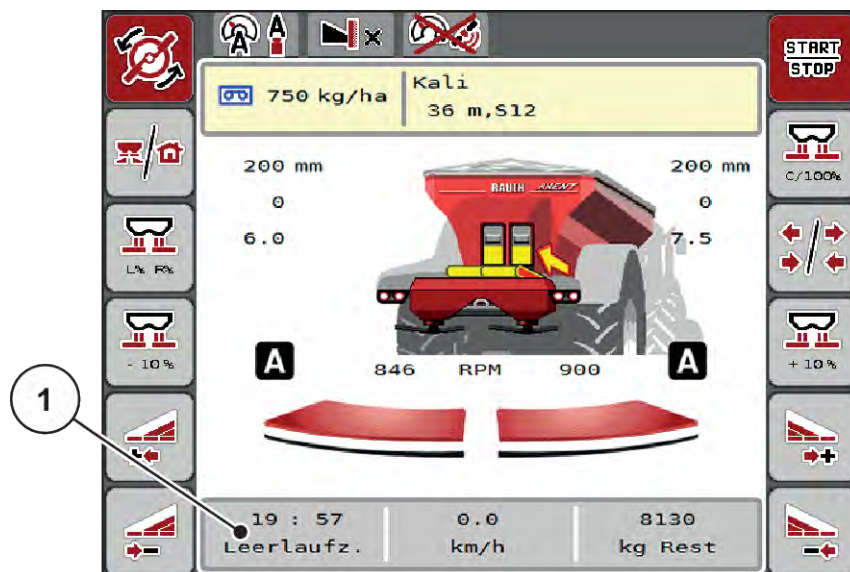


- Op **Start/Stop** drukken.

*Het strooien start.*

*De leegloopmeting loopt op de achtergrond ook bij gesloten doseerschuiven. Op het display verschijnt echter geen venster. Op het display verschijnt echter geen venster.*

Na afloop van deze leeglooptijd wordt automatisch een nieuwe leegloopmeting gestart.



Afb. 48: Weergave van de leegloopmeting op het werkscherm

[1] Tijd tot de volgende leegloopmeting



Bij gereduceerd toerental van de strooischijven kan geen leegloopmeting worden uitgevoerd, als grensstrooien of deelbreedtereductie geactiveerd zijn!



Bij gesloten doseerschouwen wordt op de achtergrond altijd een leegloopmeting uitgevoerd (zonder alarmmelding)!



Laat op de wendakker het motortoerental tijdens de leegloopmeting niet teruglopen!

Tractor en hydraulisch circuit moeten op bedrijfstemperatuur zijn!

### ■ Handmatige leegloopmeting

Bij ongewone stroomfactorverandering handmatig een leegloopmeting starten.



► In het Hoofdmenu op toets Leegloopmeting drukken.

*De leegloopmeting start handmatig.*

## 5.2.4 Strooien met bedrijfsmodus AUTO km/h



U werkt standaard in deze bedrijfsmodus bij machines zonder weegtechniek.



U kunt in deze bedrijfsmodus de strooihoeveelheid tot 1 kg/ha reduceren.

### Voorwaarde voor strooiwerkzaamheden:

- De bedrijfsmodus AUTO km/h is actief (zie 4.7.1 AUTO/MAN-modus).
- De meststofinstellingen zijn vastgelegd:
  - Strooihoeveelheid (kg/ha),
  - Werkbreedte (m)
  - Strooischijf
  - Basistoerental (omw/min)

- ▶ De voorraadbak met meststof vullen.



Voor een optimaal strooiresultaat in de bedrijfsmodus AUTO km/h voert u vóór aanvang van de strooiwerkzaamheden een afdraaioproef uit.

- ▶ Een afdraaioproef voor de bepaling van de stroomfactor uitvoeren of stroomfactor in de stroitabel aflezen en stroomfactor handmatig invoeren.

### ! WAARSCHUWING!

#### Gevaar door uitgeslingerde meststof

Uitgeslingerde meststof kan tot ernstig letsel leiden.

- ▶ Stuur vóór het inschakelen van de strooischijven alle personen uit de strooizone van de machine.



- ▶ **Alleen AXIS-H: Start van de strooischijven** indrukken.



- ▶ Op Start/Stop drukken.

*Het strooien start.*

## 5.2.5 Strooien met bedrijfsmodus MAN km/h



U werkt in de bedrijfsmodus MAN km/h als er geen snelheidssignaal beschikbaar is.

- ▶ Menu Machine-instelling > AUTO/MAN-modus oproepen.
- ▶ Menu-item MAN km/h selecteren.  
*Het display toont het invoervenster Snelheid.*
- ▶ Waarde voor de rijnsnelheid tijdens het strooien invoeren.
- ▶ OK drukken.
- ▶ Meststofinstellingen uitvoeren:
  - ▷ Strooihoeveelheid (kg/ha)
  - ▷ Werkbreedte (m)
- ▶ Het reservoir met meststof vullen.



Voor een optimaal strooiresultaat in de bedrijfsmodus MAN km/h voert u vóór aanvang van de strooiwerkzaamheden een afdraaioproef uit.

- ▶ Een afdraaioproef voor de bepaling van de stroomfactor uitvoeren of stroomfactor in de stroitabel aflezen en stroomfactor handmatig invoeren.



- ▶ **Alleen AXIS-H: Start van de strooischijven** indrukken.



- ▶ Op Start/Stop drukken

*Het strooien start.*



Houd absoluut de ingevoerde snelheid aan tijdens het strooien.

## 5.2.6 Strooien met bedrijfsmodus MAN schaalverdeling



In de bedrijfsmodus MAN schaalverd kunt u tijdens het strooibedrijf de doseerschuielopening handmatig wijzigen.

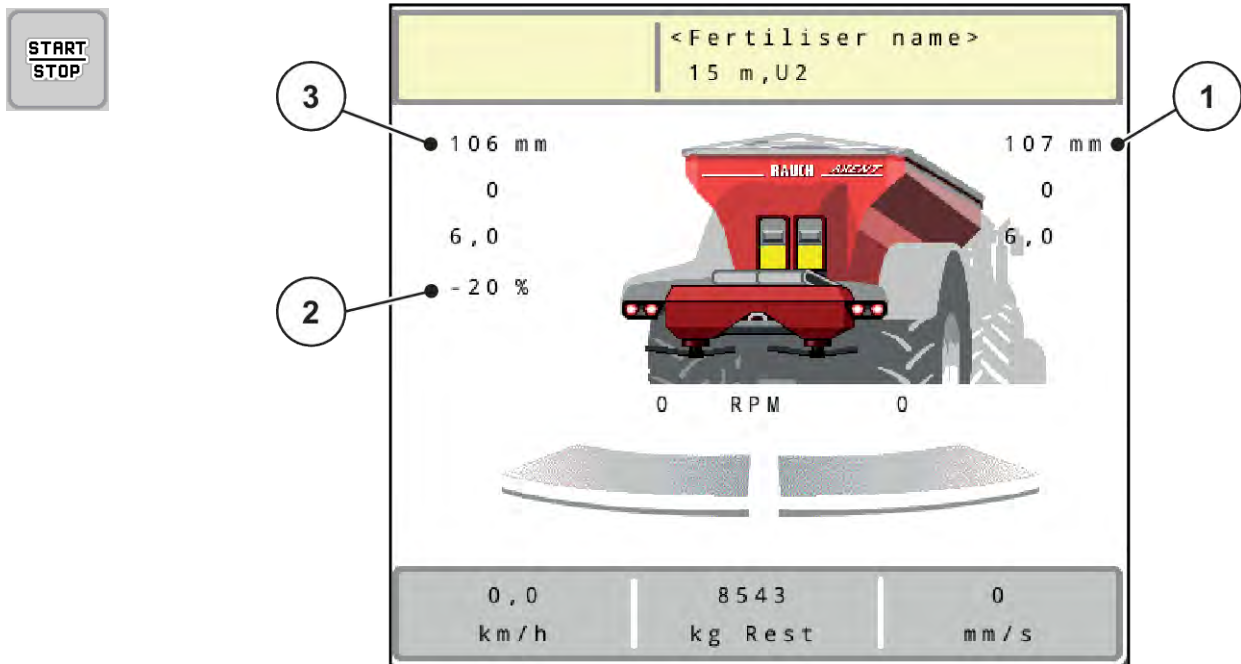
In de handmatige modus werkt u alleen:

- als er geen snelheidssignaal beschikbaar is (radar of wielsensor niet aanwezig of defect)
- bij het strooien van slakkenkorrels of fijn zaad

De bedrijfsmodus MAN schaalverd is geschikt voor slakkenkorrels en fijn zaad, omdat de automatische massastroomregeling vanwege de geringe gewichtsafname niet geactiveerd kan worden.



Voor een gelijkmatige strooiing van het strooimiddel moet u in de handmatige modus absoluut met een constante rijsnelheid werken.



Afb. 49: Werkscherm MAN schaalverdeling

- [1] Weergave streefwaarde positie [3] Hoeveelheidswijziging  
 schaalverdeling doseerschuiif
- [2] Weergave actuele positie schaalverdeling  
 doseerschuiif

► Menu Machine-instelling > AUTO/MAN-modus oproepen.

► Menu-item MAN schaalverd selecteren.

*Het display toont het venster Schuifopening.*

► Schaalwaarde voor de doseerschuiifopening invoeren.

► OK drukken.

► Naar het werkscherm wisselen.

► **Alleen AXIS-H: Start van de strooischijven** indrukken.

► Op Start/Stop drukken.

*Het strooien start.*

► Om de doseerschuiifopening te wijzigen, drukt u op de functietoets MAN+ of MAN-.

▷ L% R% voor keuze van de zijde van de doseerschuiifopening

▷ MAN+ om de doseerschuiifopening te vergroten of

▷ MAN- om de doseerschuiifopening te verkleinen.





Als u ook in de handmatige modus een optimaal strooiresultaat wilt bereiken, raden wij aan om de waarden voor de opening van de doseerschouven en de rijsnelheid uit de strooitabel over te nemen.

### 5.2.7 GPS Control



De machinebesturing is combineerbaar met een ISOBUS-terminal met SectionControl. Diverse gegevens worden tussen de beide apparaten uitgewisseld, teneinde de schakeling te automatiseren.

De ISOBUS-terminal met SectionControl geeft de gegevens voor het openen en sluiten van de doseerschouven door aan de machinebesturing.

Het symbool **A** naast de wigvormige percelen signaleert de geactiveerde automatische functie. De ISOBUS-terminal met SectionControl opent en sluit de afzonderlijke deelbreedtes afhankelijk van de positie in het veld. Het strooien start alleen, als u op **Start/Stop** drukt.

#### **WAARSCHUWING!**

##### **Gevaar voor letsel door vrijkomende meststof**

De functie SectionControl start automatisch zonder voorwaarschuwing het strooibedrijf.

Vrijkomende meststof kan letsel aan ogen en neusslijmvlies veroorzaken.

Er bestaat eveneens gevaar voor uitglijden.

- ▶ Tijdens het strooibedrijf personen uit de gevarezone sturen.

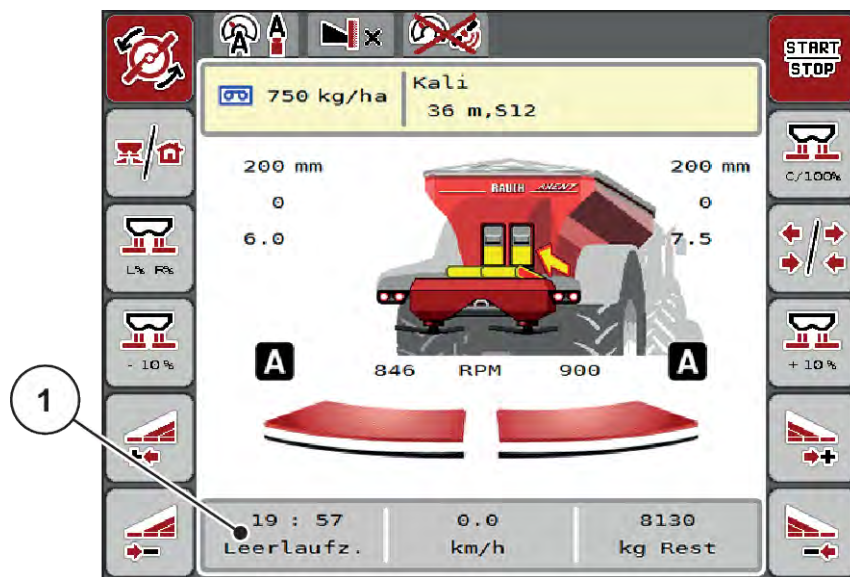
Tijdens het strooien kunt u op elk moment **een of meerdere deelbreedtes** sluiten. Als u de deelbreedtes weer voor automatisch bedrijf vrijgeeft, wordt de laatst bediende toestand aangenomen.

Als u in de ISOBUS-terminal met SectionControl van automatische naar handmatige modus wisselt, sluit de machinebesturing de doseerschouven.



Voor gebruik van de **GPS Control**-functies van de machinebesturing moet de instelling GPS-Control in het menu Machine-instelling worden geactiveerd!





Afb. 50: Weergave strooibedrijf op het werkscherm met GPS-Control

De functie **OptiPoint / OptiPoint Pro** berekent het optimale in- en uitschakelpunt voor de strooiwerkzaamheden op de kopakker aan de hand van de instellingen in de machinebesturing, zie 4.5.10 *OptiPoint / OptiPoint Pro berekenen*.

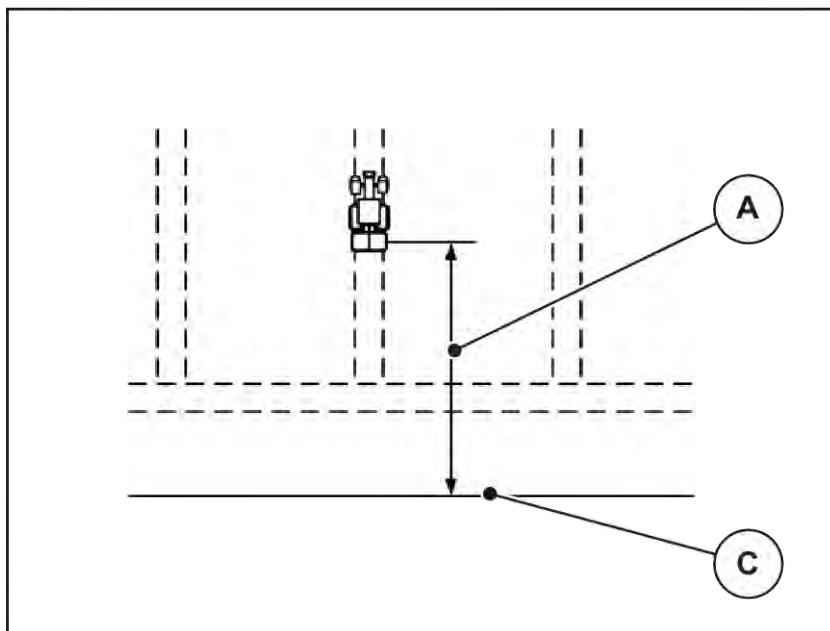


Voor een juiste instelling van de functie **OptiPoint / OptiPoint Pro** voert u de juiste bereikwaarde voor de door u gebruikte meststof in. De bereikwaarde vindt u in de strooitabel van uw machine.

Zie 4.5.10 *OptiPoint / OptiPoint Pro berekenen*.

#### ■ **Afstand in (m)**

De parameter Afstand in (m) geeft de inschakelafstand [A] aan ten opzichte van de veldgrens [C]. Op deze positie in het veld gaan de doseerschouwen open. Deze afstand is afhankelijk van de soort meststof en vormt de optimale inschakelafstand voor een geoptimaliseerde verdeling van meststof.



Afb. 51: Afstand in (ten opzichte van de veldgrens)

[A] Inschakelafstand

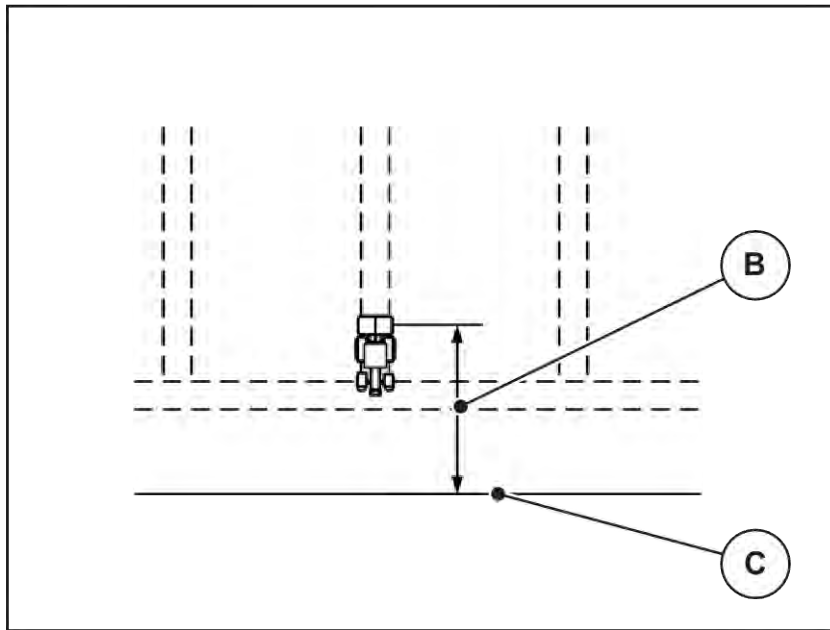
[C] Veldgrens

Wanneer u de inschakelpositie in het veld wenst te wijzigen, moet u de waarde Afstand in (m) aanpassen.

- Een kleinere waarde van de afstand betekent dat de inschakelpositie in de richting van de veldgrens wordt verplaatst.
- Een grotere waarde betekent dat de inschakelpositie in de richting van het veld wordt verplaatst.

#### ■ Afstand uit (m)

De parameter Afstand uit (m) geeft de uitschakelafstand [B] aan ten opzichte van de veldgrens [C]. Op deze positie in het veld beginnen de doseerschuiven te sluiten.



Afb. 52: Afstand uit (ten opzichte van de veldgrens)

[B] Uitschakelafstand

[C] Veldgrens

Indien u de uitschakelpositie wenst te wijzigen, moet u de Afstand uit (m) dienovereenkomstig aanpassen.

- Een kleinere waarde betekent dat de uitschakelpositie in de richting van de veldgrens wordt verplaatst.
- Een grotere waarde betekent dat de uitschakelpositie in de richting van het veld wordt verplaatst.

**OptiPoint Pro** beperkt de uitschakelafstand tot een van de meststofinstellingen afhankelijke minimale waarde. De reden hiervoor is de berekening in het Section Control-algoritme.

Als u via het kopakkerrijpad wilt keren, voert u een grotere afstand in Afstand uit (m) in. De aanpassing moet daarbij zo gering mogelijk zijn, zodat de doseerschuiven sluiten als de tractor in het kopakkerrijpad afbuigt. Een aanpassing van de uitschakelafstand kan tot een onderbemesting in het gedeelte van de uitschakelposities in het veld leiden.






## 6 Strooibedrijf met UNIVERSAL-PowerPack

### 6.1 Overladen

Het overladen vindt volautomatisch en steeds in dezelfde volgorde plaats.

**Voorwaarde:**

- De bedrijfsmodus Automaat is actief.
  - Zie 4.7.3 *Bedrijfsmodus van de overlaadfunctie*

Functie/besturing	Weergave werkscherm
▶ Start van de strooischijven indrukken.	
▶ Strooibedrijf starten. De transportband start.	
Het overladen is actief.	
▶ Strooirit beginnen.	
▶ Aan het einde van het werk de Start/Stop-toets indrukken. ▶ Strooischijven stoppen. De overlading verloopt continu afhankelijk van de gestrooide hoeveelheid. De bandsnelheid en de voordoseringsinstelling worden automatisch aangepast.	
De voordoseerschouwen sluiten automatisch zodra de strooischijven stoppen.	

## 6.2 Kalk strooien

Bij het opstarten van de machinebesturing wordt het aangebouwde kalkstrooiwerk automatisch gedetecteerd en de machinebesturing schakelt om naar kalkbedrijf.

Het kalkbedrijf is snelheidsafhankelijk: de snelheid van de transportbanden en de opening van de voordoseerschuiven passen zich automatisch aan uw rijsnelheid aan, teneinde een gelijkmatige verspreiding van kalk te verzekeren.

### 6.2.1 Aanpassingen

#### Strooihoeveelheid invoeren

- ▶ Menu Meststofinstelling > Strooihvh. (kg/ha) oproepen.  
*Op het display verschijnt de op dat moment geldige strooihoeveelheid.*
- ▶ De gewenste strooihoeveelheid in het bereik tussen 500 en 10 000 kg/ha invoeren.
- ▶ OK drukken.

*De nieuwe waarde is in de machinebesturing opgeslagen.*

#### Werkbreedte bepalen

- ▶ Menu Meststofinstelling > Werkbreedte (m) oproepen.
- ▶ De gewenste werkbreedte in het bereik tussen 12 m en 15 m invoeren.
- ▶ OK drukken.

*De nieuwe waarde is in de machinebesturing opgeslagen.*

#### Bedrijfsmodus selecteren

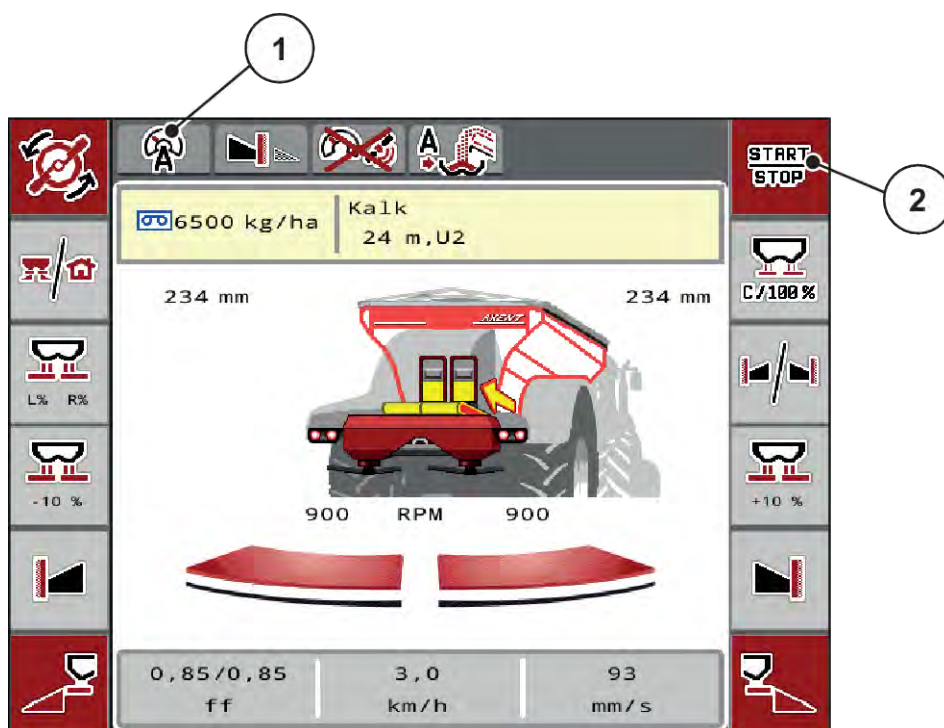
- ▶ Menu Machine-instelling > AUTO/MAN-modus oproepen.
- ▶ Menu-item AUTO km/h of MAN km/h selecteren.

#### Type strooischijf vastleggen

- ▶ Menu Meststofinstelling > Strooischijf oproepen.
- ▶ Type strooischijf **U2** selecteren.

*U kunt het kalkbedrijf starten.*





## 6.2.2 Strooibedrijf starten



Afb. 53: Werkscherm in kalkbedrijf

- [1] Symbool actieve bedrijfsmodus kalk AUTO [2] Strooibedrijf starten  
km/h

Functie/besturing	Weergave werkscherm
<p>► Start van de strooischijven indrukken.</p> <p>De voordoseerschijven gaan automatisch open.</p>	
<p>► Strooibedrijf starten.</p> <p>De transportband start.</p>	
<p>► Strooiert beginnen.</p>	
<p>De snelheid van de transportband en de opening van de voordoseerschijven passen zich aan de rijnsnelheid aan.</p>	

Functie/besturing	Weergave werkscherm
<p>▶ Op de kopakker op Start/Stop drukken. De transportband stopt. De voordoseerschuiwen blijven open.</p>	
<p>▶ Bij het in het veld rijden opnieuw op Start/Stop drukken. De transportband start.</p>	
<p>▶ Aan het einde van het bedrijf op Start/stop drukken. De transportband stopt.</p>	
<p>Het overladen is beëindigd. Het strooibedrijf is beëindigd.</p>	

## 7 Alarmmeldingen en mogelijke oorzaken

### 7.1 Betekenis van de alarmmeldingen

Op het display van de ISOBUS-terminal kunnen diverse alarmmeldingen verschijnen.

Nr.	Melding in het display	Betekenis en mogelijke oorzaak
1	Storing aan doseerunit, stoppen!	De motor voor de doseerinrichting kan de streefwaarde niet bereiken: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blokkade</li> <li>• Geen retourmelding van de positie</li> </ul>
2	Opening maximaal! Snelheid of doseerhoeveelheid te hoog	Doseerschuifalarm <ul style="list-style-type: none"> <li>• De maximale doseeropening is bereikt.</li> <li>• De ingestelde doseerhoeveelheid (+/- hoeveelheid) overschrijdt de maximale doseeropening.</li> </ul>
3	Stroomfactor ligt buiten de grenswaarden	De stroomfactor moet tussen 0,40 en 1,90 liggen. <ul style="list-style-type: none"> <li>• De nieuw berekende of ingevoerde stroomfactor ligt buiten het bereik.</li> </ul>
4	Reservoir links leeg!	De linker peilsensor meldt "leeg". <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het linker reservoir is leeg.</li> </ul>
5	Reservoir rechts leeg!	De rechter peilsensor meldt "leeg". <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het rechter reservoir is leeg.</li> </ul>
15	Geheugen is vol Wissen van een privétabel is noodzakelijk	Het geheugen voor de strooitabellen is met maximaal 30 soorten meststof bezet.
16	Afgiftepunt aanrijden Ja = Start	Veiligheidsvraag vóór het automatisch benaderen van het afgiftepunt. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instelling van het afgiftepunt in het menu Meststofinstelling</li> <li>• Snelllossen</li> </ul>



Nr.	Melding in het display	Betekenis en mogelijke oorzaak
17	Fout bij verstelling afgiftepunt	De verstelling van het afgiftepunt kan de aan te sturen streefwaarde niet bereiken. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Storing bijvoorbeeld aan de voedingsspanning.</li> <li>• Geen retourmelding van de positie</li> </ul>
18	Fout bij verstelling afgiftepunt	De verstelling van het afgiftepunt kan de aan te sturen streefwaarde niet bereiken. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blokkade</li> <li>• Geen retourmelding van de positie</li> <li>• Afdraairoef</li> </ul>
19	Defect aan verstelling afgiftepunt	De verstelling van het afgiftepunt kan de aan te sturen streefwaarde niet bereiken. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geen retourmelding van de positie</li> </ul>
20	Fout aan LIN-Bus deelnemer:	Communicatieprobleem <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabel defect</li> <li>• Stekkerverbinding losgekomen</li> </ul>
21	Strooier overbeladen!	Alleen voor weegstrooiers: De kunstmeststrooier is overbeladen. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Te veel meststof in het reservoir</li> </ul>
22	Onbekende toestand Function-Stop	Communicatieprobleem terminal <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mogelijke softwarefout</li> </ul>
23	Fout bij TELIMAT verstelling	De TELIMAT-verstelling kan de aan te sturen streefwaarde niet bereiken. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blokkade</li> <li>• Geen retourmelding van de positie</li> </ul>
24	Defect aan TELIMAT verstelling	Defect van de TELIMAT-stelcilinder
25	Strooischijfstart activeren met ENTER	
26	Strooischijven draaien zonder geactiveerd te zijn	Hydraulische klep defect of handmatig geschakeld
27	Strooischijven draaien zonder geactiveerd te zijn	Hydraulische klep defect of handmatig geschakeld

Nr.	Melding in het display	Betekenis en mogelijke oorzaak
28	Strooischijf kon niet worden gestart. Start strooischijf deactiveren.	De strooischijven draaien niet. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blokkade</li> <li>• Geen retourmelding van de positie</li> </ul>
29	Roerwerk overbelast	Het roerwerk is geblokkeerd. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blokkade</li> <li>• Aansluiting defect</li> </ul>
30	Alvorens de doseerschuiten te openen, moeten de strooischijven draaien.	Correcte bediening software. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Strooischijven starten</li> <li>• Doseerschuiten openen</li> </ul>
31	Voor een EMC-berekening moet een leegloopmeting doorgevoerd worden	Alarmmelding vóór de leegloopmeting <ul style="list-style-type: none"> <li>• Start strooischijven activeren.</li> </ul>
32	Extern bediende delen kunnen bewegen. Gevaar van snijden en beknelling. - Alle personen uit gevarenszone verwijderen. - Handboek naleven. Bevestig met ENTER.	Als de machinebesturing ingeschakeld wordt, kunnen delen onverwacht bewegen. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alleen als alle mogelijke gevaren weggenomen zijn, instructies op het scherm volgen.</li> </ul>
33	Strooischijf stoppen en doseerschuiten sluiten	Er kan alleen naar de menuzone Systeem/test worden gewisseld, als het strooibedrijf gedeactiveerd is. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Strooischijven stoppen.</li> <li>• Doseerschuiten sluiten.</li> </ul>
39	Manuele modus actief. Gevaar voor overlopen meststof	De melding verschijnt bij het omschakelen van automaat naar manueel.
45	Fout M-EMC-sensor. EMC- regeling uitgeschakeld!	De sensor zendt geen signaal meer. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabelbreuk</li> <li>• Sensor defect</li> </ul>
46	Fout strooiroental. Strooiroental 450..650 rpm aanhouden.	Het roental van de aftakas ligt buiten het bereik voor de functie M EMC.
47	Fout dosering links, reservoir leeg, uitloop geblokkeerd!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reservoir leeg</li> <li>• Uitloop geblokkeerd</li> </ul>
48	Fout dosering rechts, reservoir leeg, uitloop geblokkeerd!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reservoir leeg</li> <li>• Uitloop geblokkeerd</li> </ul>

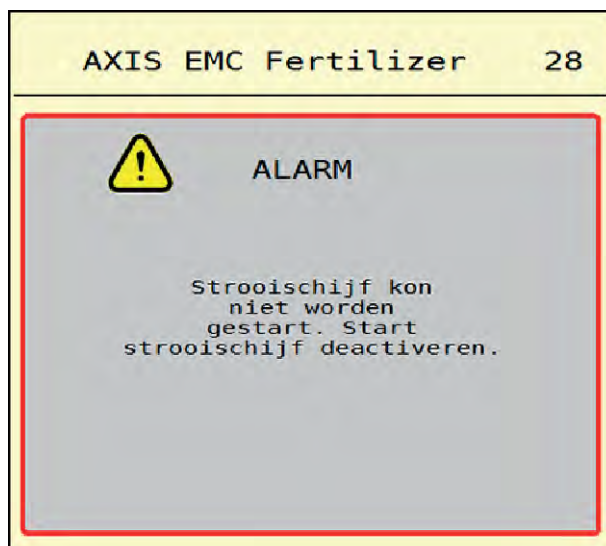
Nr.	Melding in het display	Betekenis en mogelijke oorzaak
49	Leegloopmeting niet plausibel. EMC-regeling uitgeschakeld!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sensor defect</li> <li>• Drijfwerk defect</li> </ul>
50	Leegloopmeting niet mogelijk. EMC-regeling uitgeschakeld!	Toerental aftakas voortdurend onstabiel
52	Fout aan afdekzeil	<p>De positie van het afdekzeil kon niet worden bereikt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blokkade</li> <li>• Stelmotor defect</li> </ul>
53	Defect aan afdekzeil	<p>De stelmotor voor het afdekzeil kan de aangegeven streefwaarde niet bereiken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blokkade</li> <li>• Stelmotor defect</li> </ul>
57	Fout aan afdekzeil	<p>De stelmotor voor het afdekzeil kan de aangegeven streefwaarde niet bereiken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blokkade</li> <li>• Geen retourmelding van de positie</li> </ul>
71	Schijf toerental kon niet worden bereikt.	<p>Toerental van strooischijf ligt buiten het 5 % streefbereik.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Probleem bij de olietoevoer</li> <li>• Veer van de proportionele klep zit vast.</li> </ul>
72	Fout bij SpreadLight	Stroomvoorziening is te hoog; de werkklampen worden uitgeschakeld.
73	Fout bij SpreadLight	Overbelasting
74	Defect aan SpreadLight	<p>Aansluitfout</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabel defect</li> <li>• Stekkerverbinding losgekomen</li> </ul>
75	Bandsnelheid kon niet worden bereikt	De transportband heeft niet binnen 5 s de streefsnelheid bereikt.
76	Fout voordoseerschuif cilinder links	<p>De positie aan de linker voordoseerschuif kon niet bereikt worden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blokkade</li> <li>• Hydraulische cilinder defect</li> </ul>

Nr.	Melding in het display	Betekenis en mogelijke oorzaak
77	Fout voordoseerschuij cilinder rechts	<p>De positie aan de rechter voordoseerschuij kon niet bereikt worden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blokkade</li> <li>• Hydraulische cilinder defect</li> </ul>
78	AXENT leeg	Het reservoir is leeg.
79	Afdckzeil open!	<p>Schakelaar is niet geactiveerd; de overlaadfunctie is onmogelijk.</p> <p>De afdckkap is open of niet goed afgesloten.</p>
80	Overladen stoppen!	<p>De melding verschijnt bij het omschakelen naar het menu Systeem/test tijdens het bedrijf.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Strooibedrijf stoppen.</li> <li>• Menu Systeem/test oproepen.</li> </ul>
81	Oliepeil laag!	<p>Het oliepeil in het hydraulische circuit is te laag.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Machine stoppen en olie bijvullen.</li> </ul>
82	Machinetype gewijzigd. Herstart van machine absoluut noodzakelijk. Strooifout mogelijk. Herkalibr. noodzakelijk!	<p>De bedrijfsmodi zijn niet combineerbaar met bepaalde machinetypes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Machinebesturing herstarten, wanneer u van machinetype wisselt.</li> <li>▶ Machine-instellingen uitvoeren.</li> <li>▶ Strooitabel voor het machinetype laden.</li> </ul>
83	Olietemp.tehoog!	De olietemperatuur van het boordeigen hydraulisch systeem heeft de ingestelde alarmgrens bereikt.
88	Fout toerentalsensor strooischiif	<p>Het toerental van de strooischiif kon niet worden bepaald</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabelbreuk</li> <li>• Sensor defect</li> </ul>
89	Schiiftoerental te hoog	<p>Alarm van de strooischiifsensor</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het maximale toerental is bereikt.</li> <li>• Het ingestelde toerental overschrijdt de maximaal toegestane waarde.</li> </ul>

Nr.	Melding in het display	Betekenis en mogelijke oorzaak
90	AXMAT-stop	De AXMAT-functie is automatisch gedeactiveerd en regelt niet meer. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Meer dan 2 sensoren melden een fout.</li> <li>• Communicatiefout</li> </ul>
93	Voor dit type strooischijf is een ombouw aan de TELIMAT-inrichting nodig. Montagehandleiding in acht nemen.	De strooischijf S1 is gemonteerd en de machine is uitgerust met TELIMAT. Strooifouten bij het grensstrooien mogelijk <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit type strooischijf vereist de ombouw van de TELIMAT-inrichting.</li> </ul>
111	Fout aan LS-klep	Stroomvoorziening is te hoog; de LS-klep wordt uitgeschakeld.
112	Fout aan LS-klep	Overbelasting
113	Fout aan LS-klep	De LS-klep wordt niet gedetecteerd. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabelbreuk</li> <li>• LS-klep defect</li> </ul>

## 7.2 Storing/alarm

Op het display wordt een alarmmelding met een rood kader en een waarschuwingssymbool weergegeven.



Afb. 54: Alarmmelding (voorbeeld)

## 7.2.1 Alarmmelding bevestigen

### Alarmmelding bevestigen:

- ▶ Verhelp de oorzaak van de alarmmelding.  
Zie daarvoor ook de bedrijfshandleiding van de schotelstrooier voor minerale meststof. Zie ook *7.1 Betekenis van de alarmmeldingen*.
- ▶ Op ACK drukken.



Het bevestigen van de alarmmeldingen kan verschillend zijn bij verschillende ISOBUS-terminals.

U bevestigt de overige meldingen met gele rand via diverse toetsen:

- Enter
- Start/stop

Volg hiervoor de instructies op het beeldscherm.

## 8 Speciale uitrusting

Weergave	Benaming
 A black cable with a cylindrical metal sensor head and a connector at the end.	Leegmeldsensor
 A black joystick with a grey display screen showing various icons and text like 'START/STOP' and 'C/300%'. It has a threaded base.	CCI A3 joystick
 A black rectangular module with a cable and a connector.	WLAN-module

## 9 Garantie en vrijwaring

RAUCH-apparaten worden vervaardigd op basis van moderne fabricagemethoden en met uiterste zorgvuldigheid en worden vele malen gecontroleerd.

Daarom biedt RAUCH 12 maanden garantie als aan de volgende voorwaarden voldaan is:

- De garantie gaat in op de datum van de aankoop.
- De garantie omvat materiaal- of fabricagefouten. Voor producten van derden (hydraulisch systeem, elektronica) zijn wij uitsluitend aansprakelijk in het kader van de vrijwaring van de betreffende fabrikant. Tijdens de garantieperiode worden fabricage- en materiaalfouten kosteloos verholpen door vervanging of verbetering van de betreffende onderdelen. Overige, ook verdergaande rechten als aanspraak op koopvernietiging, korting op de aanschafprijs of vergoeding van schade die niet aan het geleverde object ontstaan is, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. De garantieprestatie wordt geleverd door erkende werkplaatsen, door RAUCH-fabrieksvertegenwoordiging of door de fabriek zelf.
- Van de garantie uitgesloten zijn gevolgen van natuurlijke slijtage, vervuiling, corrosie en alle fouten die zijn ontstaan door onvakkundig hanteren alsmede inwerkingen van buitenaf. Bij eigenmachtig uitvoeren van reparaties of wijzigingen van de originele toestand vervalt de garantie. De aanspraak op vervanging vervalt, als er geen originele RAUCH-vervangingsonderdelen gebruikt zijn. Neem daarom de gebruiksaanwijzing in acht. Neem bij twijfel contact op met onze fabrieksvertegenwoordiging of direct met onze fabriek. Garantieclaims moeten uiterlijk binnen 30 dagen na optreden van de schade bij de fabriek zijn ingediend. Vermeld koopdatum en machinenummer. Reparaties waarvoor garantie moet worden verleend, mogen door de erkende werkplaats pas na overleg met RAUCH of diens officiële vertegenwoordiging worden uitgevoerd. De garantieperiode wordt niet verlengd door garantiewerkzaamheden. Transportfouten zijn geen fabricagefouten en vallen daarom niet onder de vrijwaringsplicht van de fabrikant.
- Aanspraak op vergoeding van schade die niet aan de RAUCH-apparaten zelf is ontstaan, is uitgesloten. Hieronder valt ook uitsluiting van aansprakelijkheid voor vervolgschade als gevolg van strooifouten. Eigenmachtige wijzigingen aan RAUCH-apparaten kunnen vervolgschade veroorzaken. Hiervoor is de leverancier niet aansprakelijk. Bij opzet of grove nalatigheid van de eigenaar of een leidinggevende geldt de uitsluiting van aansprakelijkheid van de leverancier niet. Dit geldt ook voor die gevallen waarbij de productaansprakelijkheidswetgeving aangeeft, dat de leverancier aansprakelijk is voor persoonlijk letsel of materiële schade aan privé gebruikte voorwerpen door gebreken van het geleverde object. Tevens geldt dit voor het ontbreken van eigenschappen die uitdrukkelijk toegezegd zijn, als de toezegging tot doel had om de besteller te beschermen tegen schade die niet aan het geleverde object zelf ontstaan is.





**RAUCH Streutabellen**  
**RAUCH Fertilizer Chart**  
**Tableaux d'épandage RAUCH**  
**Tabele wysiewu RAUCH**  
**RAUCH Strooitabellen**  
**RAUCH Tabella di spargimento**  
**RAUCH Spredetabellen**  
**RAUCH Levitystaulukot**  
**RAUCH Spridningstabellen**  
**RAUCH Tablas de abonado**



<https://streutabellen.rauch.de/>



**RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH**

Victoria Boulevard E 200  
77836 Rheinmünster · Germany



info@rauch.de · www.rauch.de

Phone +49 (0) 7229/8580-0